تحليل الكتاب المدرسي بين الكتاب "هيا نتعلم العربية" و"العصري"

(دراسة مقارنة بمعيار وكالة معايير التعليم الوطنية BSNP)

بحث تكميلي

مقدم لاستيفاء بعض الشروط للحصول على شهادة الماجستير

في قسم تعليم اللغة العربية

إعداد

كيكي جهيا مسلمة

رقم القيد: F٠٢٦١٩٢٠٤

كلية الدراسات العليا

جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية

سورابايا

٢٠٢١

إقرار الطالبة

أنا الموقعة أدناه، وبياناتي كالآتي:

الاسم : كيكي جهيا مسلمة

رقم القيد : F٠٢٦١٩٢٠٤

المرحلة :الماجستير

الجهة :كلية الدراسات العليا جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية بسورابايا

عنوان الرسالة : تحليل الكتاب المدرسي بين الكتاب "هيا نتعلم العربية" و"العصري" (دراسة مقارنة بمعيار وكالة معايير التعليم الوطنية)

أقر بأن هذه الرسالة بكافة أجزائها أحضرتها من بحثي وكتبتها بنفسي إلا مواضع منقولة عزوت إلى مصادرها وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

سورابايا، ١٦ يونيو ٢٠٢١

الطالبة المقرة

METERAI TEMPEL

FAJX020154784

كيكي جهيا مسلمة

الموافقة من طرف المشرف

بعد الاطلاع وإجراء التعديلات اللازمة على هذا البحث التكميلي الذي أعدها الطالبة كيكي جهيا مسلمة، وافق المشرف على تقديمه للمناقشة.

سورابايا، ١٦ يونيو ٢٠٢١

المشرف الأول

الأستاذ الدكتور محمد نعمان الماجستير

المشرف الثاني

الأستاذ الدكتور محمد طاهر الماجستير

اعتماد لجنة المناقشة

تمت مناقشة هذه الرسالة المقدمة من الطالبة كيكي جهيا مسلمة في ٢٩ يونيو ٢٠٢١ أمام لجنة المناقشة التي تتكون من:

١. الأستاذ الدكتور الحاج مسعى حميد الماجستير (رئيسا ومناقشا) .....

٢. الأستاذ الدكتور كمال يوسف الماجستير (مناقشا) .....

٣. الأستاذ الدكتور محمد نعمان الماجستير (مشرفا ومناقشا) .....

٤. الأستاذ الدكتور محمد طاهر الماجستير (مشرفا ومناقشا) .....

سورابايا، ٢٩ يونيو ٢٠٢١

عميد الكلية

KEMENTERIAN AGAMA PASCASARJANA UIN SUNAN AMPEL SURABAYA

الأستاذ الدكتور أسودى الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٠٠٤١٢١٩٩٤٠٣١٠٠١

KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN AMPEL SURABAYA
PERPUSTAKAAN
Jl. Jend. A. Yani 117 Surabaya 60237 Telp. 031-8431972 Fax.031-8413300
E-Mail: perpus@uinsby.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika UIN Sunan Ampel Surabaya, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Kiki Cahya Muslimah
NIM : F02619204
Fakultas/Jurusan : Pascasarjana/S2 Pendidikan Bahasa Arab
E-mail address : qie92muslimah@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah :
☐ Skripsi ☒ Tesis ☐ Desertasi ☐ Lain-lain (……)
yang berjudul :

"تحليل الكتاب المدرسي بين الكتاب "هيا نتعلم العربية" و"العصري"
(دراسة مقارنة بمعيار وكالة معايير التعليم الوطنية BSNP)"

beserta perangkat yang diperlukan (bila ada). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Ekslusif ini Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya berhak menyimpan, mengalih-media/format-kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media lain secara ***fulltext*** untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini yang saya buat dengan sebenarnya.

Surabaya, 2 Agustus 2021
Penulis

Kiki Cahya Muslimah

ABSTRAK

Kiki Cahya Muslimah, ٢٠٢١ M, *Analisis Buku Teks Antara "Hayya Nata'allamul 'Arabiyah" Dan "Al- 'Ashri" (Studi Komparatif Dengan Perspektif BSNP - Badan Standar Nasional Pendidikan).*

Kata Kunci: Buku Teks, BSNP - Badan Standar Nasional Pendidikan.

Buku teks sebagai salah satu bahan dan sumber belajar mempunyai peranan penting sebagai salah satu faktor penentu kesuksesan dalam proses pembelajaran. Adapun pokok masalah dalam penelitian ini adalah (١) Bagaimana perbandingan antara buku teks "Hayya Nata'allamul 'Arabiyah" dan "Al- 'Ashri" dari perspektif Badan Standar Nasional Pendidikan? dan (٢) Bagaimana kelebihan dan kekurangan antara buku teks "Hayya Nata'allamul 'Arabiyah" dan "Al- 'Ashri" dari perspektif Badan Standar Nasional Pendidikan?.

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui perbandingan antara buku teks "Hayya Nata'allamul 'Arabiyah" dan "Al- 'Ashri" dan kelebihan juga kekurangan antara buku teks "Hayya Nata'allamul 'Arabiyah" dan "Al- 'Ashri" dari perspektif Badan Standar Nasional Pendidikan. Penelitian ini menggunakan penelitian kualitatif dengan pendekatan kepustakaan dan teknik analisis data konten isi (*analysis content*).

Hasil penelitian menunjukkan bahwa (١) Perbandingan untuk buku teks "Hayya Nata'allamul 'Arabiyah" dari kelayakan isi ٨٢,١٤٪ dengan kategori baik. Dari kelayakan penyajian ٨٠,٧٥٪ dengan kategori baik. Untuk kelayakan Bahasa ٩٩,١١٪ dengan kategori baik sekali, dan kelayakan kegrafikaan ٩٢,٩٩٪ dengan kategori baik sekali. Kedua, hasil analisis untuk buku teks "Al-'Ashri" dari kelayakan isi ٨١,٩٤٪ dengan kategori baik. Dari kelayakan penyajian ٦٩,٦٢٪ dengan kategori baik. Lalu kelayakan Bahasa ٩٦,٠٩٪ dengan kategori baik sekali, dan kelayakan kegrafikaan ٩٦,٤٧٪ dengan kategori baik sekali, (٢) Kelebihan "Hayya Nata'allamul 'Arabiyah" keseluruhan kualitasnya berdasar nilai BSNP lebih baik tetapi kekurangannya adalah satu dars yang belum lengkap komponennya, kelebihan "Al-'Ashri" adalah cakupan Kompetensi Dasar lebih lengkap dan buku menggunakan ilustrasi penuh warna tetapi kekurangannya adalah materi dalam buku kurang luas dan mendalam.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

المستخلص

كيكي جهيا مسلمة، ٢٠٢١، تحليل الكتاب المدرسي بين الكتاب "هيا نتعلم العربية" و"العصري" (دراسة مقارنة بمعيار وكالة معايير التعليم الوطنية).

الكلمات الرئيسية: الكتاب المدرسي، وكالة معايير التعليم الوطنية

الكتاب المدرسي باعتبارها إحدى المواد والموارد التعليمية لها دور هام كأحد العوامل الحاسمة للنجاح في عملية التعلم. أما أسئلة البحث في هذا البحث فهي (١)كيف المقارنة بين الكتاب "هيا نتعلم العربية" و"العصري" للفصل العاشر في المدرسة الثانوية بمعيار وكالة معايير التعليم الوطنية؟ (٢) وكيف المزايا والنقائص بين الكتاب "هيا نتعلم العربية" و"العصري" للفصل العاشر في المدرسة الثانوية بمعيار وكالة معايير التعليم الوطنية؟.

وتهدف هذه الدراسة إلى معرفة المقارنة بين الكتابين المدرسيين "هيا نتعلم العربية" و"العصري" ومزايا ونقائص الكتابين المدرسيين "هيا نتعلم العربية" و"العصري" بمعيار للوكالة الوطنية للمعايير للتعليم. استخدمت الباحثة هذا البحث الكيفي مع نهج المكتبة وتقنية تحليل بيانات المحتوى.

وأظهرت النتائج (١) المقارنة كتاب "هيا نتعلم العربية" من صلاحية المحتوى ٨٢,١٤٪ بفئة جيدة. من صلاحية العرض ٨٠,٧٥٪ مع فئة جيدة. لصلاحية اللغة ٩٩,١١٪ مع فئة جيدة جدا، وصلاحية الرسومية ٩٢,٩٩٪ مع فئة جيدة جدا. ثانيا، نتائج تحليل كتاب "العصري" لصلاحية المحتوى ٨١,٩٤٪ بفئة جيدة. من صلاحية العرض ٦٩,٦٢٪ مع فئة جيدة. ثم صلاحية اللغة ٩٦,٠٩٪ مع فئة جيدة جدا، وصلاحية الرسومية ٩٦,٤٧٪ بفئة جيدة جدا، (٢) مزايا الكتاب "هيا نتعلم العربية" جودة القائمة للوكالة الوطنية للمعايير للتعليم أفضل ولكن هو واحد درس مكونات ناقصة، ومزايا الكتاب "العصري" نطاق الكفاءة الأساسية أكثر اكتمالا والكتاب باستخدام الرسومية الملونة ولكن نقائص الكتاب أقل شمولا وعميقة المواد.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

فهرس الموضوعات

الغلاف الخارجي

الغلاف الداخلي. ..... أ

الإقرار الطالبة ..... ب

الموافقة من طرف المشرف..... ج

اعتماد لجنة المناقشة ..... د

الشعار ..... ذ

الاهداء ..... ر

كلمة الشكر والتقدير ..... ز

المستخلص اللاتينية ..... ط

المستخلص العربية ..... ي

فهر الموضوعات ..... ك

الفصل الاول: مقدمة ١

أ.خلفية البحث ١

ب.مشكلات البحث وتحديده ٩

ت.أسئلة البحث ١٠

ث.أهداف البحث ١٠

ج.أهمية البحث ١٠

ح.الدراسات السابقة ١١

خ.هيكل البحث ١٣

الفصل الثاني: الإطار النظري ١٤

أ.الأسس الفلسفة واللغوية والتربوية في إعداد الكتاب المدرسي ١٤

ب.تعريف الكتاب المدرسي ١٧

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ت.أهمية الكتاب المدرسي ٢٠
ث.عناصر الكتاب المدرسي ٢٢
ج.وظائف الكتاب المدرسي ٢٣
ح.خصائص الكتاب المدرسي ٢٤
خ.هيئة وكالة معايير التعليم الوطنية ٣٠

الفصل الثالث: منهجية البحث ٥٣
أ.مدخل البحث ونوعه ٥٣
ب.مصدر البيانات ٥٦
ت.طريقة جمع البيانات ٥٧
ث.طريقة صحة البيانات ٥٨
تحليل البيانات ٥٩

الفصل الرابع: عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها ٦٣
أ.عرض البيانات ٦٣
١)مقارنة تقييمية بين الكتاب المدرسي "هيا نتعلم العربية" والكتاب "العصرى" ٦٣
١,١الكتاب المدرسي "هيا نتعلم العربية" ٦٣
١,١,١صلاحية المحتوى ٦٣
١,١,٢صلاحية العرض ٧١
١,١,٣صلاحية اللغة ٧٨
١,١,٤صلاحية الرسومية ٨٢
١,٢الكتاب المدرسي "العصرى" ٩٨
١,٢,١صلاحية المحتوى ٩٨
١,٢,٢صلاحية العرض ١٠٦
١,٢,٣صلاحية اللغة ١١٤

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

١,٢,٤صلاحية الرسومية ١١٧
ب.تحليل البيانات ومناقشتها ١٣٤
١-مقارنة تقييمية بين الكتاب المدرسي "هيا نتعلم العربية" والكتاب "العصرى" ١٣٤
٢-المزايا والنقائص بين الكتاب المدرسي "هيا نتعلم العربية" والكتاب "العصرى" ... ١٤٤
٣-مناقشة الآثر التحليلية ١٤٧

الفصل الخامس: الاختتام ١٥٢
أ.ملخص البحث ١٥٢
ب.الاقتراحات ١٥٤
المراجع ١٥٦

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الجدوال

الجدول ٢,١: شبكة صلاحية المحتوى ٣٢

الجدول ٢,٢: شبكة صلاحية العرض ٣٦

الجدول ٢,٣: شبكة صلاحية اللغوية ٤١

الجدول ٢,٤: شبكة صلاحية الرسومية ٤٣

الجدول ٤,١: العنصر ١،٢،٣ ..... ٦٣

الجدول ٤،٢: العنصر ٤،٥،٦ ..... ٦٤

الجدول ٤,٣: العنصر ٧،٨،٩,١٠،١١ ..... ٦٦

الجدول ٤,٤: العنصر ١٢،١٣ ..... ٦٧

الجدول ٤,٥: ١٤،١٥ ..... ٦٨

الجدول ٤,٦: العنصر ١٦،١٧،١٨ ..... ٦٨

الجدول ٤,٧: مجموعة الدرجات لصلاحية المحتوى ٦٩

الجدول ٤,٨: العنصر ١٩،٢٠،٢١،٢٢،٢٣ ..... ٧١

الجدول ٤,٩: العنصر ٢٤،٢٥،٢٦،٢٧،٢٨،٢٩،٣٠ ..... ٧٢

الجدول ٥,١: العنصر ٣١،٣٢،٣٣،٣٤ ..... ٧٣

الجدول ٥,٢: العنصر ٣٥،٣٦ ..... ٧٥

الجدول ٥,٣: مجموعة الدرجات لصلاحية العرض ٧٦

الجدول ٥,٤: العنصر ٣٧،٣٨،٣٩ ..... ٧٨

الجدول ٥,٥: العنصر ٤٠ ..... ٧٩

الجدول ٥,٦: العنصر ٤١،٤٢ ..... ٧٩

الجدول ٥,٧: العنصر ٤٣،٤٤ ..... ٨٠

الجدول ٥,٨: مجموعة الدرجات لصلاحية اللغة ٨٠

الجدول ٥,٩: العنصر ٤٥،٤٦ ..... ٨٢

الجدول ٦,١: العنصر ٤٧-٦٤ ..... ٨٢

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الجدول ٦,٢: العنصر ٦٥-٩٨ ..... ٨٧
الجدول ٦,٣: مجموعة الدرجات لصلاحية الرسومية ٩٢
الجدول ٦,٤: العنصر ١،٢،٣ ..... ٩٨
الجدول ٦,٥: العنصر ٥،٥،٦ ..... ٩٩
الجدول ٦,٦: العنصر ٧،٨،٩،١٠،١١ ..... ١٠٠
الجدول ٦,٧: العنصر ١٢،١٣ ..... ١٠١
الجدول ٦,٨: العنصر ١٤،١٥ ..... ١٠٣
الجدول ٦,٩: الجدول ١٥،١٧،١٨ ..... ١٠٣
الجدول ٧,١: مجموعة الدرجات لصلاحية المحتوى ١٠٤
الجدول ٧,٢: العنصر ١٩،٢٠،٢١،٢٢،٢٣ ..... ١٠٦
الجدول ٧,٣: العنصر ٢٤،٢٥،٢٦،٢٧،٢٨،٢٩،٣٠ ..... ١٠٨
الجدول ٧,٤: العنصر ٣١،٣٢،٢٢،٣٤ ..... ١٠٩
الجدول ٧,٥: العنصر ٣٥،٣٦ ..... ١١٠
الجدول ٧,٦: مجموعة الدرجات لصلاحية العرض ١١١
الجدول ٧,٧: العنصر ٣٧،٣٨،٣٩ ..... ١١٣
الجدول ٧,٨: العنصر ٤٠ ..... ١١٤
الجدول ٧,٩: العنصر ٤١،٤٢ ..... ١١٤
الجدول ٨,١: العنصر ٤٣،٤٤ ..... ١١٥
الجدول ٨,٢: مجموعة الدرجات لصلاحية اللغة ١١٥
الجدول ٨,٣: العنصر ٤٥،٤٦ ..... ١١٧
الجدول ٨,٤: العنصر ٤٧-٦٤ ..... ١١٧
الجدول ٨,٥: العنصر ٦٥-٩٨ ..... ١١٢
الجدول ٨,٦: مجموعة الدرجات لصلاحية الرسومية ١٢٧
الجدول ٨,٧ ..... ١٣٤
الجدول ٨,٨ ..... ١٣٥

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الجدول ٨,٩ ..... ١٣٦
الجدول ٩,١ ..... ١٣٧
الجدول ٩,٢ ..... ١٣٨
الجدول ٩,٣ ..... ١٣٨
الجدول ٩,٤ ..... ١٣٩
الجدول ٩,٥ ..... ١٤٠
الجدول ٩,٦ ..... ١٤٠

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الفصل الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

المواد التعليمية هي أحد العوامل التي يجب أن تكون موجودة في التعلم. المواد التعليمية هي جميع المواد، سواء المعلومات والأدوات والنصوص التي يتم ترتيبها بشكل منهجي وتعرض رقما كاملا للكفاءات التي سيتقنها الطلاب وتستخدم في عملية التعلم بهدف التخطيط ودراسة تنفيذ التعلم[١].

بشكل عام، تكون المواد التعليمية المستخدمة في التعلم في شكل كتاب مدرسي و أوراق عمل للطلاب. يتماشى هذا مع شرح الخبير الذي ذكر أنه لا يوجد هناك بلد واحد في العالم ترك كتبا في عملية التعلم[٢].

تعتبر الكتاب المدرسي من أهم جوانب التعليم. للكتاب المدرسي دور مهم في عملية التعلم لأنها غالبا ما تصبح مراجع أو مراجع للمعلمين والطلاب. بسبب هذا الدور الكبير، تساهم الكتاب المدرسي أيضا في نجاح عملية التعلم. تلعب الكتاب المدرسي المطبوعة، مثل الكتب وغير المطبوعة (الكتب الإلكترونية والإنترنت ومقاطع الفيديو والتسجيلات) دورا مهما في تحقيق أهداف التعلم[٣].

الكتاب المدرسي أو *textbook* باللغة الإنجليزية هي كتب تحتوي على موضوعات مرتبة بطريقة تمكن الطلاب من فهم المواد تحت إشراف المعلم. الكتاب المدرسي هي أدوات للطلاب لفهم الأشياء التي يقرؤونها والتعلم منها وفهم العالم خارج أنفسهم. تتمتع الكتاب المدرسي بقدرة هائلة على تغيير أدمغة الطلاب ويمكن أن تؤثر على معرفة الأطفال بقيم معينة. تعتبر الكتاب المدرسي أيضا دليلا إلزاميا للطلاب والمعلم حتى تتم عملية التعلم بشكل جيد[٤].

---

[١] Prastowo, A, *Panduan Kreatif Membuat Bahan Ajar Inovatif*, (Jogjakarta: Diva Press, ٢٠١٢), ١٧.

[٢] Sitepu, B.P, "Buku Teks Pelajaran Berbasis Aneka Sumber", *Jurnal Pendidikan Penabur* ٧, No.١٠, (Juni: ٢٠٠٨), ٢.

[٣] Feni Kurnia dan Apit Fathurohman, "Analisis Bahan Ajar Fisika Sma Kelas XI Di Kecamatan Indralaya Utara Berdasarkan Kategori Literasi Sains", *Jurnal Inovasi dan Pembelajaran Fisika* ١, No.١ (٢٠١٤), ٤٣-٤٧.

[٤] Masnur Muslich, *Text Book Writing: Dasar-Dasar Pemahaman, Penulisan, Dan Pemakaian Buku Teks*, Ar-Ruzz Media (Yogyakarta: ٢٠١٠), ٤٧.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

إن وجود الكتاب المدرسي في المؤسسات التعليمية ذات الظروف المعقدة للغاية له بالتأكيد قيمة معينة. تعتمد قيمة جودة النص على وزنه، وكذلك على مهمته ووظيفته. يقال إن الكتاب المدرسي لها قيمة عالية في عملية التدريس والتعلم نظرا لحقيقة أن حاملي المواد العربية في المدارس ليسوا صغارا في مجالاتهم. من الواضح أنهم يتقنون اللغة العربية كموضوع دراسي، لكنهم لا يعرفون الكثير عن استراتيجيات تدريس اللغة العربية، أو تحديد الموضوع، أو الموضوع الحالي، ولا يمكنهم تقييم نتائج التدريس والتعلم.

في تفاعلات التدريس والتعلم، لا يلزم وجود مدرس وطلاب فحسب، بل يلزم أيضا أداة تعليمية. واحد منهم هو كتاب مدرسي. مع وجود الكتاب المدرسي، سيتم مساعدة المعلمين والطلاب في تسريع عملية التدريس والتعلم. من المتوقع أن يكون لدى المعلم المعرفة والمهارات والموقف النقدي تجاه وجود الكتب المدرسية كدعم للمناهج الدراسية المطبقة، والتي يتم الحصول عليها بشكل متزايد. المرحلة التالية يمكن للمعلم أن يراجع الكتاب المدرسي وعلاقته بالمنهج حتى لا يقبل المعلم فقط ما هو موجود في الكتاب المدرسي، بل يكون قادرا على الفهم والنقد من خلال مراجعة الكتاب المدرسي، والذي في النهاية يكون المعلم قادرا لتجميع كتاب مدرسي بسيط. على الأقل يتم استخدام الكتاب المدرسي في البيئة المدرسية المعنية.

يجرؤ آباء وأمهات الطلاب على دفع الكثير لتعليم أطفالهم طالما أنهم يحصلون على كتب جيدة. يمكن أن يشعر الطلاب وأولياء الأمور والمعلمين بمزيد من الأمان نظرا لوجود كتيب بالفعل يجعل الطلاب أكثر تركيزا على التعلم. غالبا ما تكون قدرة وشجاعة الوالدين على دفع تكاليف التعليم حدثا تجاريا ويجب على الطلاب ذوي الظروف الأسرية السيئة تحمل عبء ثقيل. أصبحت المنافسة في تسويق الكتاب المدرسي أيضا ظاهرة في هذه الحالة. تتمتع الكتاب المدرسي الأقل شهرة في منافسة الناشرين بإمكانية أن تصبح كتبا لا تتأثر بالتعلم على الرغم من أن المواد الموجودة في الكتاب ليست بالضرورة ذات جودة رديئة.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

تشبه الكتاب المدرسي الطعام الذي ينتبه المستهلكون لمحتواها الغذائي، لذلك يحتاجون أيضا إلى الانتباه إلى محتواها. في الواقع، هناك بعض الكتاب المدرسي الذي بعضه لا يفي بالمتطلبات من حيث المحتوى. قبل ثلاثة أشهر كانت هناك مشكلة تتعلق بالمواد الموجودة في الكتاب المدرسي والتي اعتبرت غير مناسبة لأنها تضمنت روابط لمواقع للبالغين. لقد أصبح هذا مصدر قلق عام لأنه أصبح أخبارا تبثها العديد من محطات التلفزيون الوطنية وأيضا على حساباتهم على يوتيوب (tvOnenews, Official iNews, Redaksi Trans٧ Official, Official Net News, CNN Indonesia).

بالإضافة إلى المواد التي تم تكييفها مع مناهج التعليم الوطنية، كمورد يستخدمه الطلاب، يجب أن يكون للكتاب المدرسي شكل أو طريقة عرض تجذب انتباه الطلاب لاستخدامها ودراستها. مثل المنتج الذي يتم تعبئته في عبوات ملونة لجذب المستهلكين، يتم تقديم الكتاب المدرسي بمجموعة متنوعة من المظاهر الخارجية على الرغم من أنها لا تزال تتبع اللوائح المعمول بها. لا تشير مثل هذه المقارنات بشكل كامل إلى أن تصميم الكتاب المدرسي ليس هو الشيء الوحيد الذي يؤخذ في الاعتبار عند إعداد واختيار الكتاب المدرسي. إن تصميم الكتاب المدرسي ليس مجرد مظهر خارجي أو غلاف، لأن تخطيط المادة المحتواة هو أيضا شيء يزيد من اهتمام القارئ أو حتى يسهل فهم المادة. يمكن أن تقلل المواد عالية الجودة إذا تم تقديمها في شكل غير جذاب من اهتمام القارئ بتعلمها.

يعتبر الكتاب المدرسي الذي تتوافق مع معايير المحتوى المطبقة من قبل الحكومة أمرا ضروريا بالإضافة إلى وسائط التعلم والمرافق والبنية التحتية، فضلا عن مناخ تعليمي ملائم. تتكون المواد التعليمية بشكل عام من المعرفة والمهارات والمواقف التي يجب على الطلاب تعلمها من أجل تحقيق معايير الكفاءة المحددة مسبقا[٥].

[٥] Djoko Purnomo, "Pengembangan Bahan Ajar Matematika Sebagai Sarana Pengembangan Kreativitas Berpikir", *Aksioma: Jurnal Matematika dan Pendidikan matematika* Vol ٢, No.١ (Maret, ٢٠١١), ١.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

من المتوقع أن تلبي كل مادة تعليمية مثل الكتاب المدرسي معايير معينة مثل المتطلبات والخصائص والحد الأدنى من الكفاءات التي يجب أن يتضمنها الكتاب المدرسي. تتم صياغة معايير التقييم من خلال النظر في ثلاثة جوانب رئيسية، وهي المواد والعرض واللغة أو سهولة القراءة.

يستخدم عرض المواد في إندونيسيا حاليا أنماط لغة مختلفة وصورا توضيحية ومحتوى مادة وأي شيء يمكن أن يؤثر على فهم الطالب لذلك يخشى أن الكتاب المدرسي المستخدم كمراجع للمعلمين والطلاب لا تتوافق مع قواعد أهلية الكتاب المدرسي المحددة بواسطة وكالة معايير التعليم الوطنية (BSNP) و ليس وفقا للمنهج المعمول به.

وفقا للوثيقة رقم ٢٠٠٥/١٩ ، يتكون الكتاب المدرسي الجيد من أربعة مكونات، وهي مكونات صلاحية المحتوى والعرض واللغة والرسومات. لشرح ذلك، فإن الكتاب المدرسي الجيد هو كتاب؛ (١) الاهتمام بمكون جدوى المحتوى، على الأقل الإشارة إلى الأهداف التي سيحققها الطلاب، وهي معايير الكفاءة، (٢) انتبه إلى المكون اللغوي، (٣) يحتوي على مفاهيم يتم تقديمها بشكل جذاب وتفاعلي وقادر على تشجيع عمليات التفكير النقدي والإبداعي والعميق، (٤) معبأة في مظهر جذاب وتصف خصائص الكتاب المدرسي وسهولة القراءة والاستخدام بالإضافة إلى الجودة المادية للكتاب[٦].

لا يسمح باختيار الكتاب المدرسي العربي بلا مبالاة. من المتوقع أن يكون لدى المعلمين بعض المعرفة المتعلقة بالكتاب المدرسي الجيد في اختيارهم. يعد نجاح المعلم في اختيار كتاب مدرسي جيد أحد النجاحات المبكرة للمعلم في عملية التعلم. لأن الكتاب المدرسي الجيد تلعب دورا إيجابيا في عملية التعلم والتي سيكون لها تأثير على الطلاب.

[٦] Mabrurrosi, "Analisis Buku Ajar Bahasa Arab Karya Dr. D. Hidayat", *Jurnal Al-Irfan* Vol.٣, No.٢, (September: ٢٠٢٠), ٧.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

لتحسين نتائج تعلم الطلاب، من الضروري توفير كتاب مدرسي كامل في أيدي الطلاب وتطبيق طرق جيدة لدراسة الكتاب المدرسي. يمكن توفير الكتاب المدرسي الكامل في أيدي الطلاب عن طريق: يشتري الآباء الكتاب المدرسي التي تناسب احتياجات أطفالهم، وتوفر المكتبات المدرسية الكتاب المدرسي وفقا لاحتياجات الطلاب، وتوفر المكتبات المدرسية أفضل خدمة للطلاب[٧].

علاوة على ذلك، يجب أن تستوفي الكتاب المدرسي التي سيتم تسليمها للطلاب المعايير التالية.

١- ذات صلة بمعايير الكفاءة للمواد والكفاءة الأساسية التي يجب على الطلاب تحقيقها.
٢- مواد التدريس هي محتوى تعليمي ووضع معايير للكفاءة الرئيسية والكفاءة الأساسية.
٣- تحفيز الطلاب على مواصلة الدراسة.
٤- يتعلق بالمواد السابقة.
٥- المواد مرتبة بشكل منهجي من البسيط إلى المعقد.
٦- عملي.
٧- مفيد للطلاب.
٨- وفق العصر.
٩- يمكن الحصول عليها بسهولة.
١٠- جذب اهتمام الطلاب.
١١- يحتوي على الرسوم التوضيحية التي تجذب قلوب الطلاب.
١٢- مراعاة الجوانب اللغوية التي تتوافق مع قدرات الطلاب.
١٣- ترتبط ارتباطا وثيقا بالدروس الأخرى.
١٤- تحفيز الأنشطة الشخصية للطلاب الذين يستخدمونها.
١٥- تجنب المفاهيم الغامضة حتى لا يربك الطلاب.

[٧] Masnur Muslich, *Textbook Writing*, (Yogyakarta: Ar-ruzz Media, ٢٠١٠), hlm. ٩٦.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

١٦- لديك وجهة نظر واضحة وحازمة.

١٧- التفريق بين المواد التعليمية للأطفال والكبار.

١٨- تقدير الاختلافات الشخصية بين الطلاب والمستخدمين[٨].

يتم تحديد نوعية وكمية عملية التعلم إلى حد كبير من خلال جودة الكتاب المدرسي العربي نفسه. هل الكتاب المدرسي العربي المستخدم وثيق الصلة بالمنهج المطبق، وهل هو مناسب لمستوى الطلاب واحتياجاتهم، وما إذا كان يفي بالمعايير وفقا لتكوين المادة والأحكام التي تحكم المعايير المثالية للكتاب المدرسي. يجب أن تكون هذه الأسئلة مصدر إلهام ومرجع رئيسي لمجمعي الكتاب.

يحتاج الكتاب المدرسي العربي المختلف الموجود إلى الاهتمام، خاصة من المعلمين والأكاديميين. يجب إجراء البحث في شكل مقارنات بين الكتاب المدرسي لمعرفة مزايا وعيوب كل كتاب موجود. لأنه لا يستبعد انحراف مادة الكتاب المدرسي عن المؤلف وناشر الكتاب. يمكن أن تكون الانحرافات الحالية في شكل مواد ليست فقط خارج المنهج ولكن مواد تحتوي على محتوى سلبي.

عند قياس جودة الكتاب المدرسي، يجب مراعاة جوانب مهمة، وهي ملاءمة المحتوى مع المناهج الدراسية، وصحة المفاهيم، واللغة، والعرض الرسومي. إذا كان الكتاب المدرسي المستخدم ذات محتوى منخفض تتوافق مع المنهج، فسيكون من الصعب تحقيق الكفاءة المتوقعة. سيحدث هذا إذا كان المعلم يميل إلى افتراض أن الكتاب بأكمله صحيح وقبوله كما هو دون تحليل محتويات مادة الكتاب المدرسي أولا. إذا تم تحديث المنهج، يجب أن تتكيف الكتاب المدرسي الذي يستخدمها الطلاب مع المناهج المطبقة. بحيث لا تسبب عدم مساواة لدى من يستخدم الكتاب المدرسي.

لا تزال الكتاب المدرسي الذي تمت دراستها من قبل الباحثة بحاجة إلى التشكيك. ما إذا كانت الكتاب الذي تم نشرها متوافقة مع منهج ٢٠١٣ أم لا.

---

[٨] Zulhannan, *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*, (Jakarta:PT Raja Grafindo Persada, ٢٠١٥), hlm. ١٤٠.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

لمعرفة ذلك، يجب تحليل الكتاب المدرسي لمعرفة مدى جدوى محتوياتها. تحليل المحتوى هو أسلوب بحث يهدف إلى التوصل إلى استنتاجات من خلال تحديد خصائص معينة في الرسائل بشكل منهجي وموضوعي[٩]. في مجلة Mendeley تم شرح ذلك " The purpose of content analysis is to organize and elicit meaning from the data collected and to draw realistic conclusions from it ". الغرض من تحليل المحتوى هو تنظيم واشتقاق المعنى من البيانات التي تم جمعها واستخلاص استنتاجات واقعية منها[١٠].

تجري الحكومة من خلال وكالة معايير التعليم الوطنية اختبارا معياريا لجدوى تداول الكتب المدرسية في المدارس لمراقبة جودة الكتاب المدرسي الموجود. ومع ذلك، لا يزال تقييم الكتاب المدرسي الذي أجرته وكالة معايير التعليم الوطنية محدودا للغاية، خاصة بالنسبة للكتب التعليمية تحت رعاية وزارة الدين.

بذلت الحكومة جهودا لتوفير كتب مدرسية عالية الجودة. شكل هذا النشاط هو إنشاء وكالة معايير التعليم الوطنية التي تتمثل إحدى واجباتها في تقييم جدوى الكتب المدرسية. في لائحة وزير التربية الوطنية لجمهورية إندونيسيا (Permendiknas RI) رقم. ٢ من عام ٢٠٠٨ بشأن الكتب، المادة ٤، الفقرة ١، تنص على أن "الكتاب المدرسي في مرحلتي التعليم الابتدائي والثانوي يتم تقييمها من حيث جدواها أولا من قبل وكالة معايير التعليم الوطنية قبل استخدامها من قبل المعلمين و أو الطلاب كمصادر تعليمية." هذا يعني أن كل وحدة تعليمية مطلوبة للحصول على كتاب مدرسي وكالة معايير التعليم الوطنية.

وكالة معايير التعليم الوطنية لديها معاييرها الخاصة للكتاب المدرسي المستخدمة في عملية التعلم. في اللائحة الحكومية رقم ١٩ لعام ٢٠٠٥ بشأن معايير التعليم الوطنية، المادة ٤٣، الفقرة (٥)، ورد أن جدوى المحتوى واللغة والعرض التقديمي والرسومات للكتاب المدرسي يتم تقييمها من قبل وكالة معايير التعليم الوطنية

---

[٩] Abdul Syukur Ibrahim, *Metode Analisis Teks & Wacana*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, ٢٠٠٩), ٩٧.

[١٠] Bengtsson M, How to plan and perform a qualitative study using content analysis, NursingPlus Open (February: ٢٠١٦) ٨.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

وتنص عليها اللائحة الوزارية[١١]. يمكن تحليل المعايير والمكونات والمبادئ المثالية التي يجب على مؤلفي هذا الكتاب أخذها في الاعتبار من أداة تقييم مستوى الكتاب المدرسي العربية بناء على معايير تقييم وكالة معايير التعليم الوطنية.

الكتاب المدرسي العربية الذي سيتم استخدامته الباحثة كمصادر بحثية هي الكتاب "هيا نتعلم العربية" اللغة العربية وآدابها المتخصصة في اللغة والعلوم الثقافية و"العصري" تعلم اللغة العربية الحديثة في المرحلة الثانوية للفصل العاشر. الفصل العاشر هي فصل مبتدئ لمستوى المدرسة الثانوية في قبول تعلم اللغة العربية ومن بينهم العمر ناضج جدا في قبول تعلم اللغة الأجنبية.

"هيا نتعلم العربية" هو الكتاب باللغة العربية لمدرسة الثانوية تم تجميعه وكتابته بناءً على منهج ٢٠١٣ وتم تطويره بناء على Permendikbud رقم ٣٧ لعام ٢٠١٨. تم تجميع هذا الكتاب وفقا للأوقات، أي مهارات القرن الحادي والعشرين وتم تقديمه مع رابط QR Barcode لتسهيل الطلاب الذين يرغبون في الوصول إلى مواد أعمق. هذا الكتاب له بالفعل رقم الكتاب القياسي الدولي (ISBN) وتم نشره بواسطة PT Optima Intermedia Malang.

تم استخدام الكتاب "هيا نتعلم العربية" كمرجع للبحث العلمي أو في عام ٢٠١٨ وقد أخذ الباحث تعريف وأمثلة عن اسم التفضيل من سلسلة الكتاب "هيا نتعلم العربية" للفصل الثانية عشرة[١٢].

"العصري" هو الكتاب عربي لمدرسة الثانوية تم تأليفه استنادا إلى منهج ٢٠١٣ ونشره القيادة الإقليمية المحمدية (PWM) في جاوى الشرقية. هذا الكتاب له بالفعل رقم الكتاب القياسي الدولي ويستخدم في جميع مدارس المحمدية في جاوا الشرقية وتم نشره بواسطة PT DMU (Daya Matahari Utama.

---

[١١] Peraturan Pemerintahan Nomor ١٩ Tahun ٢٠٠٥ tentang Standar Nasional Pendidikan, Pasal ٤٣ ayat (٥).

[١٢] ألفي زوريا رحمن، التحليل التقابلي عن Kata Sifat Tingkat Perbandingan في اللغة الاندونيسية و اسم التفضيل في اللغة العربية و طريقة تدريسها، (رسالة عملية: جامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية لامبونج، ٢٠١٨)، ٢٧.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

حظي الكتاب "العصرى" باهتمام كبير من الباحثين. وتبين أن الكتاب "العصرى" قد نوقش فيه "التمييز بين الجنسين". النتيجة في هذه المقالة هي أن مفهوم الجنس في العينة يتم التعبير عنه في شكل صور ونص مع اكتشاف عدم المساواة في الأدوار بين الرجل والمرأة. هذا يمكن أن يؤدي إلى عدم المساواة بين الجنسين. لا يزال الرجال يشغلون الدور المركزي والنساء يشغلن الدور المنزلي. كما تم العثور على عدة أشكال من التمييز بما في ذلك: التنميط والتبعية والتهميش والعبء المزدوج وعدم وجود نمط من العنف موجود في هذا الكتاب[١٣].

كما أجرى باحثون سابقون أبحاثا حول التحليل المقارن الكتاب "العصرى" مع الكتاب المدرسي الأخرى. في المقالة التي تمت مناقشتها من حيث المحتوى والعرض واللغة. وأظهرت النتائج أن الكتاب "العصرى" قد استوفى معايير الجوانب الثلاثة بمتوسط درجات ٨٥,٠٣٪ في جانب المحتوى أو دراسات المادة، و ٧٨,٠٥٪ في جوانب العرض، و ٩٠,٦٢٪ الجوانب اللغوية.

وفقا وكالة معايير التعليم الوطنية يجب الكتاب المدرسي على أربع يعني صلاحية المحتوى، صلاحية العرض، صلاحية اللغة، صلاحية الخطوط البيانية[١٤]. واستنادا إلى ما شرحت الباحثة، حددت الباحثة بحث تكميلي تحت الموضوع تحليل الكتاب المدرسي بين الكتاب "هيا نتعلم العربية" و"العصري" (دراسة مقارنة بمعيار وكالة معايير التعليم الوطنية).

ب. مشكلة البحث و حدودها

يتجلى من خلفية البحث السابقة، فتقدم الباحثة تحديد المشكلة كما يلي:

١- اختيار المواد أثناء إعداد الكتاب المدرسي ليس بالضرورة وفقا للمنهج المطبق.

٢- لا يتم بالضرورة تقديم مواد ذات جودة عالية بدقة وجاذبية.

٣- شعبية الناشرين هي عامل حاسم في اختيار كتاب مدرسي.

---

[١٣] Mirwan Akhmad Taufiq dan Muhimmatul Choiroh, "Gender Dalam Buku Pendidikan Bahasa Arab Al-'Ashri Kelas X; Studi Analisis Teks Pola Diskriminasi Gender", *El-Ibtikar: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* Vol ٩, No.٢, (٢٠٢٠), ٢٤١.

[١٤] Diakses dari https://bsnp-indonesia.org/category/evaluasi-buku/, Senin (٢٢/٢/٢٠٢١ pukul ١١,٠٤ pm).

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٤- الكتب المستخدمة في المدارس هي نفس الكتب للطلاب بمستويات مختلفة من خصائص الفهم.

٥- ضرورة اختبار جودة محتوى تدريس الكتاب المدرسي.

يستخدم تحديد المشكلة لتجنب اتساع أو انحراف المشكلة الرئيسية. النقطة المهمة هي أن البحث أكثر تركيزا ويسهل مناقشته حتى تتحقق أهداف البحث. فيما يلي بعض محددات المشكلة في هذه الدراسة:

١- يشمل نطاق التغطية فقط التحليل القائم على تقييم وكالة معايير التعليم الوطنية.

٢- الكتاب الذي استخدمت لتحليل البحث هي الكتاب "هيا نتعلم العربية" وكتاب "العصري" للفصل العاشر في المدرسة الثانوية.

ت. أسئلة البحث

أما أسئلة البحث في هذا البحث فهي:

١- كيف المقارنة بين الكتاب "هيا نتعلم العربية" و"العصري" للفصل العاشر في المدرسة الثانوية بمعيار وكالة معايير التعليم الوطنية؟

٢- وكيف المزايا والنقائص بين الكتاب "هيا نتعلم العربية" و"العصري" للفصل العاشر في المدرسة الثانوية بمعيار وكالة معايير التعليم الوطنية؟

ث. أهداف البحث

انطلاقا من أسئلة البحث فتكون فروض البحث ما يلي:

١- معرفة تحليل المقارنة الكتاب "هيا نتعلم العربية" و"العصري" للفصل العاشر في المدرسة الثانوية بمعيار وكالة معايير التعليم الوطنية.

٢- معرفة المزايا والنقائص بين الكتاب "هيا نتعلم العربية" و"العصري" للفصل العاشر في المدرسة الثانوية بمعيار وكالة معايير التعليم الوطنية.

ج. أهمية البحث

أهمية البحث نظريا:

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

١- أن تعطي الفكرة و المرجع عن تحليل الكتاب المدرسي العربي المناسب بمعيار وكالة معايير التعليم الوطنية.

٢- أن تعطي المساعة في التفكير و الرأي عن جودة كتاب المدرسي العربي في إندونيسيا.

أهمية البحث تطبيقا:

١- زيادة المعرفة للقارئين و خاصة للمعلم لاختيار الكتاب المدرسي المستحق استعماله لحاجة التعليم في مستوى وحدة التربية المعينة.

٢- ليكون مصدر و مرجع المعلومات في تحليل الكتاب المدرسي لدرس اللغة العربية و غيره.

ح. الدراسات السابقة

وجدت الباحثة البحوث المتعلقة بالبحث التكميلي الذي كتبته الباحثة و له المساوات في بعض النواحي المتعينة: أولا، البحث عند مروان أحمد توفيق تحت الموضوع " Analisis Buku Bahasa Arab Pegangan Guru dan Siswa Kelas XI Kurikulum ٢٠١٣" هدفت الدراسة إلى شرح جودة كتيب المعلم ودليل الطالب للصف الحادي عشر "اللغة العربية" لمنهج ٢٠١٣ الذي طبعته وزارة الدين. يعتمد نظام تقييم جدوى الكتاب على وكالة معايير التعليم الوطنية[١٥] .

ثانيا، البحث عند خزانة الحكمة و رولي أستوتي تحت الموضوع " Analisis Perbandingan Kualitas Buku Teks Bahasa Arab Ta'lim al-Lughoh al-Arobiyah Dan Al-'Ashri: Kajian Isi, Penyajian dan Bahasa ". في هذا البحث تناقش التحليل المقارن لجودة الكتاب المدرسي العربي تعليم اللغة العربية والعصري. تعد دراسة المحتوى والعرض واللغة بعض الجوانب التي يركز عليها البحث. الهدف هو وصف ومقارنة جودة الكتابين المدرسيين[١٦] .

---

[١٥] Mirwan Akhmad Taufiq, "Analisis Buku Bahasa Arab Pegangan Guru dan Siswa Kelas XI Kurikulum ٢٠١٣", *Tsaqofiya: Jurnal Pendidikan Bahasa dan Sastra Arab* Vol ٣, No.١, (٢٠٢١) ١٦.

[١٦] Khizanatul Hikmah dan Ruli Astuti, "Analisis Perbandingan Kualitas Buku Teks Bahasa Arab Ta'lim Al-Lughoh Al-Arobiyah", *Halaqa: Islamic Education Journal* ٢, No.١, (Juni: ٢٠١٨), ١٢.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ثالثا، البحث الذي كتبه ياسمدي تحت الموضوع " Evaluasi Buku Ajar Bahasa Arab: Telaah Terhadap Instrumen Penilaian Abdurrahman Ibrahim Fauzan " تبحث هذه الدراسة في وجهات نظر عبد الرحمن إبراهيم فوزان في تقييم الكتب العربية. الهدف هو تحديد المعايير وقياس المدى الذي يمكن أن تدعم به المواد التعليمية تحقيق تنمية المهارات اللغوية بناءً على الأدوات التي صنعها خبراء اللغويات التطبيقية والفريق الذي قام بتجميع كتاب "العربية بين يديك" والذي يستخدم على نطاق واسع من قبل مختلف المستويات من المؤسسات التعليمية[١٧].

رابعا، البحث عند إلهام ناجي ميداني و ريزا فيسغدام تحت الموضوع " Analysis of English language textbooks in the light of English as an International (EIL): A comparative study"[١٨].

هدفت الدراسة التالية إلى معرفة إلى أي مدى تظهر كتب اللغة الإنجليزية المكانة الدولية للغة من خلال مقارنة أربعة كتب مدرسية مختلفة نُشرت في سنوات مختلفة. لهذا الغرض، تم أخذ المعايير التالية في الاعتبار: إشارات إلى دول الدائرة الداخلية، والإشارات إلى دول الدائرة الخارجية والمتوسعة، واللهجات غير الأصلية، والحوارات في البلدان غير الناطقة باللغة الإنجليزية، ومكان الثقافة المحلية والأشخاص المشهورين.

خامسا، البحث الذي كتبه سيزين توسون تحت الموضوع " A comparative study on evaluation of Turkish and English foreign language textbooks". تركز هذه الدراسة المقارنة على تصورات الطلاب الجامعيين والخريجين وكذلك المعلمين فيما يتعلق بفعالية "Turkish Elementary Textbook by Kurtulus Oztopcu" و "English Textbook Face to Face". تختتم هذه الدراسة بمقترحات تستند إلى تفضيلات المعلمين والطلاب والتي قد تساعد مؤلفي الكتب المدرسية والباحثين

---

[١٧] Yasmadi, "Evaluasi Buku Ajar Bahasa Arab: Telaah Terhadap Instrumen Penilaian Abdurrahman Ibrahim Fauzan", *Jurnal At-Tarbiyah* Vol. VI, No.١, (Maret ٢٠١٥), ١.

[١٨] Elham Naji Meidani dan Reza Pishghadam, "Analysis of English language textbooks in the light of English as an International Language (EIL): A comparative study", Consortia Academia Publishing: *International Journal of Research Studies in Language Learning* Vol ٢, No. ٢, (April: ٢٠١٣), ٨٣.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

التربويين على اكتساب رؤية مفيدة ودقيقة حول طبيعة الكتب المدرسية الحالية تلقي الدراسة الضوء على ضرورة التكيف المادي أيضا[١٩].

أما اختلاف البحث من البحوث السابقة يعني في هذه الدراسة، قامت الباحثة بكتابين دراسيين باللغة العربية (بين الكتاب المدرسي "هيا نتعلم العربية" و"العصري") من إندونيسيا بجاوى الشرقية، لم تتم مقارنتهما في وقت واحد. يستخدم البحث المقارن بمعيار وكالة معايير التعليم الوطنية.

خ. هيكل البحث

لتسهيل فهم القارئ و معرفة ما فيه من البحوث، فتقسم الباحثة هذا البحث على خمسة أبواب، يعني:

الباب الأول يعني المقدمة، تتضمن فيها خلفية البحث، أسئلة البحث، أهداف البحث، فروض البحث، حدود البحث، أهمية البحث، الإطار النظري، الدراسات السابقة، منهجية البحث، هيكل البحث.

الباب الثاني يعني الإطار النظري، تتضمن فيها تعريف الكتاب المدرسي، أهمية الكتاب المدرسي، عناصر الكتاب المدرسي، وظائف الكتاب المدرسي، خصائص الكتاب المدرسي ومعيار أدوات الدراسة وكالة معايير التعليم الوطنية.

الباب الثالث فتشرح الباحثة منهجية البحث.

الباب الرابع فتشرح الباحثة تحليل من الكتاب المدرسي لدرس اللغة العربية "هَيَّا نَتَعَلَّمُ الْعَرَبِيَّة" و"العَصْرِى" للفصل العاشر في المدرسة الثانوية بمعيار أدوات الدراسة وكالة معايير التعليم الوطنية و المزايا و النقائص بين الكتاب "هَيَّا نَتَعَلَّمُ الْعَرَبِيَّة" و"العَصْرِى" للفصل العاشر في المدرسة الثانوية.

الباب الخامس فهو الاختتام الذي يشتمل فيه النتائج البحث والإقتراحات.

---

[١٩] Sezen Tosun, "A comparative on Evaluation of Turkish and English foreign language textbooks", *Procedia Social and Behavioral Science* ٧٠, (٢٠١٣), ١٣٧٤.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الفصل الثاني

الإطار النظري

أ. الأسس الفلسفية واللغوية والتربوية في إعداد الكتاب المدرسي

الأساس الفلسفي يعني أن التعليم مرتبط دائما بالبشر كموضوعات وكأشياء وكمديرين. وبالتالي، يكون التعليم دائما في صميم التفاعل البشري. في هذا التفاعل بالطبع هناك أهداف وغايات يجب تحقيقها، وهناك مواد أو مواد يتم التفاعل معها، وهناك عملية يتم اتخاذها في التفاعل، وهناك أنشطة تقييمية لتحديد إنجاز العملية ونتائجها. بالطبع، فإن صياغة وتطوير كل جانب متعلق بكل بُعد من أبعاد المنهج يتطلب إجابات أو أفكارا عميقة وأساسية أو بعبارة أخرى يجب استخدام التفكير الفلسفي.

المناهج في الكتاب المدرسي هي في الأساس أداة لتحقيق الأهداف التعليمية لأن الأهداف التعليمية تتأثر بشدة بفلسفة أو رؤية حياة الأمة، لذلك بالطبع فإن المناهج المطورة ستعكس أيضا فلسفة الحياة التي تتبناها تلك الأمة. هناك علاقة وثيقة للغاية بين المناهج التعليمية في بلد ما وفلسفة الدولة التي يلتزم بها. المثال في إندونيسيا خلال فترة الاستعمار الهولندي، كان المنهج المعتمد في ذلك الوقت موجها للغاية نحو المصالح السياسية الهولندية. وعندما كانت بلادنا مستعمرة من قبل اليابان، تغير اتجاه المناهج وفقا لنظام المصالح والقيم للدولة اليابانية.

بعد الاستقلال، يستخدم منهج التعليم ككل البانكاسيلا (Pancasila) كأساس وفلسفة في تطويره. من منظور فلسفي، سيكون أقل أهمية إذا كان المنهج الذي تم تطويره هو منهج يهدف إلى جعل الطلاب لديهم فلسفة اشتراكية رأسمالية ملحدة تتعارض مع البانكاسيلا. وفقا لماكلور، هناك ٦ أبعاد مرجعية للنهج الوطني في تطوير المناهج الدراسية في بلد ما، وهي[٢٠]:

١- اختصاصات واضحة للأهداف الوطنية المرتبطة ببرامج التعليم.

[٢٠] Cece Wijaya, Djadja Djadjuri, A. Tabrani Rusyan, *Upaya Pembaharuan dalam Pendidikan dan Pengajaran*, (Bandung: Rosdakarya, ١٩٩٢), ٢٨.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢- العلاقة الوثيقة بين تطوير المناهج الوطنية والإصلاح الاجتماعي والسياسي للدولة.

٣- آلية الإشراف (الرقابة) على سياسات المناهج المعتمدة.

٤- آلية الإشراف على تطوير المناهج وتطبيقها في المدارس.

٥- طرق تطوير منهج يتناسب مع الاحتياجات.

٦- دراسة درجة اللامركزية في تطبيق المناهج في المدارس.

الكتابان اللذان تمت دراسته من قبل الباحثين يستخدمان منهج ٢٠١٣.

تطوير منهج ٢٠١٣ يعتمد فلسفيا على[٢١]:

١- فلسفة البانكاسيلا التي توفر مبادئ أساسية مختلفة في تطوير التعليم.

٢- فلسفة تربوية تقوم على القيم النبيلة والقيم الأكاديمية واحتياجات الطلاب والمجتمع.

الأساس العلمي هو أهم وأهم شيء لإعداد نطاق وتركيب المواد التعليمية المراد كتابتها. يتم تحديد مدى كفاية المادة وفقا للهيكل العلمي وأهداف التحصيل التعليمي. سيحدد التمكن العلمي الجيد جودة الكتاب المدرسي الذي سيتم تجميعها. بالإضافة إلى ذلك، فإن اتساع وعمق المعرفة التي يمتلكها المؤلف ضروريان لتصميم ترتيب الفصول في الكتاب المدرسي بحيث يتم ترتيب الفصول في الكتاب المدرسي بشكل منهجي وفعال.

يجب على كل كاتب لكتاب مدرسي أن يفهم ويتقن النظرية المتعلقة بالمجال العلمي أو مجال الدراسة الذي يكتبه. مثل مؤلف كتاب مدرسي عربي، يجب على المرء أن يفهم ويتقن النظريات المتعلقة بمجال الدراسات العربية. ويجب على مؤلفي الكتاب المدرسي في الكيمياء والفيزياء والرياضيات والإندونيسية فهم وإتقان النظريات المتعلقة بمجال الدراسة الذي يكتبونه. من الناحية الفنية، يتضمن هذا الأساس العلمي دقة المواد والتغطية المادية والدعم المادي[٢٢]. يتماشى هذا الأساس مع مفهوم التقييم الذي أعدته وكالة معايير التعليم الوطنية (BSNP).

---

[٢١] E. Mulyasa, *Pengembangan dan Implementasi Kurikulum 2013*, (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, ٢٠١٦), ٦٤.

[٢٢] Masnur Muslich, *Textbook Writing*…, ١٩٧.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

يجب أيضا مراعاة الأساس اللغوي عند إعداد الكتاب المدرسي المتعلق بكيفية معالجة المواد التعليمية وترتيبها بحيث يمكن للطلاب فهمها بسهولة بحيث يمكن تحقيق الكفاءات المتوقعة. وبالتالي، يجب أن تكون الكلمات والعبارات والجمل والخطابات منظمة جيدا ومنهجية ومنظمة. إذا كان بإمكان الطلاب بشكل عام فهم الكتاب المدرسي بسهولة، فسيتم اعتبار الكتاب المدرسي له جانب لغوي جيد.

ينتج علم اللغة بيانات وصفية عن اللغات التي يمكن اعتبارها أساسا لتدريس اللغة. من رحلة دراسات اللغة، هناك مدارس لغوية ظهرت واستمرت لفترة طويلة للتأثير على أفكار اللغويين، ومن بينها المدرسة الهيكلية. يحاول علم اللغة البنيوي وصف لغة بناء على الخصائص أو الخصائص التي تمتلكها تلك اللغة. تأتي هذه النظرية من وجهات النظر حول دراسات اللغة التي طرحها فرديناند دي سوسور (Ferdinand de Saussure)[٢٣].

ستنتج نظرية القواعد وصفا للغة المطبقة للأغراض ذات الصلة، أحدها إعداد الكتاب المدرسي. في المهام اليومية، سواء كنت مدرس لغة، أو مترجما، أو مؤلفا، أو مترجما للقاموس، أو صحفيا، أو مذيعا، أو أي شيء متعلق باللغة، بالطبع، ستواجه دائما مشاكل لغوية أو تلك المتعلقة باللغويات. في هذه الحالة، يرى مدى أهمية فهم اللغويات للأشخاص الذين يرتبط عملهم باللغة[٢٤].

يمكن تطبيق علم اللغة ونتائج وصفه أو الاستفادة منه لتدريس اللغة المصمم خصيصا لمصالح تدريس اللغة. يشار بعد ذلك إلى تدوين هذا النوع من القواعد بالقواعد التعليمية في شكل كتاب مدرسي من شأنها أن تربط تعليم اللغة. يكون الكتاب المدرسي دورا مهما للمعلمين كمرجع للمواد التعليمية في أنشطة التعلم وللطلاب كأدوات تعليمية تساعد على فهم وإتقان المواد التعليمية التي يدرسها المعلمون. تتطلب أهمية دور الكتاب المدرسي أن يكون الكتاب المدرسي ذات نوعية

---

[٢٣] Abdul Chaer, Linguistik Umum, (Jakarta: Rineka Cipta, ٢٠٠٧), ٣٤٦.

[٢٤] Mardikantoro, Hari bakti, "Pengoptimalan Kemampuan mahasiswa Dalam Mata Kuliah Linguistik Umum Melalui Program Asesmen dan Tutorial Akademik Mahasiswa", *Jurnal Lembaran Ilmu Kependidikan*, Jilid ٣٨ No.١, (٢٠٠٩), ١٧.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

جيدة وتفي بمعايير معينة. يوجد حاليا العديد من الكتاب المدرسي المتداول، ولكن نادرا ما يتم تحليل الكتاب المدرسي وتقييمها.

النظرية اللغوية البنائية هي وجهة نظر طرحها فرديناند دي سوسور والتي تضرب بجذورها في فلسفة السلوكية في دراسة اللغة بناء على خصائص أو خصائص اللغة. لأن إعداد الكتاب يجب أن يقوم على نظرية لغوية واضحة بحيث يمكن تطبيقها أو مفيدة لتدريس اللغة.

التدفق الهيكلي هو تدفق في اللغويات تم تطويره في الأصل من قبل فرديناند دي سوسور. في الولايات المتحدة، يرتبط علم اللغة البنيوي بشكل أكبر بالأفكار التي طرحها ليونارد بلومفيلد. يعتبر فرديناند دي سوسور (١٨٥٧-١٩١٣) أبو علم اللغة الحديث بناء على الآراء الواردة في كتابه Course de Linguistique Generale المشهور[٢٥]. يرتبط هذا الأساس اللغوي ارتباطا وثيقا بأداة التقييم وفقا لوكالة معايير التعليم الوطنية لأن أحد الجوانب التي تم تقييمها هو جانب صلاحية اللغوية.

ب. تعريف الكتاب المدرسي

المواد التعليمية هي محتوى تعليمي معروض للطلاب بعرض تحقيق أهداف تعليمه معرفية أو مهارية أو وجدانية. قد تكون المواد التعليمية مطبوعة، مثل الكتاب التعليمي، و قد تكون مصورة مثل الأفلام[٢٦]. والآن ركزت الباحثة إلى المادة التعليمية المطبوعة بشكل الكتاب.

قد شرح العلماء عن تعريف الكتاب المدرسي وفيما تلي من التعريفات عن الكتاب المدرسي. عند رشدي أحمد طعيمة، الكتاب المدرسي هو الذي يشمل مختلف الكتب و الأدوات المصاحبة التي يتلقى الطالب منها المعرفة التي يوظفها المعلم في البرنامج التعليمي[٢٧].

---

[٢٥] Gumono, "Implementasi Teori Linguistik Dalam Penyusunan Buku Ajar", *Prosiding Seminar Nasional Bulan Bahasa UNIB*, (٢٠١٥), ٦٢.

[٢٦] عبد الرحمن بن إبراهيم فوزان و زملاءه، *دروس الدورات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها (الجانب النظري)*، (بدون المدينة: مؤسسة الوقت الإسلامي، ١٣٢٣)، ١١١.

[٢٧] رشدي أحمد طعيمة، *دليل عمل في إعداد المواد التعليمية*، (مكة: معهد اللغة العربية بجامعة أم القرى، ٣٤.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

عند عبد الحميد عبد الله وناصر عبد الله الغالي، الكتاب المدرسي هو الكتاب الأساسي للطالب وما يصحبه من مواد تعليمية مساعدة والتي تؤلف من قبل المتخصصين في التربية واللغة، و نقدم للدارسين لتحقيق أهداف معينة في مرحلة معينة بل في صف دراسي معين و زمن محدد[٢٨]. عند حنري تاريغان وجاغو تاريغان، الكتاب المدرسي هو الكتاب التعليمي لمجال التعليم المعين الذي يكون كتاب قياسيا، و يؤلف المتخصصون في ذلك المجال للقصد و الهدف التعليمي، و تصبحه وسائل التعليم المناسب، و يسهل فهمه لدى مستخدميه في المدارس و الجامعات حتى يساعد البرامج التعليمية[٢٩].

عند مصنور مصلح، الكتاب المدرسي هو الكتاب الذي يشمل المواد التعليمية في مجال خاص الذي يرتب تنظيما و يختار على أساس الأهداف المعينة، و توجيه التعلم، و تطور الطلاب للإدماج[٣٠]. عند أندي فراستوو، الكتاب المدرسي هو المواد التعليمية التي يؤلفها مؤلف أو مؤلفون و ترتب على المنهج الدارسي المستعمل[٣١]. عند علي إسماعيل محمد إن الكتاب المدرسي فهي الوثيقة التي بيد التلاميذ و أولياء أمورهم التي تترجم المنهج إلى عمل يؤديه التلاميذ بالمدرسة و المنزل من أجل تحقيق الأهداف المنهج[٣٢].

الكتاب المدرسي في دراسة الحالية يعني ذلك الكتاب الذي يشتمل على مجموعة من المعلومات الأساسية التي نتوخي تحقيق أهداف تربوية محددة سلفا (معرفية cognitive أو وجدانية affective أو نفس حركية psychomotor) و تقدم هذه المعلومات في شكل علمي منظم، لتدريس مادة معينة، في كتاب المدرسي معين، و لفترة زمينة محددة. إن النطلق الذي تتبناه هذه الدراسة هو أن ثمة فرقا بين الكتاب

---

[٢٨] عبد الحميد عبد الله و ناصر عبد الله الغالي، *أسس إعداد الكتب التعليمية لغير ناطقين باللغة العربية*، (القاهرة: دار الإعتصام، ١٩٩١)، ٩.

[٢٩] Henry Guntur Tarigan dan Djago Tarigan, *Telaah Buku Teks Bahasa Indonesia*, (Bandung: Angkasa, tt), ١٣.

[٣٠] Masnur Muslich, *Text Book Writing*, (Jogjakarta: Ar-Ruzz Media, ٢٠١٦), ٥٠.

[٣١] Andi Prastowo, *Panduan Kreatif Membuat Bahan Ajar Inovatif*, (Jogjakarta: Diva Press, ٢٠١٥), ١٦٧.

[٣٢] علي إسماعيل محمد، *المنهج في اللغة العربية*، (القاهرة: مكتبة وهبة، ١٩٩٧)، ١٦٣.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

المدرسي بمفهومها الضيق، و بين المواد التعليمية (materials teaching) بمفهومه الواسع[٣٣].

الكتاب المدرسي عبارة عن كتب تحتوي على أوصاف مادية لموضوعات معينة يتم ترتيبها بشكل منهجي وتم اختيارها بناء على أهداف محددة وتوجيه التعلم وتطوير الطالب ليتم استيعابها[٣٤]. تنص لائحة وزير التربية الوطنية لجمهورية إندونيسيا رقم ٢ لعام ٢٠٠٨ بشأن الكتاب المدرسي أن الكتاب المدرسي هي كتب مرجعية إلزامية للاستخدام في المدارس التي تحتوي على مواد تعليمية في سياق زيادة الإيمان والتقوى والشخصية والشخصية، والقدرة على ماجستير العلوم والتكنولوجيا، والحساسية والقدرات الجمالية، والإمكانات البدنية والصحية التي يتم إعدادها بناء على معايير التعليم الوطنية.

يكمل أغوس موكتي ويبووو تعريف الكتاب المدرسي أنها مواد تعليمية أو كتب قام بتجميعها خبراء في هذا المجال بحيث يمكن حساب محتوى المواد الموجودة فيها[٣٥]. ستناقش الكتاب المدرسي العربية المواد المتعلقة باللغة العربية، وستناقش الكتاب المدرسي باللغة الإندونيسية المواد المتعلقة بالإندونيسية، وستناقش كتاب المدرسي الرياضيات المواد المتعلقة بالرياضيات. تم تعزيز بعض هذه التعريفات من قبل إيكا ليستاري التي أوضحت أن الكتاب المدرسي كانت عبارة عن مواد مكتوبة في شكل أوراق وملزمة تحتوي على المعرفة المستمدة من الكفاءات الأساسية في المناهج الدراسية المطبقة لاستخدامها لاحقا من قبل الطلاب[٣٦].

أوضح جامبليس و كالفي أن تدريس الكتب المدرسية هو أداة للطلاب لفهم الأشياء التي يقرؤونها والتعلم منها لفهم العالم خارج أنفسهم. وفقا لهم، تتمتع الكتاب المدرسي بقدرة هائلة على تغيير أدمغة الطلاب ويمكن أن تؤثر على معرفة الأطفال

---

[٣٣] محمود كامل الناقة رشدي أحمد طعيمة، الكتاب الأساسي اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى إعداده تحليله تقويمه، (مكة مكرمة: جامعة أم القرى، ١٩٨٣)، ٢٠.

[٣٤] Agustina, Eka Sofia, *Materi Ajar BTBI*, (Lampung: Universitas Lampung, ٢٠١١), ١٠.

[٣٥] Agus Mukti Wibowo, *Peningkatan Pemahaman Konsep Siswa di Madrasah Ibtidaiyah Melalui Perbaikan Bahan Ajar*, Jurnal UIN Maliki Malang Vol.٤ No.٢, (٢٠١٢), ٤.

[٣٦] Ika Lestari, *Pengembangan Bahan Ajar Berbasis Kompetensi*, (Jakarta: Akademia Permata, ٢٠١١), ٦.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

بقيم معينة. بالإضافة، يعد تدريس الكتاب المدرسي أيضا دليلا إلزاميا للطلاب والمعلمين لإدارة الفصل الدراسي بشكل سلس.

وفقا للائحة وزير التربية والتعليم والثقافة (Kemendikbud) رقم ٨ لعام ٢٠١٦، يعتبر الكتاب المدرسي هو الأداة التشغيلية الرئيسية لتنفيذ المناهج الدراسية، ويعتبر الكتاب غير المدرسي وسيلة داعمة لتسهيل تنفيذ وتقييم وتطوير التعلم للطلاب والمعلمين بحيث يجب عليهم تلبية معايير الكتب المناسبة للاستخدام من قبل وحدات التعليم. يعد تدريس الكتاب النصية أيضا أحد أشكال الخدمة المدرسية للطلاب.

يمكن أن تحدث الخدمة الفردية مع الكتاب المدرسي. لأن الطلاب سوف يتعاملون مع مواد موثقة تحتوي على معلومات الدرس. سيتمكن الطلاب الأذكياء من تحسين قدراتهم من خلال دراسة الكتاب المدرسي. على العكس، سيتمكن الطلاب الذين يتعلمون ببطء من دراسة الكتاب المدرسي بشكل متكرر[٣٧]. لذلك، فإن تدريس الكتاب المدرسي مهم جدا في التعلم. من كثرة التعريفات السابقة تلخص الباحثة أن الكتاب المدرسي هو الكتاب الذي يشمل المواد التعليمية لمجال التعلم الخاص و يرتب تنظيما على أساس المنهج الدراسي المستعمل.

ت. أهمية الكتاب المدرسي

الكتاب المدرسي له دورا رئيسيا في عملية التعلم في الفصول الدراسية على جميع مستويات التعليم، في كل من المدارس العامة والخاصة. هناك عدة أسباب لاستخدام الكتاب المدرسي في التعلم، هم[٣٨]:

١) الكتاب المدرسي هو إطار ينظم وجدول الوقت لأنشطة البرنامج التدريسي.

٢) في نظر الطلاب، لا يعني أي كتاب مدرسي عدم وجود هدف.

٣) بدون كتاب مدرسي، يفترض الطلاب أنهم غير متعلمين بشكل صحيح.

---

[٣٧] Peraturan Menteri Pendidikan dan Kebudayaan Nomor ٨ Tahun ٢٠١٦ Tentang Buku Yang Digunakan Oleh Satuan Pendidikan.

[٣٨] Hasan Ansary dan Ernest Babaii, "Universal Characteristics of EFL/ES Textbook: A Step Towards Systematic Textbook Evaluation", *The Internal TESL Journal*, Vol VII, No. ٢, (February: ٢٠٠٢), ٢.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٤) في كثير من الحالات، يمكن أن يكون الكتاب المدرسي بمثابة منهج دراسي.
٥) يوفر الكتاب المدرسي نصوصا تعليمية جاهزة للاستخدام وواجبات تعليمية.
٦) الكتاب المدرسي هو أسهل طريقة لتوفير التعلم.
٧) لا يركز الطلاب جيدا بدون الكتاب المدرسي ويصبح الاعتماد على المعلمين مرتفعا.
٨) بالنسبة للمعلمين الجدد الأقل خبرة، يمكن أن تساعد الكتاب المدرسي في عملية التعلم.

لكن أسباب استخدام الكتاب المدرسي كما ذكر صحيحة فقط إذا:

١) الكتاب المدرسي تلبي احتياجات المعلمين والطلاب.
٢) الموضوعات في الكتاب المدرسي ذات صلة، بمعنى أن الكتاب المدرسي المستخدم يتوافق مع المناهج المطبقة وأن الكتاب المدرسي جذابة للمعلمين والطلاب.
٣) الكتاب المدرسي لا يحقق إبداع المعلم.
٤) يتم ترتيب الكتاب المدرسي بشكل واقعي وتأخذ بعين الاعتبار حالة التعلم في الفصل.
٥) الكتاب المدرسي متوافق مع أنماط تعلم الطلاب.
٦) الكتاب المدرسي لا يجعل المعلمين عبيدا أو خدما.

إذا لم تتحقق هذه الجوانب، فلن يصبح الكتاب المدرسي سوى كتلة من القمامة يتم تسويقها بمهارة (*masses of rubbish skillfully marketed*)، كما كشف بومفيت وهو مفيد ماديا فقط لأولئك الذين يديرون الكتاب المدرسي علانية أو سرا ويلوثون عالم التعليم. في مثل هذه الحالات، يجب أن يكون المعلم مزودًا بالمعرفة حول كيفية اختيار الكتب المدرسية وترتيبها وكيفية تطبيقها في الفصل. من المؤكد أن الكتاب المدرسي كعنصر من عناصر الموارد التعليمية لها دور مهم في التأثير على نجاح التعلم. وبالمثل في المواد العربية، لا يمكن فصل نجاح التعلم عن وجود كتاب تعليمي.

إن أهمية الكتاب المدرسي أمر يحتاج إلى تقرير. لأن الكتاب المدرسي ليس مجرد وسيلة معينة على التدريس فقط، و إنما هو صلب التدريس و أسسه لأنه هو الذي يحدد للتلميذ ما

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

يدرسه من موضوعات و هو الذي يبقى عملية التعليم مستمرة بينه و بين نفسه إلى يصل منها إلى ما يريد[٣٩]. فعملية التدريس أي كان نوعها أو مادتها تعتمد اعتمادا على الكتاب المدرسي، فهو يمثل بالنسبة للمتعلم أساسا باقيا لعملية تعلم منظم و أساسا دائما لتعزيز هذه العملية و مرافقا لا يغيب عنه. و هو بهذا ركن مهم من أركان عملية التعلم. و مصدر تعليمي يلتقي عنده المعلم و المتعلم. لذلك تعتبر نوعيه الكتاب المدرسي وجودته من أهم الأمور التي تشتمل المهتمين بالمحتوى و المادة التعليمية و طريقة التدريس[٤٠].

ث. عناصر الكتاب المدرسي

يكون الكتاب المدرسي على العناصر ذات الصلة بعملية التعليم و هي[٤١]:

١) الإرشاد لاستعمال الكتاب المدرسي
٢) الأهداف العامة و الأهداف الخاصة في التعليم
٣) هيكل المحتوى
٤) حل المحتوى للمواد التعليمية
٥) الرسوم أو الصورة
٦) الخلاصة
٧) التمارين و مفتاح الأجوبة
٨) الوظائف

أما عناصر الكتاب المدرسي العربي عند القاسمي ستة:

١) المعجم، و هو القاموس الذي يحتوى على المفردات المضمونة في الكتاب الأساسي و معانيها باللغة الإندونيسية أو باللغة العربية أو بالصورة.
٢) كتاب التمارين التحريرية، و هو الكتاب الذي يسمى بكراسة الطلاب يهدف هذا الكتاب لتعميق في المواد العربية المتعلمة.

---

[٣٩] محمود كامل الناقة و رشدي أحمد طعيمة، الكتاب الأساسي اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، ٢٥٠
[٤٠] محمود كامل الناقة و رشدي أحمد طعيمة، إضاءات لملمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، (الرياض: المملكة العربية العربية السعودي، ٢٠١٥)، ١٦٢
[٤١] M. Abdul Hamid, dkk, *Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN Press, ٢٠٠٨), ٨١.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٣) كتاب المطالعة المتدرجة، و هو كتاب لتعميق و لإغناء المفردات و التراكيب الموجودة في الكتاب الأساسي.

٤) كتاب التمارين الصوتية، هو الكتاب الذي يحتوى على التمارين الكافية لتطوير و تعميق تمرين النطق.

٥) كتاب الإختبارات، هو الكتاب المصاحب الذي يحتوى على مجموعة من الأسئلة التي تمكن أن تقيس كفاءات الطلاب.

٦) مرشد المعلم، هو التوجيه الذي يبين عن استعمال الكتاب المدرسي و الذي يشمل على المنهج أو تقنيه التعليم و وسائله و تقنيه التقويم و مفتاح الأجوبة من الأسئلة الموجودة في الكتاب الأساسي.

ج. وظائف الكتاب المدرسي

الكتاب المدرسي له وظائف كثيرة. باعتبار مستخدمة، يقسم الكتاب المدرسي على قسمين، هما[٤٢]:

١) عند المتعلمين أو الطلاب:

أ) أن يساعدهم على التعلم بدون المعلمين.

ب) أن يساعدهم على التعلم في أي وقت و أي مكان يريدونه.

ت) أن يمكن لهم أن يتعلموا حسب سرعة كلهم.

ث) أن يمكن لهم أن يتعلموا أي الجزء الذي يريدونه.

ج) أن يكون توجيها لهم لأن يوجه عملية التعلم المناسبة بالكفاءة التي يجب تعلمها و توكيلها.

٢) عند المعلمين أو المدرسين:

أ) أن يقتصد الوقت في التعليم.

ب) أن يغير دور المعلمين إلى دور الوسيلة.

ت) أن يرقي عملية التعلم لأن تكون أكثر تفاعلها و فعالا.

---

[٤٢] Syamsuddin Asyrofi dan Toni Pransiska, *Penulisan Buku Teks Bahasa Arab: Konsep, Prinsip, Problematika, dan Proyeksi*, (Yogyakarta: Ombak, ٢٠١٦), ٦.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ث) أن يكون الة التقويم في بلاغ نتيجة التعلم و توكيلها.

ج) أن يكون توجيها للمعلمين لأن يوجه عملية التعليم المناسبة بالكفاءة التي يجب تعليمها إلى الطلاب.

و أما وظائف الكتاب المدرسي العربي عند رشدي أحمد طعيمة في ضوء الأهداف الرئيسية لتعليم العربية هي[٤٣]:

أ) أن يقدم للطالب ما يحتاجه من مادة تعليمية تنمى لديه المهارات اللغوية الرئيسية.

ب) أن تزود الطالب بالتدريبات في هذه اللغة.

ت) أن توضح للطالب امتياز اللغة العربية و خصائصها.

ث) أن تعكس فلسفة مؤلفي الكتاب العربي من تدريس هذه اللغة.

ج) أن تعرض الأصول الثقافية الإسلامية و العربية للمضمون اللغوي و يوضح العلاقة الوثيقة بين الثقافة الإسلامية و العربية بهذه اللغة العظيمة، لغة القرآن الكريم.

ح. خصائص الكتاب المدرسي

طبقا لمديرية التطوير المهني للمدارس الثانوية، المديرية العامة للتعليم الابتدائي والثانوي، وزارة التربية والتعليم والثقافة عام ٢٠٠٣، فإن المواد التعليمية لها عدة خصائص، وهي[٤٤]:

أ) التعليم الذاتي، أي أن الطلاب قادرون على التطوير باستخدام المواد التعليمية. لتحقيق طابع التعليم الذاتي، يجب أن تحتوي المواد التعليمية على أهداف محددة بوضوح. يجب إعداد المواد التعليمية وتعبئتها بشكل أكثر تحديدا لتسهيل عملية التعلم على الطلاب.

ب) مستقل بذاته، أي كل المواد التي يتم دراستها بالكامل. يجب أن تحتوي المادة التعليمية على جميع الأجزاء في كتاب واحد ككل وتسهل على الطلاب تعلمها.

ت) قائمة بذاتها، أي المواد التعليمية التي تم تطويرها بشكل مستقل عن المواد التعليمية الأخرى.

---

[٤٣] رشدي أحمد طعيمة، *دليل عمل في إعداد المواد التعليمية*، ٢٩

[٤٤] Riham Lailatul Wachdah, "Evaluasi Buku Ajar Bahasa Arab Kelas X Madrasah Aliyah: Pendekatan Saintifik Kurikulum ٢٠١٣", *Al-Ma'rifah: Jurnal Budaya, Bahasa, dan Sastra Arab* Vol.١٧, No.١, (April: ٢٠٢٠), ٤٣.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ث) التكيف، أي يجب أن تتمتع المواد التعليمية بقدرة عالية على التكيف مع التطورات والتكنولوجيا.

ج) سهل الاستخدام، أي أن كل عرض تقديمي للتعليمات والمعلومات يكون مفيدا وسهل الاستخدام لمن يرتديها، بما في ذلك السهولة التي يستجيب بها المستخدم ويصل إليها حسب الرغبة. لذلك يجب أن تكون المواد التعليمية قادرة على تسهيل حصول القراء على المعلومات بوضوح.

باعتبارها كتابا مرجعيا للدراسة، تتميز الكتاب المدرسي العربي بخصائص مختلفة عن الأنواع الأخرى من الكتب مثل القصص المصورة أو الروايات أو كتب القراءة العادية. بشكل عام، يعتبر تدريس الكتب الدراسية أوراقا علمية. لذلك، فإن خصائص الكتب المدرسية هي نفسها المصنفات العلمية. من حيث المحتوى، تحتوي الكتاب المدرسي على مجموعة من المعارف أو المعلومات التي يمكن حسابها علميا. من حيث العرض، يتم تقديم المادة في الكتاب المدرسي بأنماط تفكير معينة مثل أنماط التفكير العلمي (استقرائي، استنتاجي، أو مختلط). وفي الوقت نفسه، من حيث التنسيق، تتبع الكتاب المدرسي أعراف الكتب العلمية من حيث أنماط الكتابة وأنماط الاقتباس وأنماط التقسيم وأنماط المناقشة.

هناك أربعة أمور يجب مراعاتها عند تحديد الكتاب المدرسي، وهي: أولا، يجب أن يكون الموضوع متوافقا مع المنهج بحيث يمكن أن يدعم تحقيق الأهداف التعليمية. ثانيا، يجب أن يكون الموضوع وفقا لمستوى التعليم وتنمية الطلاب. ثالثا، يجب ترتيب الموضوع بشكل منهجي ومستمر. رابعا، يجب أن يتضمن الموضوع أشياء واقعية ومفاهيمية، وأن يشير إلى الأهداف التعليمية المراد تحقيقها، وذات مغزى للطلاب، وكذلك الأهداف التي يتعين تحقيقها ووظائفها[٤٥].

بالإضافة إلى ذلك، يمكن تطبيق الكتاب المدرسي في دعم تصاميم تعلم اللغة العربية التواصلية مثل اللغات الصوتية. يمكن تحقيق الأهداف التواصلية من خلال الانتباه إلى استخدام اللغة. يرى ممارسو تعلم اللغة العربية التواصلي الحاجة الملحة لاستخدام المواد

[٤٥] Iskandar Wassid dan Dadang Sunendar, *Strategi Pembelajaran Bahasa* (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, ٢٠٠٨), ١٢٦.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

التعليمية كوسيلة للتأثير على جودة التفاعلات التواصلية في الداخل أو الخارج المتعلقة باستخدام اللغة العربية. وبالتالي، فإن مواد تدريس اللغة العربية لها دور حيوي في تحفيز الطلاب على تطبيق اللغة العربية بطريقة تواصلية. يركز تصميم التعلم هذا بشكل كبير على ثلاثة جوانب، وهي جوانب مواد التدريس المستندة إلى النصوص، وجوانب مواد التدريس القائمة على المهام، وجوانب الكتاب المدرسي القائمة على الواقع[٤٦].

فإن خصائص الكتاب المدرسي العربي للطلاب (المتحدثين الأصليين) وغير العرب مثل تعليم اللغة العربية في إندونيسيا لها خصائص مختلفة. يجب أن تهتم الكتاب المدرسي العربي بخصائص لغة وثقافة وجغرافية الطلاب المحليين. في هذه الحالة، من المهم جدا لمؤلف كتاب التربية، وخاصة اللغة العربية، الانتباه إلى الجوانب التالية[٤٧]:

أ) الجوانب الاجتماعية والثقافية

العلاقة بين اللغة والثقافة جدلية، ولا يوجد تعبير ثقافي بدون لغة، ولا يمكن التحدث بلغة منفصلة عن الثقافة. اللغة رمز ثقافي وأداتها الأولى. أما العلاقة الثقافية في تدريس اللغة العربية للطلاب غير الناطقين بها، فيعني ذلك أن ثقافة المجتمع العربي والإسلامي جزء مهم من متطلبات تعلم اللغة. في اللغويات الاجتماعية، يجب أن يعرف طلاب اللغة الأجنبية ثقافة المجتمع الذي يتم فيه تعلم اللغة التي يريدون إتقانها.

ب) الجوانب النفسية للطلاب

يؤكد التعليم الحديث على دور الطلاب كعنصر نشط في جميع الأنشطة التعليمية. هذا هو المحور الرئيسي لأهداف التعليم. لذلك، فإن دراسة خصائص الطلاب من وجهة نظر نفسية وعقلية مهمة جدا في إعداد وكتابة كتاب تعليمي. هناك فرق كبير بين اهتمام المراهقين والبالغين بتعلم لغة أجنبية.

تتمثل إحدى خصائص تعلم اللغة الأجنبية للطلاب في التعزيز التحفيزي الذي يمكن تفسيره على أنه مشاعر داخلية تحدث لدى الأفراد ولا يمكن ملاحظتها بشكل مباشر ولكن يمكن

---

[٤٦] Zulhanan, "Model Pembelajaran Bahasa Arab Komunikatif," *Jurnal Al Bayan: Jurnal Jurusan Pendidikan Bahasa Arab 6*, no.٢ (٢٠١٧), ٣٤.

[٤٧] Maufiq Abdullah Al-Qashiri, *Asytaratati Maqtarahata La 'Adada Al-Kitab Al-Ta'limi Fi Al-Lughati Al-'Arabiyah*, (Kuala Lumpur: al-Jami'ah al-Wathaniyah), tt, ٥.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الاستدلال عليها من السلوك الحقيقي. أظهر البحث في تعلم اللغة الأجنبية علاقة جدلية بين تعلم لغة أجنبية وتحفيز الطالب. من المؤكد أن تعلم لغة أجنبية ليس بالأمر السهل لأنه ينطوي على عملية ذهنية طويلة وجهد ويتطلب الكثير من الصبر. لذلك من المهم للغاية أن تحفز نفسك لتكون ناجحا في تعلم لغة أجنبية.

ج) الجوانب اللغوية

يتم تعريف اللغة على أنها مجموعة من الأنظمة الصوتية والنحوية والصرفية والمعجمية التي يتم دمجها لإنتاج جمل ومعاني بين مجموعة معينة من الأشخاص. وبالتالي، فإن كتابة الكتاب المدرسي باللغة العربية يجب أن تنتبه لهذه الأمور. بالإضافة إلى ذلك، تغطي الكتب المدرسية لتدريس اللغة العربية أساسيات لغويات اللغة والتي تشمل الأصوات والمفردات والتراكيب اللغوية المصممة وفقا لمستويات الطلاب العقلية واللغوية.

يجب أن يشتمل الكتاب المدرسي العربي الجيد على مواد تدعم المهارات اللغوية الأربع، وهي مهارة الكلام ومهارة الاستماع ومهارة القراءة ومهارة الكتابة[٤٨]. لأن دروس اللغة العربية هي مادة موجهة لتشجيع وتوجيه وتطوير ورعاية قدرات الطلاب تجاه اللغة العربية، سواء التقديرية أو المنتجة. هذه القدرة الإيجابية والسلبية في اللغة العربية مهمة للغاية في المساعدة على فهم القرآن والحديث كمصدر رئيسي للتعاليم الإسلامية.

إن الكتاب المدرسي الجيد له خصائص و مميزات ينبغي أن نذكرها هنا، و من تلك الخصائص:

أ) وضوح الأهداف التعليمية السلوكية. إذن يجب وضع الأهداف التعليمية بعبارة واضحة تحدد السلوك المطلوب من متعلمين بعد انتهائهم من تعلم مادة الكتاب.

ب) اتسام أهداف الكتاب المدرسي بالواقعة. و المراد هنا أنها ممكنة التحقيق فبضوء الفترة الزمينة المحددة، و نوع الطلاب، و إعداد المدرس الذي يتولى تعليم الكتاب المدرسي.

[٤٨] Sembodo Ardi Widodo, "Model-Model Pembelajaran Bahasa Arab," *Al-Arabiyyah Jurnal PBA* ٢(٢٠٠٦), ١.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ت) ملاءمة الكتاب المدرسي للمتعلمين. يمكن أن يهدف الكتاب إلى تعليم اللغة العربية لمجموعة معينة من المتعلمين الناطقين بلغة ما، و القاطنين بمنطقة جغرفية حضارية محددة بحيث يضع الكتاب ظروفهم اللغوية والحياتية في الحسبان.

ث) ملاءمة الكتاب المدرسي للمعلين. يجب أن يضع مؤلف الكتاب المدرسي نصب المدرسي الذي سيستخدم الكتاب في الصف.

ج) اشتمل الكتاب المدرسي على المدرس و على مرشد المعلم الذي يبين له الأساليب و الطريقة التعليمية. و كذلك أصبح من الازم أن يكون الكتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها متكامل بحيث يشتمل على الكتاب المدرسي بنفسه بإعداد ما يلزم من تمارن و وسائل و اختبارات. حينئذ يوصف كتابه بأنه كتاب جيد[٤٩].

رأى عبد الرحمن بن إبراهيم فوزان أن من سمات الكتاب الجيد هي[٥٠]:

أ) الذي يناسب ويشجع على استخدامه.

ب) الذي فيها المادة التعليمية المناسب بعمر الدارسين.

ت) الذي يستخدم اللغة العربية الفصحى الصحيحة.

ث) الصور فيه مناسبة بما وضعت له.

ج) الذي يعالج العناصر و المهارات اللغوية كلها بصورة متكاملة.

ح) الذي يهتم و يقدم بالأصوات و المفردات و التراكيب و مهارة الاستماع و الكلام و القراءة و الكتابة و الثقافة مع التدريبات على كل منها.

خ) الذي يشتمل على عدد كاف من الإختبارات.

د) النصوص فيه متنوعة حوارية، قطع قرائية.

ذ) الذي له مصاحبات مساعدة على تعلم اللغة.

في إندونيسيا هناك المعايير الخاصة لتعيين صحة وجودة الكتاب المدرسي. تلك المعايير الخاصة متبة هيئة المعايير التربوية الوطنية. في تنظيم التعليم الوطني، تستخدم الكتب المدرسية

---

[٤٩] ريحان درويس، تحليل الكتاب المدرسي في تعليم اللغة العربية للمرحلة المتواسطة (درسة في منهج ٢٠١٣)، رسالة ٢٠١٧ (بندا أتشيه: جامعة الرانري، ٢٠١٧)، ١٩

[٥٠] عبد الرحمن بن إبراهيم فوزان، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، (رياض: فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر، ٢٠١١)، ٦٣

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

أيضا كمصدر للتعلم يحتاج إلى تنظيم في معايير التربوية الوطنية. على وجه الخصوص، فيما يتعلق بالكتاب المدرسي، يذكر أن الكتاب المدرسي المستخدم في المدارس يتم تقييمها من قبل وكالة معايير التعليم الوطنية ويتم تحديدها. تم إجراء التقييم لتحديد جدواه من جانب المحتوى واللغة والعرض والرسومات.

إن مكانة الكتاب المدرسي، التي تعتبر مهمة جدا في نموذج التعلم والتي تعززها لائحة وزير التربية الوطنية، تجعل من الضروري معرفة المزيد عن وظيفة الكتاب في عملية التعلم[٥١]. يعتبر موقع الكتاب المدرسي في عملية التعلم أحد مصادر التعلم التي تحتوي على المواد اللازمة لتحقيق أهداف التعلم المطلوبة في المنهج. بالإضافة إلى عملها لدعم المعلمين في عملية التعلم، تعد الكتاب المدرسي مصدرا للمعرفة للطلاب. خاصة إذا كنت تتذكر أنه لا يمكن فصل أنشطة التعلم عن أنشطة القراءة والكتابة.

مع توفر الكتاب المدرسي، يجب على الطلاب أن يقرأوا بجد كما هو مكتوب في القرآن الكريم الآية (١)[٥٢]:

ٱقۡرَأۡ بِٱسۡمِ رَبِّكَ ٱلَّذِي خَلَقَ ١

من خلال قراءة شخص ما سيحصل على المعلومات ويعالجها إلى معرفة. تصبح هذه المعرفة في نهاية المطاف أساس ديناميكيات الحياة، وإظهار الوجود وتطويره في شكل العلم والتكنولوجيا كضرورات الحياة البشرية. فيما يتعلق بتقييم الكتاب المدرسي، طورت وكالة معايير التعليم الوطنية أداة تقييم الكتاب المدرسي. تستخدم هذه الأداة لتحديد جدوى تصنيف كتاب مدرسي على أنه كتاب قياسي. وفقا وكالة معايير التعليم الوطنية، يجب أن يفي الكتاب المدرسي الجيد بأربعة صلاحيات وهي صلاحية المحتوى، و صلاحية العرض، و صلاحية اللغوية، و صلاحية الرسومية[٥٣].

يتم وصف العناصر الأربعة للأهلية في شكل مؤشرات مفصلة بما فيه الكفاية بحيث يمكن للجميع (كل من مقيمي الكتاب المدرسي المعينين من قبل الكتاب المدرسي، وكذلك عامة الناس) تطبيقها. بالنسبة لمثمنين الكتاب المدرسي، يمكن استخدام هذه الأداة كأساس لتحديد

---

[٥١] B.P. Sitepu, *Penulisan Buku Teks Pelajaran*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, ٢٠١٢), ١٩.

[٥٢] القرآن، ٩٦: ١

[٥٣] Masnur Muslich, Textbook Writing…., ٢٩١.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ما إذا كان الكتاب المدرسي مناسبا ككتاب قياسي أم لا. بالنسبة لمؤلفي الكتاب المدرسي، يمكن استخدام هذه الأداة كأساس لتطوير أو كتابة الكتاب المدرسي بحيث لا تنحرف النتائج عن وكالة معايير التعليم الوطنية. بالنسبة للمعلمين والطلاب وعامة الناس، يمكن استخدام هذه الأداة كأساس لتحديد ما إذا كانت الكتب المدرسية مناسبة للاستخدام لأغراض التعلم على مستوى وحدات تعليمية معينة أم لا.

خ. هيئة وكالة معايير التعليم الوطنية (BSNP)

يجب أن تستوفي الكتاب المدرسي معايير الخير والصحيح. الكتاب المدرسي الجيد قادر على جذب اهتمام الطلاب لدراسته بينما الكتاب المدرسي الصحيح هو كتاب لا يسبب تصورات خاطئة ويمكن حسابه وفقا للمبادئ العلمية. الكتاب المدرسي المستخدم في المدارس في إندونيسيا كالمواد التعليمية يجب أن يناسب بالمعيار التي ثبتتها هيئة المعايير التربوية الوطنية. هيئة المعايير التربوية الوطنية إندونيسيا هي هيئة مستقلة و محترفة لحمل الرسالة لتطوير و لرصد و لتقويم تطبيق المعيار التربوية الوطنية[٥٤].

يتطلب كل من وكالة معايير التعليم الوطنية ومركز الكتب أن يلبي كل كتاب معايير معينة تم وضعها وفقا للاحتياجات ومتطلبات المناهج الدراسية والتطورات في العلوم والتكنولوجيا. المعيار المعني هو الحد الأدنى من المتطلبات والخصائص والكفاءات التي يجب أن يمتلكها الكتاب.

هيئة وكالة معايير التعليم الوطنية لها أداة خاصة لتحليل الكتاب المدرسي حسب مجال تعلمها. أما المعيار الذي يجب استيفاءها في نظرة هيئة المعيار التربوية الوطنية يشمل على أربع صلاحيات و هي صلاحية المحتوى و صلاحية العرض و صلاحية اللغة و صلاحية الرسومية[٥٥].

يتم وصف عناصر الأهلية الأربعة ومؤشراتها على التوالي على النحو التالي:

١- صلاحية المحتوى

---

[٥٤] Diakses dari http://bsnp-indonesia.org/tentang-bsnp/ pada ٢٦ Mei ٢٠٢٠ pukul ١٩,٥١ WIB.
[٥٥] Masnur Muslich, *Textbook Writing*…, ٢٩١.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

المادة عبارة عن مجموعة من مواد التعلم التي يتم ترتيبها بشكل منهجي لتحقيق أهداف التعلم. وظيفة المادة كوسيلة لتحقيق أهداف التعلم منصوص عليها في اللائحة التالية لوزير التربية الوطنية رقم ١١ لعام ٢٠٠٥. الكتاب المدرسي (النص) هو كتاب مرجعي إلزامي للاستخدام في المدارس التي تحتوي على مواد تعليمية في سياق زيادة الإيمان والتقوى والشخصية والشخصية، والقدرة على إتقان العلوم والتكنولوجيا، والحساسية، والقدرات الجمالية، والإمكانات الجسدية، و الصحة التي تم تجميعها على أساس وكالة معايير التعليم الوطنية.

تشير لائحة وزارة التربية والتعليم والثقافة إلى أن المادة (الكتاب المدرسي) لها دور استراتيجي لأنها لها آثار مباشرة على جودة التعلم. في هذا السياق، يصبح تحليل صلاحية المحتوى أو مادة الكتاب المدرسي مهما. من خلال تحليل صلاحية المحتوى أو المواد، سيكون من المعروف ما إذا كان وصف مادة الكتاب المدرسي قد تم توجيهه إلى أهداف التعلم، ويركز على الكفاءات المصاغة في المنهج الدراسي، والمراحل في وصف المادة قد أشارت إلى المؤشرات من تحقيق أهداف التعلم وتحقيق الكفاءات.

إن صلاحية المحتوى أو مادة الكتاب المدرسي تدور حول صلاحية المادة أو محتوى الكتاب المدرسي لاستخدامه في التعلم. وفقا وكالة معايير التعليم الوطنية، من حيث صلاحية المحتوى، هناك ستة مؤشرات يجب أخذها في الاعتبار، وهي (١) ملاءمة وصف المواد مع الكفاءة الرئيسية (KI) والكفاءة الأساسية (KD) الواردة في المناهج الدراسية؛ (٢) دقة المواد؛ (٣) تحديثات مادية؛ (٤) الملاءمة الثقافية؛ (٥) التمرين والتقييم؛ (٦) الإثراء. يحتوي كل جانب فرعي لصلاحية المحتوى أو المادة على نقاط مكونة مع المؤشرات ذات الصلة. يمكن رؤية شبكة أهلية المواد، بالكامل، في الجدول التالي.

الجدول ٢,١ شبكة صلاحية المحتوى

أ. ملاءمة وصف المواد مع الكفاءة الرئيسية (KI) والكفاءة الأساسية (KD) الواردة في المناهج الدراسية

العنصر ١	التوافق مع أهداف التعلم

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

وصف	تشمل المواد المقدمة جميع المواد الواردة في الكفاءة الؤئيسية (KI) والكفاءة الأساسية (KD) في تقدير وممارسة التعاليم الدينية التي تتجلى في روح التعلم.
العنصر ٢	اتساع المادة
وصف	تعكس المادة الوصف الذي يدعم تحصيل كل دينار (الاستماع والتحدث والقراءة والكتابة). تم تطوير المادة بشكل متناسب وفقا لدوامة توسعية تتضمن عناصر لغوية وثقافية، بحيث لا يكون هناك تداخل في المواد، سواء بين الفصول أو بين الطبقات.
العنصر ٣	عمق المادة
وصف	توفر المادة التعلم الكامل وفقا لمستوى التعليم ووفقا لمعايير الكفاءة الرئيسية و الكفاءة الأساسية. يتوافق مستوى صعوبة المفهوم مع تطور الطلاب مع القدرة على الفهم والتطبيق، والاهتمام بالبنية اللغوية والعناصر الثقافية المناسبة لسياق استخدامها.

ب. دقة المواد

العنصر ٤	الدقة النحوية
وصف	تطبيق المفاهيم النحوية (علم الأصوات، والصرف، والنحو، والدلالات، و المعجم) من خلال الفهم، و الاستدلال، والعرض في المجالات الملموسة والمجردة، والقدرة على استخدام الأساليب وفقا للقواعد النحوية العربية، وفقا للموضوع والمقدمة في المعيار المعايير المعاصرة الاندونيسية والعربية (فصحى المعاصرة).
العنصر ٥	دقة المصطلحات والإملاء
وصف	المصطلحات والألفاظ اللغوية المستخدمة متوافقة مع مصطلحات القاموس العربي، حسب الموضوع والمشاكل.
العنصر ٦	دقة الصورة والتوضيح
وصف	تتوافق الصور والصور والرسوم التوضيحية المعروضة مع الموضوع

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

	الرئيسي ويسهل على الطلاب فهمها.

ت. تحديثات مادية

العنصر ٧	ملاءمة المادة مع تطور اللغة العربية
وصف	المواد المقدمة تتوافق مع تطور اللغة العربية.
العنصر ٨	أمثلة وحالات دقيقة
وصف	تعكس المواد والأمثلة والتمارين بدقة وبشكل صحيح ملاءمة الأحداث والأحداث ووفقا للسياق.
العنصر ٩	الصور الفعلية والرسوم التوضيحية
وصف	تم ترتيب الصور والرسوم التوضيحية المقدمة لتكون واقعية، ومجهزة أيضا بتفسيرات مناسبة من خلال الاهتمام بالعناصر الثقافية بشكل صحيح.
العنصر ١٠	استخدام الأمثلة والحالات الإندونيسية والعربية
وصف	الأمثلة والحالات المقدمة تتوافق مع الثقافة الإندونيسية والثقافة العربية الحقيقية.
العنصر ١١	تحديثات المكتبة
وصف	المكتبة التي تستخدم كمرجع لعرض الكتب المادية تعكس المؤلفات ذات الصلة والحديثة، مع مراعاة ملاءمة العناصر اللغوية اللازمة لدعم مرجع الكتاب.

ث. الملاءمة الثقافية

العنصر ١٢	تغطية الموضوع
وصف	تشمل الموضوعات موضوعات تتعلق بالثقافة العربية والإندونيسية كما وردت في KI و KD والتي تشير إلى الكفاءات الأساسية: المواقف الروحية، والمواقف الاجتماعية، والمواقف المعرفية، ومواقف المهارات.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

العنصر ١٣	البصيرة الوطنية
وصف	يمكن للمادة أن تفتح آفاق الطلاب لتقدير الاختلافات في الثقافة والعادات والدين وتجنب قضايا SARA وحقوق الإنسان والتحيز الجنساني. يجب أن تتوافق العناصر الثقافية مع عناصر الثقافة العربية (الإسلامية) والثقافة الإندونيسية التي تزيد من إحساس الطلاب بالجنسية.

ج. التمرين والتقييم

العنصر ١٤	تمارين التقوية
وصف	التدريبات المقدمة هي في شكل تراكيب نحوية وأنماط (ممارسة نمطية) وتدريبات تواصلية لإتقان وتطبيق المواد التي يتم تدريسها.
العنصر ١٥	تقييم القدرة
وصف	يتم تقديم عرض التقييم الذي يهدف إلى تقييم مستوى قدرة الطلاب تجاه بعض المواد التي تم تدريسها في نهاية كل دار (درس) وفي نهاية كل فصل دراسي.

ح. الإثراء

العنصر ١٦	مفردات مواد التخصيب
وصف	تحتوي مادة الإثراء على تطوير المفردات المطلوبة من قبل الكفاءة الرئيسية والكفاءة الأساسية، والتي يتم توجيهها نحو مفردات الاسم و الفعل.
العنصر ١٧	مادة الإثراء النحوي (قواعد)
وصف	تحتوي مادة الإثراء على التطور النحوي وفقا لمستوى الطلاب، سواء الصرف أو النحو.
العنصر ١٨	مواد إثراء المهارات
وصف	تحتوي المادة الإثرائية على تطوير ٤ (أربعة) مهارات لغوية، وخاصة التحدث والقراءة.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢- صلاحية العرض

إن معيار جدوى العرض هو مسألة مدى ملاءمة الكتاب المدرسي في نقل المواد التعليمية والجوانب الأخرى. يؤثر عرض الكتاب المدرسي على الاهتمام بالقراءة وإمكانية قراءة الكتاب المدرسي[٥٦]. من حيث صلاحية العرض، هناك أربعة مؤشرات يجب أخذها في الاعتبار، وهي (١) تقنية العرض؛ (٢) دعم العرض؛ (٣) استراتيجيات لعرض المواد التعليمية؛ (٤) التماسك في تدفق الفكر. يحتوي كل جانب فرعي لصلاحية المحتوى أو المادة على نقاط مكونة مع المؤشرات ذات الصلة. يمكن رؤية شبكة أهلية العرض الكاملة في الجدول التالي.

الجدول ٢,٢ شبكة صلاحية العرض

أ. تقنية العرض

العنصر ١٩	الاتساق المنهجي للعرض
وصف	يتم عرض العرض المنهجي في الفصول التي تحتوي على مقدمة أومقدمة ومحتوى أو مادة وتمارين وتقييمات بشكل متسق في كل فصل.
العنصر ٢٠	ارتباك العرض
وصف	يتم تقديم المفاهيم بشكل متماسك من السهل إلى الصعب، ومن البسيط إلى المعقد، ومن الملموس إلى المجرد، ومن أقرب بيئة إلى البيئة بعيدا عن حياة الطلاب. تعرض التمارين والأمثلة المشكلات الاجتماعية أو الظواهر الاجتماعية في شكل موضوعات بحيث يتمكن الطلاب من تطبيق المفاهيم العلمية الأساسية بطريقة متكاملة وشاملة وفقا لمتطلبات الكفاءة الرئيسية والكفاءة الأساسية.
العنصر ٢١	توازن عرض المواد (الجوهر) بين الفصول وبين الفصول الفرعية
وصف	وصف المادة بين الفصول (ينعكس في عدد الصفحات) متناسب من

[٥٦] Astuti, Rina Dewi, dkk, Kelayakan Buku Pelajaran Bahasa Indonesia Kelas X Ekspresi Diri dan Akademik, *Basastra Jurnal Penelitian Bahasa*, Sastra Indonesia dan Pengajarannya Vol.٥ No.٢, (Oktober ٢٠١٧), Universitas Sebelas Maret, ٩٣.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

	خلال النظر إلى الكفاءة الؤئيسية والكفاءة الأساسية مدعومين بالعديد من الرسوم التوضيحية والصور بطريقة متوازنة وفقا لاحتياجات كل موضوع.
العنصر ٢٢	علم اللاهوت النظامي في الفصل
وصف	يوجد في كل فصل عرض منظم يتضمن: الكفاءة الؤئيسية والكفاءة الأساسية، مقدمة الفصل، الحوار / القراءة، المفردات، قواعد اللغة، الكتابة، التمارين والتقييمات.
العنصر ٢٣	مجموعة متنوعة من التمارين
وصف	هناك تمارين وتقييمات مختلفة للتغذية الراجعة بتردد مناسب في كل درس (دار)، مع مراعاة الجوانب: المواقف والمعرفة والمهارات.

ب. دعم العرض

العنصر ٢٤	مقدمة
وصف	يحتوي الوصف الموجود في بداية الكتاب على الغرض من الكتابة، وكيفية تعلم المتابعة، ويقود الطلاب إلى التعرف على المواد التي سيتم تقديمها وفهمها حتى تتمكن من جذب الطلاب لمعرفة المزيد عن محتويات الكتاب.
العنصر ٢٥	أولية
وصف	يوجد وصف موجز يصف محتويات الفصل وفقًا لمؤشر الكفاءة الؤئيسية والكفاءة الأساسية (يظهر عادة في المربع) دون توضيح العنوان التمهيدي.
العنصر ٢٦	قائمة الترجمات العربية–اللاتينية
وصف	توجد قائمة بالترجمات الصوتية من العربية إلى اللاتينية التي تم الحصول عليها من مراجع علمية معينة وتستخدم باستمرار ، على سبيل المثال الأحرف ب / ba’ / مترجم / b /، ت / ta’ / مترجم / t، إلخ.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

العنصر ٢٧	قائمة المصطلحات
وصف	يوجد معجم يحتوي على قائمة بالمصطلحات العربية بالإضافة إلى مصطلحات عامة مهمة في النص مع شرح لمعنى هذه المصطلحات ومرتبة أبجديا.
العنصر ٢٨	فهرس
وصف	الفهرس عبارة عن قائمة بالكلمات المهمة والمصطلحات العربية المنتجة متبوعة برقم الصفحة التي تظهر عليها.
العنصر ٢٩	ببليوغرافيا
وصف	يتم ترتيب المراجع المستخدمة كمواد مرجعية في كتابة الكتاب وفقا للقواعد القياسية، على سبيل المثال البدء باسم المؤلف (الذي يتم ترتيبه أبجديا)، و سنة النشر، وعنوان الكتاب أو المجلة أو الورقة أو المقالة، و مكان و اسم الناشر و الاسم و الموقع على الإنترنت و تاريخ الوصول إلى الموقع (في حالة استخدام مرجع يمتلك الموقع). يتم عرض مكتبات اللغة العربية و تجميعها بشكل منفصل مع الكتابة أو الخطوط العربية. مثال ببليوغرافيا: Abdullah, Muh. ٢٠١٠. *Belajar Bahasa Arab 24 Jam*. (Edisi revisi) Bandung: Nur el Syam Al-faozan, Abd Al-Rahman Ibrahim. *Al-Arabiyah Baina Yadaik*. http:/www.arabicforall.net/arabictest/١.php ٠٩ Juli ٢٠٠٩ Hidayat, HD. ٢٠٠٨. *Buku Pelajaran Bahasa Arab untuk Madrasah Aliyah*. Jilid ١. Semarang: CV. Toha Putra Tharik, Afdol. ٢٠٠٨. “Kongruensi dan Reksi Gramatikal

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

	dalam Bahasa Arab". Dalam *Arabia*. Vol.٨. Edisi April-September. Hal ١-١٨. (المراجع العربية) الحديدي، علي. ١٩٦٦. مشكلة تعليم العربية لغير العرب. القاهرة: دار الكتاب العربي طعيمة، رشدي أحمد. ١٩٨٩. تعليم العربية لغير الناطقين بها. الرابط: اسيسكو
العنصر ٣٠	المواد السمعية
وصف	يتم تقديم المواد الصوتية كأداة داعمة لا يمكن فصلها عن محتويات الكتاب بأيقونات صوتية (صور أشرطة كاسيت أو أقراص مضغوطة، إلخ) توفر المواد الصوتية الدافع والحلول، لكل من الطلاب والمعلمين في التغلب على صعوبات التعلم. يمكن أن يساعد عرض المواد الصوتية الطلاب على تعلم النطق (من نطق الأصوات والكلمات إلى الجمل) العربية الصحيحة والصحيحة.

ت. استراتيجيات لعرض المواد التعليمية

العنصر ٣١	التعلم القائم على النشاط (التفاعلي التشاركي)
وصف	عرض المواد يضع الطلاب كمواد تعليمية. عرض المادة تفاعلي وتشاركي، بحيث يمكن للوصف في الكتاب أن يدعم الأنشطة القادرة على تعزيز الاستقلال في عملية التعلم، على سبيل المثال من خلال المهام المستقلة. يجب أن تشارك عملية التعلم الطلاب بنشاط، على سبيل المثال: في قراءة الدروس؛ يطلب من الطلاب القراءة بصوت عال.
العنصر ٣٢	تشجيع مشاركة الطلاب في التعلم الجماعي المستقل والتفاعلي باستخدام موارد التعلم

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

وصف	تم تطوير عرض المواد من ظواهر اجتماعية مختلفة حول الطلاب، باستخدام أمثلة أو صور مأخوذة من البيئة المحلية، بحيث يسهل على الطلاب فهمها.
العنصر ٣٣	تشجيع التفكير النقدي والإبداعي والابتكاري
وصف	يمكن أن يحفز عرض المواد الطلاب على سؤال المعلمين أو أولياء الأمور أو غيرهم من الأشخاص عن الأشياء التي تعلموها أو التي يدرسونها حاليا. الرسوم التوضيحية وأسئلة الممارسة تشجع الطلاب وتحفزهم على التفكير النقدي والإبداعي والابتكاري.
العنصر ٣٤	النهج العلمي والعناصر بين الثقافات
وصف	عرض المواد على أساس نهج علمي (الملاحظة، السؤال، الاستكشاف أو المحاولة، التفكير، والتواصل) مع عناصر ثقافية عربية مثيرة للاهتمام وذات صلة.

ث. التماسك في تدفق الفكر

العنصر ٣٥	الروابط بين الفصول والفصول الفرعية والفقرات
وصف	يعكس تقديم المواد بين الفصول والفصول الفرعية المجاورة تماسك المحتوى وتماسكه.
العنصر ٣٦	سلامة وتماسك المعنى في الفصول والفصول الفرعية والفقرات
وصف	يجب أن تعكس المادة المقدمة في فصل أو فصل فرعي أو فقرة وحدة المعنى وتظهر استمرارية المعنى لتشكيل معنى موحد (متماسك).

٣- صلاحية اللغوية

يجب أن يهتم كتابة الكتاب المدرسي بالجوانب اللغوية. يتماشى هذا مع اقتراح تاريغان و أريفين و مركز المناهج و الكتب بأن اللغة المستخدمة في الكتاب المدرسي يجب أن تكون تواصلية وعملية وممتعة من الناحية الجمالية. من خلال استخدام اللغة التواصلية، يمكن فهم النظريات والمفاهيم جيدا. سيزيد استخدام اللغة

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الوظيفية من قابلية قراءة الكتاب المدرسي. بالإضافة إلى ذلك، فإن استخدام لغة جيدة ومهذبة وجميلة يمكن أن يحفز الطلاب على الاهتمام بقراءة الكتاب المدرسي.

من حيث صلاحية اللغوية، هناك أربعة مؤشرات يجب مراعاتها وهي (١) الدقة؛ (٢) الاتصالية؛ (٣) مطابقة قواعد اللغة؛ (٤) ملاءمة تنمية الطلاب. يمكن رؤية شبكة أهلية العرض الكاملة في الجدول التالي.

الجدول ٢,٣ شبكة صلاحية اللغوية

أ. الدقة

العنصر ٣٧	دقة هيكل الجملة
وصف	تمثل الجمل المستخدمة نصوصا منطقية ومباشرة وتشير إلى قواعد الجمل الإندونيسية وتتوافق مع قدرات تفكير الطلاب. يمكن أن توفر الأمثلة وضوحا للمفاهيم المجردة. الوصف ملموس، ويمكن للطلاب فهمه، وإذا كان مجردا، فيمكن للطلاب تخيله.
العنصر ٣٨	فعالية الجملة
وصف	الجمل المستخدمة سهلة الفهم ومباشرة إلى النقطة (الموضوع). هيكل الجمل في التعبير عن الأفكار الرئيسية، مرتبة وفقا للقواعد النحوية والمعايير وفقا لقواعد اللغة الإندونيسية القياسية بحيث يسهل على الطلاب فهمها.
العنصر ٣٩	معيار المدى
وصف	المصطلحات المستخدمة دقيقة وموحدة وفقا لقواعد اللغة الإندونيسية.

ب. الاتصالية

العنصر ٤٠	فهم الرسالة
وصف	يتم تقديم الرسائل بلغة شيقة وسهلة الفهم و التواصل و تشجع الطلاب على القراءة بدقة. توضح الرسوم التوضيحية المقدمة المواد الموصوفة وتأتي من البيئة المحيطة وفقا لمجال العلم.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ت. مطابقة قواعد اللغة

العنصر ٤١	الدقة النحوية
وصف	تشير القواعد المستخدمة في نقل الرسائل والأوامر والتعليمات إلى قواعد القواعد النحوية الإندونيسية والعربية القياسية.
العنصر ٤٢	دقة إملائية
وصف	يشير التهجئة المستخدمة إلى التهجئة المحسّنة (EYD) للغة الإندونيسية، وتشير إلى نظام الهجاء الهجائي العربي القياسي فصحى.

ث. ملاءمة تنمية الطلاب

العنصر ٤٣	ملاءمة مستوى التطور الفكري للطلاب
وصف	يجب أن تكون اللغة المستخدمة في شرح المفهوم متوافقة مع مستوى التطور الفكري للطلاب.
العنصر ٤٤	مدى ملاءمة مستوى التطور الاجتماعي العاطفي للطلاب
وصف	اللغة المستخدمة تتناسب مع مستوى النضج الاجتماعي العاطفي للطلاب حسب التطور العمري للطلاب.

٤ – صلاحية الرسومية

يتم اشتقاق كلمة رسم من رسم الكلمة الإنجليزية والذي يتم تحديده غالبا بالطباعة أو تصميم الاتصالات المرئية. الرسومات هي فرع من فروع التصميم يدرس عروض الوسائط المرئية (الكتاب المدرسي) من خلال استخدام الأشكال أو العناصر المرئية (بناء على الصور والرموز والرسوم التوضيحية والنص)[٥٧] . علاوة على ذلك، تهدف رسومات الكتب المدرسية إلى نقل رسائل (إعلامية) ومقنعة وحتى تجارية.

[٥٧] Syamsul Arifin dan Adi Kusrianto, *Sukses Menulis Buku Ajar dan Referensi*. (Jakarta: Grasindo, ٢٠٠٩), ٦٠.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

المكونات الرسومية هي الطباعة والتصميم والتخطيط والتكوين واللون والحجم وجودة الطباعة للكتاب[٥٨].

يقترب رأي سوفرييادي تقريبا من معيار الأهلية للكتب المدرسية الذي حدده وكالة معايير التعليم الوطنية ومركز الكتاب، أي تصميم غلاف الكتاب وتصميم محتوى الكتاب وحجم الكتاب. من حيث صلاحية الرسومية، هناك ثلاثة مؤشرات يجب أخذها في الاعتبار، وهي (١) حجم الكتاب؛ (٢) تصميم جلد الكتاب؛ و (٣) تصميم محتوى الكتاب. يمكن رؤية شبكة أهلية العرض الكاملة في الجدول التالي.

الجدول ٢,٤ شبكة صلاحية الرسومية

أ. حجم الكتاب

العنصر ٤٥	ملاءمة حجم الكتاب
وصف	وفقا لمعايير ISO، أحجام الكتب A٤ (٢١٠ مم × ٢٩٧ مم) و B٥ (١٧٦ مم × ٢٥٠ مم). تفاوت فرق الحجم بين ٠–٢٠ مم.
العنصر ٤٦	توافق الحجم مع مادة محتوى الكتاب
وصف	اختيار حجم الكتاب يحتاج إلى تعديل مع محتوى الكتاب وخصوصية مجال الدراسة والمستوى التعليمي للطلاب. سيؤثر هذا على تنسيق المحتوى وسمك الصفحة للكتاب.

ب. تصميم جلد الكتاب

ب.١ كتاب تخطيط الجلد	
العنصر ٤٧	يحتوي ترتيب عناصر التخطيط على الأغطية الأمامية والخلفية والخلفية على وحدة
وصف	تصميم غطاء الوجه والظهر والظهر هو كل موحد. يتم عرض عناصر اللون والتوضيح والطباعة بطريقة متماسكة ومتشابكة مع بعضها البعض.

[٥٨] Dedi Supriadi, *Anatomi Buku Sekolah di Indonesia*, (Yogyakarta: Adi Cita, ٢٠٠٠), ٩٧.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

العنصر ٤٨	تصميم العناصر على الوجه والظهر والظهر مناسب أو متناغم ويعطي انطباعا بإيقاع جيد
وصف	يوجد تشابه في الإيقاع في ظهور عناصر التخطيط على غلاف الكتاب ككل (الوجه والظهر والظهر) بحيث يمكن عرضها بشكل متناغم.
العنصر ٤٩	يعرض وجهة نظر جيدة وواضحة
وصف	حيث يتم تحديد النداء الأولي للكتاب من خلال الدقة والملاءمة والتباين في اختيار الطباعة والرسوم التوضيحية والألوان.
العنصر ٥٠	تكوين عناصر التخطيط (العنوان، المؤلف، الرسم التوضيحي، الشعار، إلخ) متوازن ومتناغم مع تخطيط المحتوى
وصف	يوجد توازن بين حجم التصميم (عنوان المؤلف، الرسوم التوضيحية، الشعارات، إلخ) مع حجم الكتاب وفي انسجام مع تخطيط المحتوى.
العنصر ٥١	يتناسب حجم عناصر التخطيط مع حجم الكتاب
وصف	مقارنة الحجم بين عناصر التخطيط (الطباعة والرسوم التوضيحية والعناصر الداعمة الأخرى مثل: المربعات والدوائر والعناصر الزخرفية الأخرى عناصر متناسبة.
العنصر ٥٢	لون عناصر التخطيط متناغم ويوضح الوظيفة (مادة محتوى الكتاب)
وصف	انتبه إلى المظهر العام للون الذي يمكن أن يعطي فارقا بسيطا معينا يتطابق مع المادة الموجودة في الكتاب.
العنصر ٥٣	يظهر تباينا جيدا
وصف	يمكن توضيح مظهر النص وكذلك الرسوم التوضيحية والعناصر الزخرفية الأخرى.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

العنصر ٥٤	ظهور عناصر تخطيط متسقة (حسب النمط)
وصف	يتم عرض وضع عناصر التخطيط على الجلد ومحتويات الكتاب بناء على النمط المحدد في التخطيط الأولي للكتاب.
العنصر ٥٥	التنسيب المتسق لعناصر التخطيط في سلسلة كتب واحدة
وصف	لا يوجد فرق بين مظهر تصميم غلاف الكتاب (الطباعة والنمط والإيقاع) في سلسلة كتب واحدة.
ب.٢ طباعة غلاف الكتاب	
الحروف المستخدمة جذابة وسهلة القراءة	
العنصر ٥٦	حجم خط عنوان الكتاب مهيمن أكثر من (اسم المؤلف والناشر والشعار)
وصف	يجب أن يكون عنوان الكتاب قادرا على توفير معلومات تواصلية حول محتوى الكتاب بناء على مجال دراسي معين)
العنصر ٥٧	يتباين لون عنوان الكتاب مع لون الخلفية
وصف	يظهر لون عنوان الكتاب بشكل بارز أكثر من لون الخلفية.
العنصر ٥٨	حجم الخط المتناسب مقارنة بحجم الكتاب
وصف	يتم تعديل حجم الخط بشكل متناسب مع حجم الكتاب وهوامشه، خاصة بالنسبة للجزء الخلفي من الكتاب، ويتم ضبط حجم الخط وفقا لسمك الكتاب.
رسائل بسيطة (اتصالية)	
العنصر ٥٩	لا تستخدم الكثير من تركيبات الخطوط
وصف	استخدم نوعين من الحروف حتى لا تتداخل مع مظهر عناصر التخطيط الأخرى.
العنصر ٦٠	لا تستخدم الحروف الزخرفية

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

وصف	يمكن أن تقلل الحروف الزخرفية أو الزخرفية من قابلية القراءة ووضوح المعلومات المنقولة من المعلومات.
العنصر ٦١	وفقا لمحرف محتوى أو مادة الكتاب
وصف	احصل على مظهر متناسق بين الخط الموجود على غلاف الكتاب ومحتويات الكتاب الذي يمثل وحدة متكاملة.
ب.٣ كتاب التوضيح الجلد	
تعكس محتوى الكتاب	
العنصر ٦٢	يمكن أن تصف الرسوم التوضيحية محتويات الكتاب
وصف	يمكن أن يوفر بسرعة نظرة عامة إبداعية على مواد التدريس في مجالات دراسية معينة.
العنصر ٦٣	الرسم التوضيحي قادر على الكشف عن طبيعة الكائن
وصف	يمكن التعبير عنها بصريا من خلال الرسوم التوضيحية التي يتم عرضها بناء على المواد التعليمية (الدين والرياضيات والتاريخ والكيمياء وعلم الأحياء واللغة وما إلى ذلك).
العنصر ٦٤	الشكل واللون والحجم ونسبة الأشياء حسب الواقع
وصف	وفقًا للواقع حتى لا يتسبب في سوء التفسير وكذلك الفهم والإدراك للطلاب (على سبيل المثال المقارنة النسبية للحجم والشكل بين السحالي والتماسيح).

ت. تصميم محتوى الكتاب

ت.١ تخطيط محتوى الكتاب	
تخطيط متسق	
العنصر ٦٥	وضع متسق لعناصر التخطيط بناء على الأنماط
وصف	- يتم وضع عناصر التخطيط (العنوان، العنوان الفرعي، الرسم التوضيحي) في بداية كل فصل بشكل متسق.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

	- يتبع وضع عناصر التخطيط في كل صفحة نمطا وتخطيطا وإيقاعا محددا مسبقا.
العنصر ٦٦	الفصل بين الفقرات واضح
وصف	الفصل بين الفقرات واضح أو متباعد أو متباعد.
العنصر ٦٧	التباعد بين الفقرات مناسب ولا يوجد أرامل أو أيتام
وصف	يتم فصل ترتيب النص في نهاية الفقرة بوضوح، ويمكن أن يكون في شكل مسافات بين الفقرات (على ترتيب نص من اليسار إلى اليمين أو محاذاة) أو مسافة بادئة (في ترتيب النص مع الفقرات). عدد الأسطر هو ثلاثة أسطر على الأقل في نهاية الفقرة، ويكون ترتيب النص منفصلا عن الصفحة التالية.
العنصر ٦٨	يكون وضع عناوين الفصول وما يعادلها (المقدمة، جدول المحتويات، إلخ) موحدا أو متسقا
وصف	لنمط التالي، تخطيط محدد مسبقا لكل فصل جديد.
عناصر تخطيط متناغمة	
العنصر ٦٩	منطقة الطباعة والهوامش متناسبة مع حجم الكتاب.
وصف	يوفر الراحة ويحسن إمكانية قراءة بنية النص.
العنصر ٧٠	المسافة بين النص والرسم مناسبة
وصف	إنه عرض موحد بين النص والرسوم التوضيحية.
العنصر ٧١	الهامش بين صفحتين متجاورتين متناسب
وصف	تخطيط الصفحة الزوجية له تأثير على تخطيط الصفحة الفردية بجانبه، بالإشارة إلى مبدأ صفحتين مفتوحتين (انتشار مركزي).
العنصر ٧٢	ملاءمة الشكل واللون والحجم لعناصر التخطيط

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

وصف	معروضة بشكل جذاب ومتناسق ومتناسب.	
وضع ومظهر عناصر التخطيط		
العنصر ٧٣	عنوان الفصل	
وصف	يظهر عنوان الفصل كاملا مصحوبا برقم الفصل (الفصل الأول، الفصل الثاني، إلخ).	
العنصر ٧٤	ترجمات الفصل	
وصف	يتم تعديل كتابة الترجمات المصاحبة حسب تكوين النص	
العنصر ٧٥	عدد الصفحات أو الأوراق	
وصف	أرقام الصفحات المتسلسلة وموضعها وفقا لنمط التخطيط.	
العنصر ٧٦	توضيح	
وصف	قادرة على توضيح المادة بمظهر جذاب حسب الكائن الأصلي (باستثناء الرسوم التوضيحية في شكل رسوم متحركة).	
	أنواع الرسوم التوضيحية المناسبة للطلاب بناء على مستوى تعليمهم في المدرسة الثانوية.	
	مستوى التعليم	نوع الرسم التوضيحي
	المدرسة الثانوية.	رسم توضيحي للخطوط ونغمة كاملة وتوضيح بدرجات ألوان كاملة.
العنصر ٧٧	شرح الصورة	
وصف	يتم وضع التسميات التوضيحية للصور أو المفاتيح التوضيحية بجوار الصور أو الرسوم التوضيحية ذات حجم خط أصغر من الأحرف النصية.	

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

العنصر ٧٨	مساحة بيضاء
وصف	تتضمن المساحة البيضاء هامشا يوفر التوازن مع النص والرسوم التوضيحية بحيث لا تعطي انطباعا بأنها كثيفة (للتشبع) مما يسهل على الطلاب فهم وقراءة المعلومات المقدمة.
التخطيط يسرع الفهم	
العنصر ٧٩	لا يتعارض وضع الزخارف أو الرسوم التوضيحية كخلفية مع العنوان أو النص أو أرقام الصفحات
وصف	يجب ألا يتعارض وضع الزخارف أو الرسوم التوضيحية على الصفحة كخلفية مع الوضوح أو توصيل المعلومات في النص بحيث يمكن أن يعيق فهم الطلاب.
العنصر ٨٠	لا يتعارض وضع العناوين، و العناوين الفرعية، و الرسوم التوضيحية، و تعليقات الصور على الفهم
وصف	يتم وضع العناوين و العناوين الفرعية و الرسوم التوضيحية و تعليقات الصور وفقا لنمط محدد مسبقا حتى لا يتسبب في سوء تفسير المواد المقدمة.
ت.٢ طباعة محتوى الكتاب	
طباعة بسيطة	
العنصر ٨١	لا تستخدم الكثير من الخطوط

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

وصف	أقصى استخدام لنوعين من الحروف حتى لا يتدخل الطلاب في استيعاب المعلومات المنقولة. للتمييز بين عناصر النص، يمكنك استخدام أشكال مختلفة من عائلة الأحرف (عريض، مائل، كبير، كبير صغير) وليس بشكل مفرط.	
العنصر ٨٢	لا تستخدم الخط الزخرفي	
وصف	سيؤدي ذلك إلى تقليل قابلية قراءة بنية النص.	
العنصر ٨٣	استخدام الاختلافات في الحروف (عريض، مائل، كبير، رأس مال صغير) ليس مفرطا.	
وصف	يستخدم فقط لأغراض معينة في التمييز، مع التركيز على أجزاء من بنية النص التي تعتبر مهمة.	
من السهل قراءة الطباعة		
العنصر ٨٤	حجم الحروف حسب المستوى التعليمي للطلاب	
وصف	مستوى التعليم	
	المدرسة الثانوية	١٠-١٢ نقطة (للنص)
		١٤-١٨ نقطة (للعناوين والترجمات)
العنصر ٨٥	نوع الخط حسب مادة المحتوى	
وصف	مستوى التعليم	نوع الخط
	المدرسة الثانوية	ذات صلة، غير ذات صلة

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

العنصر ٨٦	عرض ترتيب النص حسب راحة القراءة الحد الأقصى لمستوى الطلاب هو ٧٨ حرفا
وصف	إنه يؤثر بشكل كبير على مستوى سهولة قراءة بنية النص. يتضمن الرقم المقدر أعلاه الأحرف ومسافات الكلمات وعلامات الترقيم.
العنصر ٨٧	التباعد بين سطور ترتيب النص العادي
وصف	تباعد عادي يمكن استخدامه بين أسطر مصفوفة نصية بين ١٢٠٪ -١٤٠٪
العنصر ٨٨	تباعد الأحرف العادي أو تقنين الأحرف
وصف	يؤثر على سهولة قراءة ترتيب النص (ليس ضيقا جدا أو فضفاضا جدا)
العنصر ٨٩	التسلسل الهرمي للعناوين واضح ومتسق
وصف	يعرض الترتيب / الترتيب الهرمي للنص بطريقة منهجية بحيث يسهل فهمه. يمكن إجراء التسلسل الهرمي لترتيب النص باستخدام خطوط وأحجام وأشكال مختلفة من الأحرف (غامق، مائل، كبير، صغير).
العنصر ٩٠	المستوى أو التسلسل الهرمي للألقاب النسبية
وصف	يتم عرض مستويات العنوان بشكل متناسب و لا تستخدم اختلافات في الحجم شديدة الوضوح.
العنصر ٩١	لا يوجد خط أبيض في تخطيط النص

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

وصف	يجب تجنبه حتى لا يتعارض مع سهولة قراءة النص.
العنصر ٩٢	علامات قطع الكلمات (الواصلة) بحد أقصى سطرين
وصف	سيتداخل قطع الكلمات بأكثر من سطرين متتاليين مع سهولة قراءة بنية النص.
توضيح المواد وسهل الفهم	
العنصر ٩٣	قادرة على الكشف عن معنى الكائن
وصف	يعمل على توضيح المادة أو النص لزيادة فهم الطلاب وفهمهم للمعلومات المقدمة.
العنصر ٩٤	الشكل النسبي
وصف	يجب أن يكون شكل الرسم التوضيحي متناسبًا بحيث لا يجعل الطلاب يسيئون تفسير الشيء الحقيقي.
العنصر ٩٥	الشكل والمقياس وفقا للواقع أو الواقعي
وصف	يجب أن تكون النماذج والمقاييس واقعية بالتفصيل بحيث يمكن أن توفر صورة دقيقة للطلاب.
رسم توضيحي للمحتوى الذي يولد الاهتمام	
العنصر ٩٦	يطابق الرسم التوضيحي بأكمله

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

وصف	يتم عرضها بشكل متناغم مع عناصر المحتوى الأخرى (العنوان والنص والتعليق) في جميع الصفحات.
العنصر ٩٧	خطوط الخدش والنقطية ثابتة وواضحة
وصف	تجنب سوء الفهم أو عدم وضوح الرسوم التوضيحية المعروضة.
العنصر ٩٨	إبداعي وديناميكي
وصف	لا يتم عرض الرسوم التوضيحية من وجهات نظر مختلفة فقط في المنظر الأمامي، بل إنه قادر على التصور بشكل ديناميكي والذي يمكن أن يضيف عمقا لفهم الطلاب وفهمهم للموضوع المعروض.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الفصل الثالث

منهجية البحث

أ. مدخل البحث ونوعه

استخدمت أسلوب البحث في شرح خطط البحث والإجراءات التي تقوم بها الباحثة للحصول على إجابات لمشاكل البحث. يمكن تمييز طرق البحث في طرق البحث الكيفي وأساليب البحث الكمي[٥٩]. الطريقة التي استخدمتها الباحثة لهذا البحث هي طريقة بحث الكيفي. طرق البحث الكيفي هي طرق لاستكشاف المعنى وفهمه الذي ينسبه عدد من الأفراد أو مجموعات الأشخاص إلى المشكلات الاجتماعية أو الإنسانية[٦٠].

فيما يلي بعض خصائص البحث الكيفي:

١) بيئة طبيعية.

قامت الباحثة بجمع البيانات الميدانية في موقع المشكلة قيد الدراسة. يتميز هذا البحث بطبيعته، فقد أجرى الباحثون تفاعلات وجها لوجه طوال فترة الدراسة.

٢) الباحثة كأداة رئيسية.

قامت الباحثة بجمع البيانات اللازمة بأنفسها من خلال التوثيق أو الملاحظة أو المقابلات مع المشاركين. الباحثة هي الأداة الوحيدة في جمع المعلومات. لا تستخدم الباحثة أيضا الاستبيانات أو الأدوات التي أجراها باحثون آخرون.

٣) تعدد مصادر البيانات.

اختارت الباحثة الكيفي عادة جمع البيانات من مصادر مختلفة مثل التوثيق، بدلا من الاعتماد على مصدر بيانات واحد فقط. بعد ذلك،

---

[٥٩] Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, ٢٠١١), ٦.

[٦٠] John W. Creswell, *Research Design: Pendekatan Kualitatif, Kuantitatif dan Mixed*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, ٢٠١٩), ٤

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

يراجع الباحث جميع البيانات ويعطيها معنى ويعالجها في فئات أو سمات تتقاطع مع جميع مصادر البيانات.

٤) تحليل البيانات الاستقرائي.

بنيت الباحثة الكيفي أنماطا وفئات وموضوعات من الألف إلى الياء (استقرائيا)، من خلال معالجة البيانات إلى وحدات معلومات أكثر تجريدا. توضح هذه العملية الاستقرائية جهود الباحث لمعالجتها مرارا وتكرارا لبناء مجموعة كاملة من الموضوعات. تتضمن هذه العملية أيضا الباحثين الذين يعملون مع المشاركين بشكل تفاعلي حتى تتاح للمشاركين الفرصة لتشكيل موضوعاتهم وتجريداتهم التي تنبثق من هذه العملية.

٥) معنى المشاركين.

بالنسبة للباحثة الكيفي، فإن عملية البحث تتطور دائما بشكل ديناميكي. هذا يعني أنه لا يمكن الالتزام الصارم بخطة البحث الأصلية. قد تتغير جميع مراحل هذه العملية بمجرد دخول الباحث المجال ويبدأ في جمع البيانات. على سبيل المثال، قد تتغير الأسئلة، وقد تتغير استراتيجيات جمع البيانات، وقد يتغير الأفراد الذين تمت دراستهم والمواقع التي تمت زيارتها بمرور الوقت. الفكرة الرئيسية وراء البحث الكيفي هي في الواقع دراسة مشكلة أو قضية المشاركين وإجراء البحوث للحصول على معلومات حول المشكلة.

٦) لمنظور النظري.

غالبا ما استخدمت الباحثة الكيفي وجهات نظر معينة في أبحاثها، مثل المفاهيم الأساسية لإعداد الكتاب المدرسي الذي تنشأ من التوجهات النظرية.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٧) تفسيرية.

البحث الكيفي هو شكل من أشكال البحث التفسيري الذي يقوم فيه الباحثة الكيفي بتفسير ما رأتها واسمعتها وافهمتها. قد تختلف تفسيراتها عن خلفيتها وتاريخها وسياقها وفهمها السابق. بعد نشر تقرير البحث، يقوم القراء والمشاركون بإجراء التفسير، والذي غالبا ما يكون مختلفا عن تفسير الباحثة. نظرا لأن القراء والمشاركين والباحثين يشاركون في هذه العملية التفسيرية، يبدو أن البحث الكيفي يقدم وجهات نظر متنوعة حول مشكلة ما.

٨) نظرة عامة.

حاولت الباحثة الكيفي تكوين صورة معقدة لمشكلة أو قضية قيد الدراسة. يتضمن ذلك الإبلاغ عن وجهات النظر، وتحديد العوامل ذات الصلة بحالة معينة، ورسم الصورة الكبيرة التي تظهر بشكل عام. لهذا السبب، من المتوقع كانت الباحثة الكيفي قادرا على إنشاء نموذج مرئي لمختلف جوانب عملية تحليل محتوى الكتاب المدرسي[٦١] .

يتم تضمين البحث الذي قامت بها الباحثة في نوع البحث الأدبي أو يسمى أيضا البحث في المكتبة أو البحث في المكتبات. البحث المكتبي هو نوع من البحث الذي يقوم به المؤلف من خلال جمع البيانات من بعض الكتب والمجلات والكتب والمقالات والكتابات[٦٢]. والكتاب الذي تستخدمه الباحثة كمرجع أساسي في هذا البحث هما الكتاب المدرسي لدرس اللغة العربية "هَيَّا نَتَعَلَّمُ الْعَرَبِيَّة" و "العَصْرِى" للفصل العاشر في المدرسة الثانوية. ثم أداة التقييم الذي أعدته وكالة معايير التعليم الوطنية (BSNP).

استخدمت الباحثة نوع البحث الكيفي، و هو نوع البحث الذي لا يستخدم إجراء الإحصاء. رأى الأستاذ ليكسي ج. مولونج Lexy J. Moloeng أن

---

[٦١] John W. Creswell, *Research Design: Pendekatan Kualitatif, Kuantitatif dan Mixed*, ٢٦١.
[٦٢] Rusdi Pohan, *Metodologi Penelitian Pendidikan*, (Yogyakarta: Ar-Rijal Institut, ٢٠٠٧), ٨٥.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

البحث الكيفي هو البحث الذي يقصد أن يفهم الظواهر التي يلاقيها موضوع بطريقة وصفها في الكلمة و اللغة[٦٣].

المدخل البحث الذي استخدمت الباحثة باعتبار مكانه هو البحث المكتبي و هو البحث الذي ينفذ باستخدامت المطبوعات إما بشكل الكتب أو التدوين أو تقرير نتائج البحث من الدراسات السابقة[٦٤]. المنهج المستخدم في هذا البحث هو التحليل الوصفي و هو المنهج الذي لا يقتصر على جمع البيانات و تنظيمها و لكنه يشمل أيضا على تحليل و ترجمة تلك معان البيانات[٦٥].

أجريت هذه الدراسة لتحديد صلاحية الكتاب المدرسي بين الكتب "هيا نتعلم العربية" و"العصرى" اللغة العربية للفصل العاشر. يتم ذلك كجهد لتحسين جودة الكتب المدرسية المستخدمة من قبل المعلمين و طلاب للفصل العاشر في المدرسة الثانوية.

ب. مصدر البيانات

اما مصدر البيانات هذا البحث هو الكتاب المدرسي "هيا نتعلم العربية" و"العصري" للفصل العاشر في المدرسة الثانوية.

١- شخصية الكتاب "هيا نتعلم العربية" هي:

عنوان الكتاب : هيا نتعلم العربية

رقم الكتاب على الأساس الدولي (ISBN): ٩٧٨-٦٠٢-٦٤٠٧-٠٦-١

المؤلف : محمد واهب داريانتي و بيتريك فرياندیكا

الناشر/الطابع : أفتيما إينترميديا (PT. Optima Intermedia)

الطبقة : المدرسة الثانوية

عدد الصفحات : ١٣٨ ص

حجم الكتاب : ١٩ X ٢٧

---

[٦٣] Lexy J. Moloeng, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, ٢٠١٤), ٦.

[٦٤] M. Iqbal Hasan, *Pokok-pokok Materi Metodologi Penelitian & Aplikasinya*, (Bogor: Ghalia Indonesia, ٢٠١٢), ١١.

[٦٥] Winarno Surakhmad, *Pengantar Penelitian Ilmiah: Dasar, Metode dan Teknik*, (Bandung: Tarsito, ١٩٩٠), ١٣٩.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢- شخصية الكتاب "العصري" هي:

عنوان الكتاب : العصري

رقم الكتاب على الأساس الدولي (ISBN): ٩٧٨-٦٠٢-٨٢١٧-٥٧-٦

المؤلف : وافق أميقة و إلي نورياتي

الناشر/الطابع : مجلس التعليم الابتدائي والثانوي القادة الإقليميون لمحمدية جاوة الشرقية (Majelis Dikdasmen PWM Jawa Timur)

الطبقة : المدرسة الثانوية

عدد الصفحات : ٩٣ ص

حجم الكتاب : ٢٣،٥X١٥،٥

ت. طريقة جمع البيانات

انطلاقا من هذا النوع من البحث، أي البحث في المكتبات، فإن جمع البيانات استخدمت طريقة التوثيق. استخدمت الباحثة الطريقة الوثائقية طريقة رئيسية لأن جنس هذا البحث هو بحث مكتبي كما ورد قبله. والطريقة الوثائقية هي التنقيب عن الحقائق أو البيانات المكتوبة من الكتب والتسجيلات وملحوظة الاجتماع والمقالات وغيرها[٦٦].

المستندات هي سجلات الأحداث التي مرت. يمكن أن تكون المستندات في شكل كتابة أو صور أو أعمال شخص ما[٦٧]. يتم اختيار الوثائق التي تم جمعها وفقا للغرض والتركيز من المشكلة. يتم تحليل محتويات هذه الوثائق ومقارنتها ودمجها لتشكيل نتيجة دراسة منهجية واحدة ومتماسكة وكاملة. لذا فإن الدراسة الوثائقية لا تقوم فقط بجمع وكتابة أو إعداد تقرير في شكل اقتباسات حول عدد من الوثائق، ولكن ما يتم الإبلاغ عنه في البحث هو نتيجة تحليل هذه الوثائق[٦٨].

---

[٦٦] Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktis*, (Jakarta: Rineka Cipta, ١٩٩٢), ٢٦٦.

[٦٧] Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan. Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, ٢٠١٢), ٣٢٩.

[٦٨] Nana Syaodih Sukmadinata, *Metode Penelitian Pendidikan*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, ٢٠٠٧), ٢٢١.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

تصبح هذه الطريقة هي الطريقة الرئيسية إذا اتبع الباحثة نهج تحليل المحتوى ويمكن تنفيذها عن طريق:

١) إرشادات التوثيق التي تحتوي على سطور أو فئات سيتم البحث عن البيانات الخاصة بها، و أو؛

٢) تحقق من القائمة مقابل قائمة جداول المتغيرات التي سيتم البحث عن البيانات الخاصة بها. في هذه الحالة، تحتاج الباحثة فقط إلى تحديد كل ظهور للأعراض المعنية.

يتم تنفيذ طريقة التوثيق هذه على الكتاب المدرسي "العصرى" و"هيا نتعلم العربية" للطلاب الفصل العاشر في المدرسة الثانوية. في هذه الدراسة، استندت إرشادات التوثيق المستخدمة إلى وكالة معايير التعليم الوطنية.

و أسلوب جمع البيانات هي طرائق الذي يفعاله مع مبحوث في جمع البيانات كما يلي:

أ- يجمع و يبحث المراجع يتعلق مع الفاعل بحوث.

ب- يتفارق الكتب على أساس السياق و أنواعه (البيانات الأساسية و البيانات الثانوية)

ت- يراجع البيانات أو النظريات أو المفاهيم كاملة بالمراجعة.

ث- يشكت ويفعل ثابت أو تفتيس (cross check) البيانات أو نظرية من المصاضر أو بالمصاضر أخرى (الصدق و الثبات).

ج- يفرقة البيانات على أساس هيكل أو نظام التربية الذي قد يستعد[٦٩].

ث. طريقة صحة البيانات

لاختبار صحة البيانات التي تم الحصول عليها ، يتم استخدام التثليث (Triangulasi). التثليث هو نهج لتحليل البيانات يجمع البيانات من مصادر

[٦٩] Mukhtar, *Bimbingan Skripsi, Tesis, dan Artikel Ilmiah*, (Jakarta: Gany Persada Press, ٢٠٠٩), ١٩٨.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

مختلفة[٧٠]. في هذا البحث تم استخدام تثليث المحقق من خلال الاستعانة بمقيمين أو مراقبين آخرين. المحقق الآخر الذي عمل كمقارنة في هذا البحث هو الدكتور أحمد مكي حسن الماجستير (محاضر اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج) والدكتور عمر بخاري الماجستير (محاضر اللغة العربية جامعة الإسلامية الحكومية مادورا) كمحقق ٢ و ٣.

ج. تحليل البيانات

استخدمت الباحثة أسلوب تحليل المحتوى الكيفي عند كلوس كريبندورف، و هو منهج البحث لصناعة الخلاصة التي تمكن تقليدها و الخلاصة الصحيحة من النصوص أو الأشياء الأخرى التي لها معنى مع ملاحظة بسياقها[٧١].

الإجراءات في هذا التحليل عند كلوس كريبندورف هي:

١- الإلصاق تختار الباحثة الكتاب المدرسي "هيا نتعلم العربية" و "العصري" للفصل العاشر في المدرسة الثانوية.

٢- الاختبار تركز الباحثة إلى البيانات المتعلقة بالأدوات عند هيئة معيار وكالة معايير التعليم الوطنية فقط.

٣- التشفير تصنع الباحثة أربعة معايير باعتبار وصف الأدوات عند هيئة معيار وكالة معايير التعليم الوطنية لتكون تصنيف الدرجة.

٤- الإنقاص تعرض الباحثة البيانات المختصرة في الكتاب المدرسي "هيا نتعلم العربية" و "العصري" للفصل العاشر في المدرسة الثانوية المتعلقة بالأدوات عند هيئة معيار وكالة معايير التعليم الوطنية فقط.

٥- الاستدلال تعرض الباحثة محصولات البحث في الكتاب المدرسي "هيا نتعلم العربية" و"العصري" للفصل العاشر في المدرسة الثانوية اعتبارا على وصف الأدوات عند

---

[٧٠] John W.Creswell, *Research Design Pendekatan Metode Kualitatif, Kuantitatif, dan Campuran*, ٢٦٩.

[٧١] Klauss Krippendorff, *Content Analysis: An Introduction to Its Methodology*, (USA: SAGE P*ublications*, ٢nd ed, ٢٠٠٤), ١٨.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

هيئة معيار وكالة معايير التعليم الوطنية، و تساعدها بالنظريات الأخرى من الكتب أو المقالات أو المجلات العلمية أو القانون.

٦- الرواية تعرض الباحثة نتيجة النسبة المئوية من الصلاحية الأربعة. هذا العرض يجيب إلى أسئلة البحث.

بجانب تلك الإجراءات، هناك خطوات صناعة تصنيف الدرجة التي جرتها الباحثة لتحليل الكتاب و تعيين الدرجة لكل العناصر. تلك الخطوات هي:

١- صنعت الباحثة أربعة معايير (الدرجة ١ إلى الدرجة ٤) لكل العناصر في أربع صلاحيات (صلاحية المحتوى و العرض و اللغة و الخطوط البيانية) باعتبار على وصف الأدوات عند هيئة معيار التربوية الوطنية لتكون تصنيف الدرجة. إن لم يضح وصف الأدوات، بحثت الباحثة عن النظريات من المصادر الأخرى.

٢- حللت الباحثة كل العناصر الذي يحتاج تحليله في الكتاب المدرسي "هيا نتعلم العربية" و"العصري" للفصل العاشر في المدرسة الثانوية باعتبار على وصف الأدوات عند معيار التربوية الوطنية.

٣- عينت الباحثة الدرجة لكل العناصر باعتبار على تصنيف الدرجة التي صنعتها الباحثة. إذا لم يكف، بحثت الباحثة عن النظريات المتعلقة بالعناصر المحلل من الكتب أو المقالات أو المجلات العلمية أو القانون. أحيانا، كانت تلك النظريات تؤيد نتيجة التحليل لدلالة على صحة نتيجة التحليل.

الصيغة المستخدمة لإبرام النتائج هي صيغة النسبة المئوية. ثم ترجمت درجة النسبة المئوية (تلك النتائج) إلى الكلمات مناسبا بتصنيف الدرجة. و أما صيغة النسبة المئوية.

$$P\% = \frac{\sum q}{\sum r} \times 100$$

P%= النسبة المئوية المحصولة في كل الناحية الملاحظة

$\sum q$ = الدرجة المحصولة في كل الناحية الملاحظة

$\sum r$ = الدرجة العليا في كل الناحية الملاحظة

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

البيانات التي تم تحليلها في هذه الدراسة هي المحتوى بين الكتاب المدرسي "هيا نتعلم العربية" و"العصرى". يتم إجراء هذا التحليل من خلال وصف حالة المحتوى وتدوين الملاحظات على كتابي " هيا نتعلم العربية " و" العصرى ".

مراحل التحليل في هذه الدراسة هي:

أ. أعد الباحثة الكتاب المدرسي "هيا نتعلم العربية" و"العصرى".

ب. قامت الباحثة بوضع معايير تسجيل على أربعة جوانب للأهلية لكل كتاب تم تحليله وفقا للإرشادات التي وضعتها وكالة معايير التعليم الوطنية.

نطاق التصنيف من ١ إلى ٤.

ت. تعتمد عملية تحليل النص على المعايير أو الفئات التي تم وضعها بمعيار وكالة معايير التعليم الوطنية.

ث. تتم معالجة مرحلة تفسير هذه البيانات باستخدام حسابات النسبة المئوية. يهدف حساب النسبة المئوية إلى رؤية مقارنة حجم التكرار لكل إجابة بديلة على الاستبيان. يتم الحصول على النسبة المئوية بمقارنة عدد تكرارات الإجابة مع الرقم ١٠٠٪، تكون الصيغة كالتالي:

$$P\% = \frac{\sum q}{\sum r} \times 100$$

P%: النسبة المئوية المحصولة في كل الناحية الملاحظة

$\sum q$: الدرجة المحصولة في كل الناحية الملاحظة

$\sum r$: الدرجة العليا في كل الناحية الملاحظة

الجدول ٣,١

معايير الأهلية للكتاب المدرسي

الدرجة	الحالة
٤	مناسب جدا
٣	مناسب

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢	أقل مناسبة
١	غير مناسب

ج. تحديد معايير تقييم الكتاب المدرسي. صف نتائج البحث. في هذه الحالة، سيتم وصف مزايا ونقائص كل بند من بنود الجدوى ثم ربطها بالنظرية أو نتائج البحث السابق. بالإضافة إلى ذلك، يوفر هذا النشاط أيضا اقتراحات ذات صلة بنتائج البحث.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

أ. عرض البيانات

عرضت الباحثة البيانات عن الكتاب المدرسي عند وكالة معايير التعليم الوطنية، فعرضت الباحثة حاصل التحليل المحتوى، العرض، اللغة، الرسومية من الكتاب "هيا نتعلم العربية" و"العصرى" للفصل العاشر في المدرسة الثانوية عند وكالة معايير التعليم الوطنية.

١) مقارنة تقييمية بين الكتاب المدرسي "هيا نتعلم العربية" والكتاب "العصرى"

١,١ الكتاب المدرسي "هيا نتعلم العربية"

١,١,١ صلاحية المحتوى

شرحت الباحثة البيانات صلاحية المحتوى من الكتاب "هيا نتعلم العربية" في الجدول التالي:

الجدول ٤,١

العنصر ١، ٢، ٣

مكون	العنصر	الحالة	الدرجة	الدرس						
				١	٢	٣	٤	٥	٦	٧
ملاءمة وصف المواد مع الكفاءة الرئيسية (KI) والكفاءة الأساسية (KD) الواردة في المناهج الدراسية	التوافق مع أهداف التعلم	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	١
	اتساع المادة	مناسب	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	١
	عمق المادة	مناسب	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	١

عرض المادة للصف العاشر يتكون من سبع دارس لمدة سنة واحدة أو فصلين دراسيين من التعلم وهي:

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

١) التعارف

٢) الشكر والاعتذار والوداع

٣) عبر عن نفسك

٤) ضع اسم اليوم والشهر والوقت من اليوم والوقت في شكل أرقام وتاريخ وسنة

٥) إظهار المباني أو المرافق العامة

٦) وصف طبيعة الناس

٧) يميز بين أنشطة الناس ووظيفة الأشياء أو الأدوات

٨) وصف الناس

٩) شرح الأمثال العربية ببساطة

في كل درس، تم أيضا تقسيم المواد التي تدعم تحقيق المهارات اللغوية مثل الاستماع والكلام والقراءة والكتابة بالتساوي. بناء على التحليل، من المعروف أن معظم النصوص قد أشارت إلى أربع مهارات لغوية، وهي القراءة والاستماع والتحدث والكتابة. لكن يجب أن نضيف هذه المهارات في الدرس ٧، احتوت الكتب التي تم تحليلها على خطابات تتوافق مع مستوى فهم الطلاب لأنها تثير موضوعات قريبة من حياة الطلاب اليومية. من حيث كمية الخطاب، هناك أنواع إضافية من الخطاب تعمل كتفسيرية ومقارنة بحيث تصبح المادة مثيرة للاهتمام ومبتكرة.

وبناء على نتائج التحليل، من المعلوم أن في هذا الكتاب درس واحد غير مجهز بنصوص محادثة لمهرة كلام وقراءة نصوص لمهرة القراءة. هذا الدرس هو الدرس الذي يحتوي على الكفاءة الأساسية ٣،٨ و ٤،٨ في الدرس السابع: المثل.

الجدول ٤،٢

العنصر ٤، ٥، ٦

مكون	العنصر	الحالة	الدرجة	الدرس						
				١	٢	٣	٤	٥	٦	٧
دقة المواد	الدقة النحوية	مناسب	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

		جدا								
	دقة المصطلحات والإملاء	مناسب جدا	٤	٤	٤	٣	٣	٤	٤	٣
	دقة الصورة والتوضيح	مناسب	٣	٣	٣	٣	٣	٢	٣	٢

هناك عدة أخطاء في هذا الكتاب وهي:

١) الدرس الأول في الصفحة ١٢ هناك محادثة بين فائز ولطيف. قال فائز: اِسْمِيْ فَائِز، اسْمُكُم الْكَرِيْم؟ هذه الجملة نقص من اسم الإستفهام "مَا". الصحيح: اِسْمِيْ فَائِز، ماسْمُكُم الْكَرِيْم؟.

٢) الدرس الثالث في الصفحة ٥١ كتابة (تَرْجِمْ الجَمَلَ الآتِيَةَ إِلَى اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ) وهي كلمة (جُمْلَةٌ) بصيغة الجمع (جُمَلٌ). يوجد خطأ في حرف الحركة الأولي في الحرف جيم (الجَمَلَ).

٣) الدرس الرابع في الصفحة ٦٤ في قسم القواعد (التركيب ظرف المكان) يوجد خطأ وهو زيادة حرف الواو من كلمة (فووق) التي يجب أن تكون صحيحة (فوق).

٤) التدريبات للفصل الدراسي الأول في الصفحة ٧٣، في قسم إتقان المحادثة (فهم الحوار) يجب كتابة جملة : Pati جاوا الشرقية؟، والتي يجب أن تبدأ بكلمة سؤال تصبح هكذا (هل Pati في جاوا الشرقية؟).

٥) التدريبات للفصل الدراسي الأول في الصفحة ٧٦ أسئلة الاختيار من متعدد رقم ٣٣ لها كلمة (مَنْهَا) التي ينبغي أن تكون (مِنْهَا). يوجد خطأ في النطق الأولي للحرف ميم.

٦) الدرس الخامس في الصفحة ٨١ في النقطة (د) التي تذكر الصفات البشرية. هناك ترجمات لصفات الإنسان وأضدادها أو متضاداتها. على سبيل المثال كلمة

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

(رحيم) ضد (حقير) ثم يتم تفسير كلاهما باللغة الإندونيسية. لكن كلمة (حقير) لم يتم تفسيرها.

الجدول ٣،٤

العنصر ٧، ٨، ٩، ١٠، ١١

مكون	العنصر	الحالة	الدرجة	الدرس						
				١	٢	٣	٤	٥	٦	٧
تحديثات مادية	ملاءمة المادة مع تطور اللغة العربية	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
	أمثلة وحالات دقيقة	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
	الصور الفعلية والرسوم التوضيحية	مناسب	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
	استخدام الأمثلة والحالات الإندونيسية والعربية	مناسب	٣	٢	٣	٣	٣	٤	٤	٤
	تحديثات المكتبة	أقل مناسب	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢

الدرس الثاني في الصفحة ٣٦، يوجد تمرين لصنع منتجك الخاص على شكل بطاقة هوية. وهذا دليل على أن هذا الكتاب يتبع تطور اللغة والأزمنة. الأمثلة والحالات المعروضة في الكتاب تتوافق مع الثقافة الإندونيسية والثقافة العربية الحقيقية. المثال الدرس الثاني في الصفحة ٣٧، هناك دعوة لغناء أحد النشيد الوطني الإندونيسي الذي تم تأليفه إلى اللغة العربية.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ويوجد من الدرس الثالث في الصفحة ٤٠ مادة في ذكر أسماء الشهور في السنوات الهجرية والميلادية. خاصة في الدرس السابع الذي تناقش الأمثال العربية التي تتماشى مع الأمثال الإندونيسية، وكلاهما لهما العديد من المعاني المتشابهة. تعكس المكتبة المستخدمة كمرجع لعرض الكتب المادية المؤلفات ذات الصلة والحديثة، مع مراعاة ملاءمة العناصر اللغوية اللازمة لدعم الكتاب المرجعي.

يتم تصنيف المواد المحدثة إلى ثلاث فئات، وهي فعلية إذا كان عمر معظم المواد أقل من خمس سنوات، وأقل حداثة إذا كان عمر معظم المواد من ٦ إلى ١٠ سنوات، وليست فعلية إذا كانت معظم المواد أكثر من ١٠ سنوات[٧٢]. بناء على شرح هذين الجانبين، حصل هذا الكتاب العربي على مؤهلات فعلية. من ناحية الواقع، تحصل المراجع أو الببليوغرافيا على مؤهلات فعلية أقل لأن معظم المراجع أقل من خمس سنوات.

الجدول ٤،٤

العنصر ١٢، ١٣

مكون	العنصر	الحالة	الدرجة	الدرس						
				١	٢	٣	٤	٥	٦	٧
الملاءمة الثقافية	تغطية الموضوع	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	١
	البصيرة الوطنية	مناسب جدا	٤	٤	٤	٣	٣	٣	٤	٤

هناك القراءة من الدرس ٣ في الصفحة ٤٨ يشرح الثقافة الإسلامية (يمو الأول في شهر المحرم، يوم ميلاد الرسول، يوم الإسراء و معراج، يوم نزول القرآن، عيد الفطر وعيد الأضحى) وهناك أيضا دليل معرفي حول الثقافة العربية. ثم جميع

[٧٢] Lutfia Putri Kinanti dan Sudirman, Analisis Kelayakan Isi Materi Dari Komponen Materi Pendukung Pembelajaran Dalam Buku Teks Mata Pelajaran Sosiologi Kelas XI SMA Negeri Di Kota Bandung, Sosietas Vol ٧ No.١, ٢٠١٧, ٣٤٤.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الخطابات والأسئلة والرسوم التوضيحية والصور في هذا الكتاب المدرسي لا تسبب مشاكل العرق والدين والعرق والجماعات SARA والمواد الإباحية والمنطقة والمهنة. لا يزال هذا الكتاب يحتوي على عناصر التمييز بين الجنسين.

يمكن إثبات ذلك من خلال التوزيع غير المتكافئ للأدوار بين الرجل والمرأة. من إجمالي ست محادثات من سبعة الدرس، هناك محادثة واحدة فقط في الصفحة ٩٩ من درس ٦ حيث تكون شخصية المحادثة أنثى. ثم من إجمالي ستة نصوص للقراءة، هناك أيضا قراءة واحدة تكون فيها الشخصية الرئيسية امرأة.

الجدول ٤،٥

العنصر ١٤، ١٥

مكون	العنصر	الحالة	الدرجة	الدرس						
				١	٢	٣	٤	٥	٦	٧
التمرين والتقييم	تمارين التقوية	مناسب	٣	٤	٣	٣	٤	٣	٣	٣
	تقييم القدرة	مناسب	٣	٤	٤	٣	٣	٤	٣	٣

بالإضافة إلى وجود تمارين في كل درس، توجد أيضا أسئلة تدريبية في كل من الفصلين الدراسيين الأول والثاني. تتكون المواد التعليمية في هذا الكتاب من عناصر اللغة، وهي المفردات والتعبيرات والقواعد بالإضافة إلى أربع مهارات رئيسية، وهي مهارات الاستماع ومهارات الكلام ومهارات القراءة ومهارات الكتابة والقواعد.

الجدول ٤،٦

العنصر ١٦، ١٧، ١٨

مكون	العنصر	الحالة	الدرجة	الدرس						
				١	٢	٣	٤	٥	٦	٧
الإثراء	مفردات مواد التخصيب	غير مناسب	١	١	١	١	١	١	١	١
	مادة الإثراء	غير	١	١	١	١	١	١	١	١

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

	النحوي (قواعد)	مناسب								
	مواد إثراء المهارات	غير مناسب	١	١	١	١	١	١	١	١

لا توجد مواد إثراء للمفردات أو للقواعد أو للمهارات في كل درس في هذا الكتاب.

الجدول ٤,٧

مجموعة الدرجات لصلاحية المحتوى

في الكتاب المدرسي "هيا نتعلم اللغة العربية"

مكون	العنصر	١	٢	٣	٤
أ. ملاءمة وصف المواد مع الكفاءة الرئيسية (KI) والكفاءة الأساسية (KD) الواردة في المناهج الدراسية	١) التوافق مع أهداف التعلم				√
	٢) اتساع المادة				√
	٣) عمق المادة				√
ب. دقة المواد	٤) الدقة النحوية				√
	٥) دقة المصطلحات والإملاء				√
	٦) دقة الصورة والتوضيح			√	

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ت. تحديثات مادية	٧) ملاءمة المادة مع تطور اللغة العربية				√
	٨) أمثلة وحالات دقيقة				√
	٩) الصور الفعلية والرسوم التوضيحية			√	
	١٠) استخدام الأمثلة والحالات الإندونيسية والعربية			√	
	١١) تحديثات المكتبة		√		
ث. الملاءمة الثقافية	١٢) تغطية الموضوع				√
	١٣) البصيرة الوطنية				√
ج. التمرين والتقييم	١٤) تمارين التقوية			√	
	١٥) تقييم القدرة			√	
ح. الإثراء	١٦) مفردات مواد التخصيب	√			
	١٧) مادة الإثراء النحوي (قواعد)	√			
	١٨) مواد إثراء المهارات	√			

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

مجموعة الدرجات: ٥٥
الدرجة العليا: ٧٢
النسبة المئوية: ٥٥/٧٢x١٠٠= ٧٧%

مناسبا بتصنيف النسبة المئوية ٧٧% أن صلاحية المحتوى في كتاب "هيا نتعلم العربية" لائق للاستخدام في المدرسة. الأشياء التي تحتاج إلى الإهتمام هي عدم الإثراء.

١,١,٢ صلاحية العرض

شرحت الباحثة البيانات صلاحية العرض من الكتاب "هيا نتعلم العربية" في الجدول التالي:

الجدول ٤,٨

العنصر ١٩، ٢٠، ٢١، ٢٢، ٢٣

مكون	العنصر	الحالة	الدرجة	الدرس						
				١	٢	٣	٤	٥	٦	٧
تقنية العرض	الاتساق المنهجي للعرض	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	١
	ارتباك العرض	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
	توازن عرض المواد (الجوهر) بين الفصول وبين	مناسب	٣	٤	٣	٣	٣	٣	٤	٣

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

	الفصول الفرعية									
	علم اللاهوت النظامي في الفصل	أقل مناسب	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢
	مجموعة متنوعة من التمارين	مناسب	٣	٤	٣	٢	٢	٤	٣	١

يوجد فصل واحد فقط غير متسق في العرض المنهجي لقسم المحتوى في درس السابع حول الأمثال. يتكون هذا الكتاب المدرسي من ١٣٨ صفحة في ٧ فصول. وبالتالي، فإن متوسط عدد الصفحات هو ١٩، عدد صفحات الفصل ١ هو ١٧، عدد صفحات الفصل ٢ هو ١٨، عدد صفحات الفصل ٣ هو ١٥، عدد صفحات الفصل ٤ هو ١٧، عدد صفحات الفصل ٥ هو ١٥، عدد صفحات الفصل ٦ هو ١٤ عدد صفحات الفصل ٧ هو ٦ ويتأثر عدم التوازن في عدد الصفحات باكتمال وعمق المواد، والتخصيصات، وأنواع الخطاب وعدد الجداول والأشكال لكل فصل.

تختلف مجموعة التمارين والتقييمات المقدمة أيضا في كل درس. تتنوع التدريبات للسماح بالتعلم الفردي والزوجي والجماعي داخل الفصل وخارجه. يوجد في نهاية كل فصل أيضا انعكاس أو تقييم ذاتي لقياس القدرة الذاتية واستبطانها بعد دراسة المادة في كل فصل.

الجدول ٤,٩

العنصر ٢٤، ٢٥، ٢٦، ٢٧، ٢٨، ٢٩، ٣٠

مكون	العنصر	الحالة	الدرجة	الدرس						
				١	٢	٣	٤	٥	٦	٧
دعم العرض	مقدمة	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

	أولية	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
	قائمة الترجمات العربية–اللاتينية	غير مناسب	١	١	١	١	١	١	١	١
	قائمة المصطلحات	غير مناسب	١	١	١	١	١	١	١	١
	فهرس	غير مناسب	١	١	١	١	١	١	١	١
	ببليوغرافيا	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
	المواد السمعية	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	١

بناء على الدراسة، يمكن الاستنتاج أن نقطة ضعف هذا الكتاب تكمن في عدم تجهيزه بقائمة من الترجمات العربية–اللاتينية وقائمة المصطلحات وفهرس. لم يتم العثور على قائمة المصطلحات وفهرس وخرائط المفاهيم في الموضوع العام للكتاب. ستؤثر هذه النتيجة بالتأكيد على عدم وجود ميزات في الكتاب بحيث يمكن أن تقلل من قوة توصيل محتويات الكتاب[٧٣].

الجدول ٥,١

العنصر ٣١، ٣٢، ٣٣، ٣٤

مكون	العنصر	الحالة	الدرجة	الدرس						
				١	٢	٣	٤	٥	٦	٧

[٧٣] Galih Brawijaya, Analisis Evaluatif Buku Ajar Tematik Terpadu Kurikulum ٢٠١٣ Kelas IV Sekolah Dasar, Jurnal Pendidikan guru Sekolah Dasar Edisi ٢٢ Tahun ke-٧, ٢٠١٨, ٢٠٢٨.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

	التعلم القائم على النشاط (التفاعلي التشاركي)	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
استراتيجيات لعرض المواد التعليمية	تشجيع مشاركة الطلاب في التعلم الجماعي المستقل والتفاعلي باستخدام موارد التعلم	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
	تشجيع التفكير النقدي والإبداعي والابتكاري	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
	النهج العلمي والعناصر بين الثقافات	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤

يتماشى هذا الكتاب المدرسي مع Permendikbud رقم ٢٢ لعام ٢٠١٦ بشأن مبدأ أو توجيه التعلم المتمحور حول الطالب. كان عرض المادة في الكتاب الذي تم تحليله تفاعليا وتشاركيا مما يحفز الطلاب على المشاركة عقليا وعاطفيا. يتميز بالتخصيصات الفردية والزوجية والجماعية. تدرب المهام الفردية الطلاب على بناء المعرفة بشكل مستقل بينما تحفز المهام الجماعية مهارات الاتصال من خلال تبادل المعرفة.

وجدت المفردات والعبارات في بداية كل مادة في كل فصل. يجب أن يكون الطلاب قادرين على الفهم من خلال ذكر أو حفظ المفردات والتعبيرات لدعم المادة التالية والتقدم إليها. أما محتوى عن المهارة الاستماع يستمع كل طالب إلى الصوت

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الذي يمكن الاستماع إليه من الرابط الموجود في QR Code أو الاستماع مباشرة من المعلم.

في مهارة الكلام، قبل أن يتخذ الطلاب إجراء لممارسة نصوص محادثة مع تمارين متنوعة، يطلب من الطلاب الاستماع إلى نصوص المحادثة أولا. نتعمد تقديم بعض مواد المحادثة من كتاب "العربية بين يديك" للاستماع إلى الطلاب من الناطقين بها بحيث يمكنهم تقليد نغمات المتحدثين الأصليين إذا كان لدى المعلم الصوت. ومهارة القراءة يمكن للطلاب أيضا الاستماع إلى نص القراءة أولا مصحوبا بتمارين متنوعة.

أما مهارة الكتابة مقدمة على شكل حقائب ومشاريع تتنوع في كل فصل. هناك أيضا كلمة موتيارا مع نماذج القات المتنوعة بحيث يمكن للطلاب التدرب على الكتابة أو النسخ الجمالي لكتابة القات المتنوعة. ثم محتوى القواعد أو التركيب مقدمة لدعم المهارات اللغوية. كل عناصر اللغة والمهارات اللغوية الأربع تتحد وتكمل بعضها البعض.

الجدول ٥,٢

العنصر ٣٥، ٣٦

مكون	العنصر	الحالة	الدرجة	الدرس						
				١	٢	٣	٤	٥	٦	٧
التماسك في تدفق الفكر	الروابط بين الفصول والفصول الفرعية والفقرات	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
	سلامة وتماسك المعنى في الفصول والفصول الفرعية والفقرات	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

يناقش هذا الكتاب في الدرس ١هو التعارف يليه في الدرس ٢ هو حول الهوية الذاتية، و في الدرس ٣ هو أيامي السعيدة وما إلى ذلك والتي تكون متماسكة ومترابطة.

الجدول ٥,٣

مجموعة الدرجات لصلاحية العرض

في الكتاب المدرسي "هيا نتعلم اللغة العربية"

مكون	العنصر	١	٢	٣	٤
أ. تقنية العرض	١٩) الاتساق المنهجي للعرض				√
	٢٠) ارتباك العرض				√
	٢١) توازن عرض المواد (الجوهر) بين الفصول وبين الفصول الفرعية			√	
	٢٢) علم اللاهوت النظامي في الفصل		√		
	٢٣) مجموعة متنوعة من التمارين			√	
ب. دعم العرض	٢٤) مقدمة				√
	٢٥) أولية				√

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

	٢٦) قائمة الترجمات العربية-اللاتينية	√			
	٢٧) قائمة المصطلحات	√			
	٢٨) فهرس	√			
	٢٩) ببليوغرافيا				√
	٣٠) المواد السمعية				√
ت. استراتيجيات لعرض المواد التعليمية	٣١) التعلم القائم على النشاط (التفاعلي التشاركي)				√
	٣٢) تشجيع مشاركة الطلاب في التعلم الجماعي المستقل والتفاعلي باستخدام موارد التعلم				√
	٣٣) تشجيع التفكير النقدي والإبداعي والابتكاري				√
	٣٤) النهج العلمي والعناصر بين الثقافات				√
ث. التماسك في تدفق الفكر	٣٥) الروابط بين الفصول والفصول الفرعية والفقرات				√
	٣٦) سلامة وتماسك المعنى في الفصول والفصول الفرعية				√

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

	والفقرات				
مجموعة الدرجات: ٥٨					
الدرجة العليا: ٧٢					
النسبة المئوية: ٥٨/٧٢x١٠٠= ٨٠,٨%					

مناسبا بتصنيف النسبة المئوية ٨٠,٨% أن صلاحية العرض في كتاب "هيا نتعلم العربية" لائق للاستخدام في المدرسة. الأشياء التي تحتاج إلى الإهتمام هي عدم قائمة الترجمات العربية-اللاتينية، قائمة المصطلحات و فهرس. لا يوجد قائمة المصطلحات في هذا الكتاب ولكن توجد قائمة مفردات في آخر كل الدرس.

١,١,٣ صلاحية اللغة

شرحت الباحثة البيانات صلاحية اللغة من الكتاب "هيا نتعلم العربية" في الجدول التالي:

الجدول ٥,٤

العنصر ٣٧، ٣٨، ٣٩

مكون	العنصر	الحالة	الدرجة	الدرس						
				١	٢	٣	٤	٥	٦	٧
الدقة	دقة هيكل الجملة	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
	فعالية الجملة	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

	معيار المدى	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤

الدقة في هذا الكتاب مناسبا جدا. الجمل في الدروس تصور النصوص المنطقية و تناسب بقواعد اللغة العربية.

الجدول ٥,٥

العنصر ٤٠

مكون	العنصر	الحالة	الدرجة	الدرس						
				١	٢	٣	٤	٥	٦	٧
الاتصالية	فهم الرسالة	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤

اللغة المستخدم في هذا الكتاب سهل للفهم. ثم متعلقا بجذب اللغة و إتصاليتها. المثال هناك الجملة "أُذْكُرْ اِسْمَكَ بِالتَّعْبِيْرِ كَمَا فِي الْمِثَالِ السَّابِقِ".

الجدول ٥,٦

العنصر ٤١، ٤٢

مكون	العنصر	الحالة	الدرجة	الدرس						
				١	٢	٣	٤	٥	٦	٧
مطابقة قواعد اللغة	الدقة النحوية	مناسب جدا	٤	٤	٤	٣	٣	٤	٤	٤
	دقة إملائية	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤

لا تزال جمل الأوامر باللغة العربية في هذا الكتاب بها أخطاء. في اللغة العربية، لا يلزم أن تنتهي كلمة الأمر بعلامة تعجب (!) كما هو الحال في كتابة جمل الأوامر الإندونيسية. لا يزال الترقيم في هذا الكتاب يستخدم أيضا علامة ترقيم النقطة

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

(.) بعد الرقم على الرغم من أن النقطة (.) في أرقام الهجرة هي رمز للرقم صفر (٠). يجب أن تستخدم فقط الواصلات (-) أو الأقواس (). على سبيل المثال، بالنسبة للسؤال رقم ١، اكتب (-١) بدلا من (١.) ما لم يكن السؤال العاشر.

الجدول ٥,٧

العنصر ٤٣، ٤٤

مكون	العنصر	الحالة	الدرجة	الدرس						
				١	٢	٣	٤	٥	٦	٧
ملاءمة تنمية الطلاب	ملاءمة مستوى التطور الفكري للطلاب	مناسب جدا	٤	٤	٤	٣	٣	٤	٤	٤
	مدى ملاءمة مستوى التطور الاجتماعي العاطفي للطلاب	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤

اللغة المستخدمة لشرح المفاهيم أو تطبيقات المفاهيم والخطابات والرسوم التوضيحية تتوافق مع التطور الفكري للطلاب. تم التأكيد على هذه المفاهيم بشكل ملموس حتى يسهل على الطلاب فهمها. كان معظم استخدام اللغة في الخطاب والنصوص والرسوم التوضيحية متوافقا مع التطور الاجتماعي والعاطفي للطلاب. يمكن ملاحظة ذلك في تصوير المفاهيم التي تتراوح من البيئة المباشرة (التي توضح حياة الطلاب) إلى البيئة العالمية (الأسرة والمجتمع والبلد).

الجدول ٥,٨

مجموعة الدرجات لصلاحية اللغة

في الكتاب المدرسي "هيا نتعلم اللغة العربية"

مكون	العنصر	١	٢	٣	٤

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ج. الدقة	٣٧) دقة هيكل الجملة				√
	٣٨) فعالية الجملة				√
	٣٩) معيار المدى				√
ح. الاتصالية	٤٠) فهم الرسالة				√
خ. مطابقة قواعد اللغة	٤١) الدقة النحوية				√
	٤٢) دقة إملائية				√
د. ملاءمة تنمية الطلاب	٤٣) ملاءمة مستوى التطور الفكري للطلاب				√
	٤٤) مدى ملاءمة مستوى التطور الاجتماعي العاطفي للطلاب				√
مجموعة الدرجات: ٣٢					
الدرجات العليا: ٣٢					
النسبة المئوية:٣٢/٣٢x١٠٠= ٩٩%					

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

مناسبا بتصنيف النسبة المئوية ٩٩% أن صلاحية اللغة في كتاب "هيا نتعلم العربية" لائق جدا للاستخدام في المدرسة. اللغة المستخدمة مناسبة بقواعد اللغة العربية الفصحى.

١,١,٤ صلاحية الرسومية

شرحت الباحثة البيانات صلاحية الرسومية من الكتاب "هيا نتعلم العربية" في الجدول التالي:

الجدول ٥,٩

العنصر ٤٥، ٤٦

مكون	العنصر	الحالة	الدرجة	الدرس						
				١	٢	٣	٤	٥	٦	٧
حجم الكتاب	ملاءمة حجم الكتاب	غير مناسب جدا	١	١	١	١	١	١	١	١
	توافق الحجم مع مادة محتوى الكتاب	جيد جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٣

يشير حجم الكتاب المدرسي على أساس معيار وكالة معايير التعليم الوطنية إلى معيار ISO، أي A٤ (٢١٠ × ٢٩٧ مم) و B-٥ (١٨٢ × ٢٥٧ مم). في هذه الحالة، لا يزال تفاوت الحجم معطى بين ٥–٢٠ ملم. النتيجة ١ = (١٥–٢٠ مم)، الدرجة ٢ = (١٠–١٥ مم)، الدرجة ٣ (٥–١٠ مم)، والنتيجة ٤ = (٠–٥ مم). بناء على نتائج القياس، يبلغ عرض هذا الكتاب ١٩٠ مم و٢٧٠ مم. وبالتالي، فإن هذا الإجراء غير مناسبا عند وكالة معايير التعليم الوطنية.

الجدول ٦,١

العنصر ٤٧, ٤٨, ٤٩, ٥٠, ٥١, ٥٢, ٥٣, ٥٤, ٥٥, ٥٦, ٥٧, ٥٨, ٥٩, ٦٠، ٦١، ٦٢، ٦٣، ٦٤

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

مكون	العنصر	الحالة	الدرجة	الدرس						
				١	٢	٣	٤	٥	٦	٧
ب.١ كتاب تخطيط الجلد	يحتوي ترتيب عناصر التخطيط على الأغطية الأمامية والخلفية والخلفية على وحدة	جيد	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣
	تصميم العناصر على الوجه والظهر والظهر مناسب أو متناغم ويعطي انطباعا بإيقاع جيد	جيد جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
	يعرض وجهة نظر جيدة وواضحة	جيد جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
	تكوين عناصر التخطيط (العنوان، المؤلف، الرسم التوضيحي، الشعار، إلخ) متوازن ومتناغم مع تخطيط المحتوى	جيد	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣
	يتناسب حجم عناصر التخطيط	جيد	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

	مع حجم الكتاب									
	لون عناصر التخطيط متناغم ويوضح الوظيفة	جيد	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣
	يظهر تباينا جيدا	جيد جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
	ظهور عناصر تخطيط متسقة	جيد جدا	٤	٤	٤	٣	٤	٤	٤	٤
	التنسيب المتسق لعناصر التخطيط في سلسلة كتب واحدة	جيد جدا	٤	٤	٤	٤	٣	٤	٤	٣
ب.٢ طباعة غلاف الكتاب الحروف المستخدمة جذابة وسهلة القراءة	حجم خط عنوان الكتاب مهيمن أكثر من (اسم المؤلف والناشر والشعار)	جيد	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣
	يتباين لون عنوان الكتاب مع لون الخلفية	جيد	٣	٣		٣	٣	٣	٣	٣
	حجم الخط المتناسب مقارنة بحجم الكتاب	جيد جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
رسائل بسيطة (اتصالية)	لا تستخدم الكثير من تركيبات	جيد	٤	٤	٤	٣	٤	٤	٤	٣

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

	الخطوط	جدا								
	لا تستخدم الحروف الزخرفية	جيد جدا	٤	٤	٤	٣	٤	٤	٤	٣
	وفقا لمحرف محتوى أو مادة الكتاب	جيد جدا	٤	٤	٣	٤	٤	٤	٤	٣
ب.٣ كتاب التوضيح الجلد تعكس محتوى الكتاب	يمكن أن تصف الرسوم التوضيحية محتويات الكتاب	جيد جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٣
	الرسم التوضيحي قادر على الكشف عن طبيعة الكائن	جيد جدا	٤	٤	٤	٤	٣	٤	٤	٤
	الشكل واللون والحجم ونسبة الأشياء حسب الواقع	جيد جدا	٤	٤	٤	٤	٣	٤	٣	٣

يتسم تصميم الغلافين الأمامي والخلفي لهذا الكتاب المدرسي بالوحدة لأنها مرتبطة ببعضها البعض. الواجهة خضراء أساسية في حين أن الغطاء الخلفي والغطاء الخلفي أسود وبعضها أصفر قليلا بحيث يكون مناسبا. من ناحية أخرى، فإن تكوين عناصر التخطيط بين العنوان والمؤلف والرسوم التوضيحية متوازن تماما. يحتوي غلاف الكتاب على مركز نقطي واضح بين العنوان الرئيسي وهو عنوان *هيا نتعلم العربية*، Bahasa dan Sastra Arab Peminatan Ilmu-ilmu Bahasa dan Budaya، واسم المؤلف، ومستوى الصف الدراسي، ونظرة عامة. من صور المنهج المستخدمة.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

إن أسلوب الطباعة في هذا الكتاب المدرسي متناسبا. حجم خط العنوان الرئيسي أكبر من حجم خط عنوان الكتاب الثانوي واسم المؤلف والناشر. الجمع بين البرتقالي والأبيض من الخارج والتأكيد باللون الأسود على عبارة العنوان *هيا نتعلم العربية* والأصفر لعبارة العنوان *Bahasa dan Sastra Arab* والأسود والأبيض مع مخطط أبيض على عبارة *Bahasa dan Sastra Arab Peminatan Ilmu-ilmu Bahasa dan Budaya* المتناقضة مع غطاء ملون الخلفية.طبقات خضراء وبيضاء لدعم وضوح الغلاف. الخط الرسمي في العنوان *هيا نتعلم العربية* *Bahasa dan Sastra Arab Peminatan Ilmu-ilmu Bahasa dan Budaya* قادر على إظهار سلطة الكتاب المدرسي ككتاب علمي.

استخدم هذا الكتاب رسوما توضيحية لعدة مواطنين عرب يجلسون في دائرة أمام جهاز كمبيوتر محمول. على الرغم من أنه يصور شيئا ملموسا، إلا أن الرسم التوضيحي مناسب لعدة أسباب، وهي (١) له قيمة وظيفية تصف تسمية الكتاب، (٢) التواصلية، قادر على شرح طبيعة محتويات الكتاب، (٣) قادرة على تحفيز الطلاب على قراءة الكتب المدرسية. الرسم التوضيحي للغلاف هو الوجه الرئيسي عند عرض كتاب مدرسي بحيث يكون ممتعا ومحفزا وتواصليا وله صورة جيدة[٧٤]. ومع ذلك، فإن تكوين الصور والكتابات كان متناسبا. يحتوي نصف الغلاف على رسوم إيضاحية بينما يحتوي النصف الآخر على خلفية بسيطة تحتوي على هوية الكتاب كمثل المنهج والمستوى والفصل.

بناء على التحليل، من المعروف أن التفاصيل وتكوين الألوان حادة وجمالية للغاية. الجمع بين البرتقالي والأبيض من الخارج والتأكيد باللون الأسود على عبارة العنوان *هيا نتعلم العربية* والأصفر لعبارة العنوان *Bahasa dan Sastra Arab* والأسود والأبيض مع مخطط أبيض على عبارة *Peminatan Ilmu-ilmu Bahasa dan Budaya* المتناقضة مع غطاء ملون الخلفية.

---

[٧٤] Syamsul Arifin dan Adi Kusrianto, *Sukses Menulis Buku Ajar dan Referensi*, (Jakarta: Grasindo, ٢٠٠٩), ٣٤.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الجدول ٦,٢

العنصر ٦٥، ٦٦، ٦٧، ٦٨، ٦٩، ٧٠، ٧١، ٧٢، ٧٣، ٧٤، ٧٥، ٧٦، ٧٧، ٧٨، ٧٩، ٨٩، ٨١، ٨٢، ٨٣، ٨٤، ٨٥، ٨٦، ٨٧، ٨٨، ٨٩، ٩٠، ٩١، ٩٢، ٩٣، ٩٤، ٩٥، ٩٦، ٩٧، ٩٨

مكون	العنصر	الحالة	الدرجة	الدرس						
				١	٢	٣	٤	٥	٦	٧
تصميم محتوى الكتاب	وضع متسق لعناصر التخطيط بناء على الأنماط	جيد جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
ت.١ تخطيط محتوى الكتاب تخطيط متسق	الفصل بين الفقرات واضح	جيد جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
	التباعد بين الفقرات مناسب ولا يوجد أرامل أو أيتام	جيد جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
	يكون وضع عناوين الفصول وما يعادلها (المقدمة، جدول المحتويات، إلخ) موحدا أو متسقا	جيد جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
عناصر تخطيط متناغمة	منطقة الطباعة والهوامش متناسبة مع حجم الكتاب	جيد جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

	المسافة بين النص والرسم مناسبة	جيد جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
	الهامش بين صفحتين متجاورتين متناسب	جيد جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
	ملاءمة الشكل واللون والحجم لعناصر التخطيط	جيد جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
وضع ومظهر عناصر التخطيط	عنوان الفصل	جيد جدا	٤	٤	٣	٣	٤	٤	٤	٤
	ترجمات الفصل	جيد جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٣
	عدد الصفحات أو الأوراق	جيد جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
	توضيح	جيد	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣
	شرح الصورة	جيد	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣
	مساحة بيضاء	جيد جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
التخطيط يسرع الفهم	لا يتعارض وضع الزخارف أو الرسوم التوضيحية	جيد	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

	كخلفية مع العنوان أو النص أو أرقام الصفحات									
	لا يتعارض وضع العناوين، و العناوين الفرعية، و الرسوم التوضيحية، و تعليقات الصور على الفهم	جيد جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
ت.٢ طباعة محتوى الكتاب طباعة بسيطة	لا تستخدم الكثير من الخطوط	جيد جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
	لا تستخدم الخط الزخرفي	جيد جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
	استخدام الاختلافات في الحروف (عريض، مائل، كبير، رأس مال صغير) ليس مفرطا	جيد جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
من السهل قراءة الطباعة	حجم الحروف حسب المستوى التعليمي للطلاب	جيد جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

	نوع الخط حسب مادة المحتوى	جيد جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
	عرض ترتيب النص حسب راحة القراءة الحد الأقصى لمستوى الطلاب هو ٧٨ حرفا	جيد جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
	التباعد بين سطور ترتيب النص العادي	جيد جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
	تباعد الأحرف العادي أو تقنين الأحرف	جيد جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
	التسلسل الهرمي للعناوين واضح ومتسق	جيد جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
	المستوى أو التسلسل الهرمي للألقاب النسبية	جيد جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
	لا يوجد خط أبيض في تخطيط النص	جيد جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
	علامات قطع	جيد	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

	الكلمات (الواصلة) بحد أقصى سطرين	جدا								
توضيح المواد وسهل الفهم	قادرة على الكشف عن معنى الكائن	جيد جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
	الشكل النسبي	جيد جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
	الشكل والمقياس وفقا للواقع أو الواقعي	جيد جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
رسم توضيحي للمحتوى الذي يولد الاهتمام	يطابق الرسم التوضيحي بأكمله	جيد جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٣	٤
	خطوط الخدش والنقطية ثابتة وواضحة	جيد جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٣	٤
	إبداعي وديناميكي	جيد جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤

استخدم مادة الكتاب المدرسي هذه خطا بسيط، وهو Sakkal Majalla بحجم ٢٢ باللغة العربية و٢٠ باللغة الإندونيسية. يتناسب نوع وحجم الحروف مع طبيعة المادة، والعمر، والمستوى التعليمي للطلاب. احتوى هذا الكتاب على رسوم توضيحية مناسبة ومثيرة للاهتمام ومبتكرة لأنها تؤدي وظيفة توضيح المحتوى. ومع

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ذلك، في نص القراءة، لا يوجد توضيح واحد قادر على توضيح المحتوى أو المادة. إن وجود الصور والرسوم التوضيحية على الأقل يحفز الطلاب على القراءة أكثر.

تشمل مؤشرات ملاءمة السياق والرسوم التوضيحية لكتب الأطفال ما يلي: (١) وصف المشاهد المهمة في القصة؛ (٢) تمثيل المحتوى الكامل للقصة في شكل كامل وصلب؛ (٣) إستراتيجية إيصال الرسائل من خلال الصور في الكتب مرارا وتكرارا لتسهيل ذاكرة الأطفال؛ (٤) يتم نقل القصة معززة بالصور[٧٥].

لا يستخدم هذا الكتاب المدرسي أكثر من نوعين من الخطوط وليس لكل محرف تأثير المبالغة فيه. يتم استخدام اختلافات الحروف (عريض، مائل، كل الأحرف الكبيرة، الأحرف الصغيرة) في هذا الكتاب المدرسي فقط لأغراض معينة في التمييز، مع التركيز على أجزاء من بنية النص التي تعتبر مهمة. تركيبة الأحرف التي لا تؤثر على قابلية قراءة النص كثيرا وتقلل من الملل في القراءة[٧٦].

الجدول ٦,٣

مجموعة الدرجات لصلاحية الرسومية

في الكتاب المدرسي "هيا نتعلم اللغة العربية"

مكون	العنصر	١	٢	٣	٤
أ. حجم الكتاب	٤٥) ملاءمة حجم الكتاب	√			
	٤٦) توافق الحجم مع مادة محتوى الكتاب				√
ب. تصميم جلد الكتاب	٤٧) يحتوي ترتيب عناصر التخطيط على الأغطية			√	

[٧٥] Kate Waites dan Robert R. Daniel, "Relationship Between the Context of Elements and Illustration in Children's Book With The Ability of The Story's Contens". *International Journal of Arts and Education*, Vol. ٤(١), (٢٠١٥), ٢٩١.

[٧٦] Syamsul Arifin dan Adi Kusrianto, *Sukses Menulis Buku Ajar dan Referensi*, (Jakarta: Grasindo, ٢٠٠٩), ٤١.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

	الأمامية والخلفية والخلفية على وحدة				
	٤٨) تصميم العناصر على الوجه والظهر والظهر مناسب أو متناغم ويعطي انطباعا بإيقاع جيد				√
	٤٩) يعرض وجهة نظر جيدة وواضحة				√
	٥٠) تكوين عناصر التخطيط (العنوان، المؤلف، الرسم التوضيحي، الشعار، إلخ) متوازن ومتناغم مع تخطيط المحتوى			√	
	٥١) يتناسب حجم عناصر التخطيط مع حجم الكتاب			√	
	٥٢) لون عناصر التخطيط متناغم ويوضح الوظيفة (مادة محتوى الكتاب)			√	
	٥٣) يظهر تباينا جيدا				√
	٥٤) ظهور عناصر تخطيط متسقة (حسب النمط)				√
	٥٥) التنسيب المتسق لعناصر التخطيط في سلسلة كتب				√

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

	واحدة				
	٥٦) حجم خط عنوان الكتاب مهيمن أكثر من (اسم المؤلف والناشر والشعار)			√	
	٥٧) يتباين لون عنوان الكتاب مع لون الخلفية			√	
	٥٨) حجم الخط المتناسب مقارنة بحجم الكتاب				√
	٥٩) لا تستخدم الكثير من تركيبات الخطوط				√
	٦٠) لا تستخدم الحروف الزخرفية				√
	٦١) وفقا لمحرف محتوى أو مادة الكتاب				√
	٦٢) يمكن أن تصف الرسوم التوضيحية محتويات الكتاب				√
	٦٣) الرسم التوضيحي قادر على الكشف عن طبيعة الكائن				√
	٦٤) الشكل واللون والحجم ونسبة الأشياء حسب الواقع				√
ت. تصميم محتوى الكتاب	٦٥) وضع متسق لعناصر التخطيط بناء على الأنماط				√

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

	٦٦) الفصل بين الفقرات واضح				√
	٦٧) التباعد بين الفقرات مناسب ولا يوجد أرامل أو أيتام				√
	٦٨) يكون وضع عناوين الفصول وما يعادلها (المقدمة، جدول المحتويات، إلخ) موحدا أو متسقا				√
	٦٩) منطقة الطباعة والهوامش متناسبة مع حجم الكتاب				√
	٧٠) المسافة بين النص والرسم مناسبة				√
	٧١) الهامش بين صفحتين متجاورتين متناسب				√
	٧٢) ملاءمة الشكل واللون والحجم لعناصر التخطيط				√
	٧٣) عنوان الفصل				√
	٧٤) ترجمات الفصل				√
	٧٥) عدد الصفحات أو الأوراق				√
	٧٦) توضيح			√	

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

	٧٧) شرح الصورة			√	
	٧٨) مساحة بيضاء				√
	٧٩) لا يتعارض وضع الزخارف أو الرسوم التوضيحية كخلفية مع العنوان أو النص أو أرقام الصفحات			√	
	٨٠) لا يتعارض وضع العناوين، و العناوين الفرعية، و الرسوم التوضيحية، و تعليقات الصور على الفهم				√
	٨١) لا تستخدم الكثير من الخطوط				√
	٨٢) لا تستخدم الخط الزخرفي				√
	٨٣) استخدام الاختلافات في الحروف (عريض، مائل، كبير، رأس مال صغير) ليس مفرطا				√
	٨٤) حجم الحروف حسب المستوى التعليمي للطلاب				√
	٨٥) نوع الخط حسب مادة المحتوى				√

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

	٨٦) عرض ترتيب النص حسب راحة القراءة الحد الأقصى لمستوى الطلاب هو ٧٨ حرفا				√
	٨٧) التباعد بين سطور ترتيب النص العادي				√
	٨٨) تباعد الأحرف العادي أو تقنين الأحرف				√
	٨٩) التسلسل الهرمي للعناوين واضح ومتسق				√
	٩٠) المستوى أو التسلسل الهرمي للألقاب النسبية				√
	٩١) لا يوجد خط أبيض في تخطيط النص				√
	٩٢) علامات قطع الكلمات (الواصلة) بحد أقصى سطرين				√
	٩٣) قادرة على الكشف عن معنى الكائن				√
	٩٤) الشكل النسبي				√
	٩٥) الشكل والمقياس وفقا للواقع أو الواقعي				√
	٩٦) يطابق الرسم التوضيحي بأكمله				√

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

	٩٧) خطوط الخدش والنقطية ثابتة وواضحة				√
	٩٨) إبداعي وديناميكي				√
مجموعة الدرجات: ٢٠١					
الدرجات العليا: ٢١٦					
النسبة المئوية: ٢٠١/٢١٦x١٠٠= ٩٣%					

مناسبا بتصنيف النسبة المئوية ٩٣% أن صلاحية الرسومية في كتاب "هيا نتعلم العربية" لائق جدا للاستخدام في المدرسة. يمكن تصميم الغلاف بألوان أكثر إشراقا ورسومات توضيحية مقترنة بالثقافة الإندونيسية.

١,٢ الكتاب المدرسي "العصرى"

١,٢,١ صلاحية المحتوى

شرحت الباحثة البيانات صلاحية المحتوى من الكتاب "العصرى" في الجدول التالي:

الجدول ٦,٤

العنصر ١، ٢، ٣

مكون	العنصر	الحالة	الدرجة	الدرس							
				١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨
ملاءمة وصف المواد مع الكفاءة الرئيسية (KI)	التوافق مع أهداف التعلم	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٣
	اتساع المادة	مناسب	٣	٣	٢	٣	٢	٤	٣	٤	٢

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

والكفاءة الأساسية (KD) الواردة في المناهج الدراسية	عمق المادة	غير مناسب	٢	٢	٢	٢	٣	٣	٣	٢	٢

بناء على نتائج التحليل، من المعروف أن جميع الكفاءة الأساسية في هذا الكتاب تنعكس في كل من الدارات الموجودة. استوفت مكونات فهم الخطاب وتطبيقه المعايير؛ تم تجهيز هذا الكتاب بالتدريب على شكل أسئلة تساعد الطلاب على فهم بنية الخطاب ومحتواه؛ ووجدت تطبيقات في شكل تطبيق المفاهيم من خلال التدريب والمهام والأنشطة المستقلة على جميع الكفاءة الأساسية في الكتاب المدرسي. عرض المادة للصف العاشر يتكون من ثمانية دروس لمدة سنة واحدة أو فصلين دراسيين من التعلم.

أن معظم الكتاب المدرسي حاولت الإشارة إلى المهارات اللغوية الأربع، وهي الاستماع والكلام والقراءة والكتابة. لكن يجب أن نضيف هذه المهارات في الدرس ٨ الموضوع: أحمد دحلان، احتوت الكتب التي تم تحليلها على خطابات تتوافق مع مستوى فهم الطلاب لأنها تثير موضوعات قريبة من حياة الطلاب اليومية.

يعرض الفصل الأول التعاريف في الكتاب المدرسي "العصرى" أجزاء من تحيات اللقاء و التعارف، أساليب تقديم الشكر، أساليب الاستعفاء، كلمات الوداع في بحث واحد يمثل كل تعبير بحيث تبدو المادة أقل عمقا.

الجدول ٦,٥

العنصر ٤، ٥، ٦

مكون	العنصر	الحالة	الدرجة	الدرس							
				١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨
دقة المواد	الدقة النحوية	مناسب جدا	٤	٣	٣	٤	٤	٤	٣	٤	٣

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

	دقة المصطلحات والإملاء	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
	دقة الصورة والتوضيح	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٣	٣

هناك بعض الأخطاء في هذا الكتاب بعد التحليل، وهي:

أ) الدرس ١ في الصفحة ٧ بها خطأ في الكتابة. المكتوب (عَلِيْ) يجب أن تكون الكتابة (مُحَمَّدُ).

ب) الدرس ١ في الصفحة ١٤ هناك خطأ في كتابة ألف ليينة وهي مكتوبة منتهية بألف ليينة مقصورة على كلمة (جاوى) حيث يجب أن تكون ألف ليينة طويلة (جاوا).

ت) الدرس ٦ في الصفحة ٨٠ مكتوبة (أخي الصغيرة) وهي يجب أن تكون (أخي الصغير).

ث) الدرس ٨ في الصفحة ١٠٧ في قسم المفردات هناك خطأ في الكتابة في كلمة (جياة الناس) التي يجب أن تكون (حياة الناس).

تتوافق الصور والرسوم التوضيحية المعروضة مع الموضوع الرئيسي ويمكن للطلاب فهمها بسهولة. المثال في الدرس١ صفحة ٦ من قسم المفردات. هناك رسوم توضيحية توضح معنى المفردات. يتم تمثيل كلمة "المدرسة الثانوية" بصورة يرتدي الطلاب زيا أبيض علويا وزيا سفليا رماديا.

الجدول ٦,٦

العنصر ٧، ٨، ٩، ١٠، ١١

مكون	العنصر	الحالة	الدرجة	الدرس							
				١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨
تحديثات مادية	ملاءمة المادة مع تطور اللغة العربية	مناسب	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

		جدا									
	أمثلة وحالات دقيقة	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
	الصور الفعلية والرسوم التوضيحية	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
	استخدام الأمثلة والحالات الإندونيسية والعربية	جيد جدا	٤	٣	٤	٣	٤	٤	٤	٤	٣
	تحديثات المكتبة	غير مناسب	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢

المادة في الكتاب تتماشى مع الزمن، كما في الدرس الثاني تحت الموضوع المواقع للتواصل الاجتماعي. ثم الأمثلة والحالات المعروضة في الكتاب تتوافق مع الثقافة الإندونيسية والثقافة العربية الحقيقية. هناك في الصفحة ٩٨ من درس ٧، يوجد نص قراءة عن تنظيم الوقت وهناك تعبيرات من مختلف البلدان بما في ذلك العربية وإندونيسيا. إذا قال العرب (الوقت اثمن من الذهب) ثم الإندونيسيين يقولون (الوقت هو الحياة)، فهذا يتوافق مع كلتا الثقافتين. ثم تحصل المراجع على مؤهلات فعلية أقل لأن معظم المراجع أقل من خمس سنوات. من ٨ المراجع تتكون من أحدث ٣ مكتبات في فترة تزيد عن ٥ سنوات وخمس مكتبات قديمة.

الجدول ٦,٧

العنصر ١٢، ١٣

مكون	العنصر	الحالة	الدرجة	الدرس							
				١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الملاءمة الثقافية	تغطية الموضوع	مناسب	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣
	البصيرة الوطنية	مناسب جدا	٤	٣	٤	٣	٣	٤	٤	٤	٤

القراءة موجودة في الدرس ٧ في الصفحة ٩٨، يوجد نص قراءة عن تنظيم الوقت، وهناك تعبيرات من مختلف البلدان بما في ذلك العربية وإندونيسيا. إذا قال العرب (الوقت اثمن من الذهب) ثم الإندونيسيين يقولون (الوقت هو الحياة)، فهذا يتوافق مع كلتا الثقافتين. لا يزال هذا الكتاب يحتوي على عناصر التمييز بين الجنسين. يمكن إثبات ذلك من خلال التوزيع غير المتكافئ للأدوار بين الرجل والمرأة.

الدرس ١ في الصفحة ٧، هناك عنصر تبعية في المحادثة لا يذكر إلا الشخصيات الذكورية ولا يشمل الشخصيات النسائية. لأن المادة موجودة في كتب الطلاب المدرسية التي تشمل الطلاب وأولئك الذين يستخدمون الكتاب للدراسة. وبالتالي، فإن مشاركة الشخصيات من الذكور والإناث تصبح مهمة عند مواجهة الكتاب المدرسي للطلاب. الحل ، يقدم المؤلف الكتاب المدرسي محادثتين في وقت واحد مع شخصيتين ذكرين وشخصيتين من الإناث. أو يعطي المؤلف الكتاب المدرسي مثالا فقط لمحادثة واحدة مع شخصيتين من جنس مختلف؛ فتى و فتاة.

الدرس ٦ في الصفحة ٨١ تحتوي على نص قراءة عن الأسرة. يتضح أن الأب لديه مهنة كطبيب والأم لديها مهنة ربة منزل. يحتوي هذا النص على عنصر من الصورة النمطية (الصورة القياسية) أن الرجال متطابقون مع العمل العام لأنه وفقا للافتراض، يتمتع الرجال بجسم قوي ورجولة بينما تتطابق النساء مع العمل المنزلي لأن المرأة أنثوية وصبورة. في هذه الحالة، يتطلب البناء في المجتمع أيضا أن يكون الزوج هو رئيس الأسرة الذي يعمل خارج المنزل بينما تبقى المرأة في المنزل[٧٧].

الجدول ٦,٨

[٧٧] Billah Nurlaili Zulmi dan Refti Handini Lisytani, "Bias Gender Dalam Buku Tematik Siswa Kurikulum ٢٠١٣ (Studi Semiotika Ketidaksetaraan Gender dalam Pendidikan)", *Paradigma Vol.05*, No.٣, (٢٠١٧), ٣.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

العنصر ١٤، ١٥

مكون	العنصر	الحالة	الدرجة	الدرس							
				١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨
التمرين والتقييم	تمارين التقوية	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٢
	تقييم القدرة	مناسب	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣

وجدت في هذا الكتاب المدرسي تمارين فقط في كل درس ولا توجد أسئلة تدريبية في كلا الفصلين الدراسيين الأول والثاني.

الجدول ٦,٩

العنصر ١٦، ١٧، ١٨

مكون	العنصر	الحالة	الدرجة	الدرس							
				١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨
الإثراء	مفردات مواد التخصيب	مناسب	٣	٢	٣	٣	٢	٢	٣	٣	٢
	مادة الإثراء النحوي (قواعد)	مناسب	٣	٣	٤	٢	٢	٤	٤	٤	٢
	مواد إثراء المهارات	غير مناسب	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢

لا توجد مواد إثراء للمفردات أو للقواعد أو للمهارات في كل درس في هذا الكتاب.

الجدول ٧,١

مجموعة الدرجات لصلاحية المحتوى

في الكتاب المدرسي "العصرى"

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

مكون	العنصر	١	٢	٣	٤
خ. ملاءمة وصف المواد مع الكفاءة الرئيسية (KI) والكفاءة الأساسية (KD) الواردة في المناهج الدراسية	١) التوافق مع أهداف التعلم				√
	٢) اتساع المادة			√	
	٣) عمق المادة		√		
د. دقة المواد	٤) الدقة النحوية				√
	٥) دقة المصطلحات والإملاء				√
	٦) دقة الصورة والتوضيح				√
ذ. تحديثات مادية	٧) ملاءمة المادة مع تطور اللغة العربية				√
	٨) أمثلة وحالات دقيقة				√
	٩) الصور الفعلية والرسوم التوضيحية				√
	١٠) استخدام الأمثلة والحالات الإندونيسية والعربية				√
	١١) تحديثات المكتبة		√		

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ر. الملاءمة الثقافية	١٢) تغطية الموضوع			√	
	١٣) البصيرة الوطنية				√
ز. التمرين والتقييم	١٤) تمارين التقوية				√
	١٥) تقييم القدرة			√	
س. الإثراء	١٦) مفردات مواد التخصيب	√			
	١٧) مادة الإثراء النحوي (قواعد)	√			
	١٨) مواد إثراء المهارات	√			
مجموعة الدرجات: ٥٤					
الدرجات العليا: ٧٢					
النسبة المئوية: ٢١٦/٢٠١x١٠٠= ٧٦%					

مناسبا بتصنيف النسبة المئوية ٧٦% أن صلاحية المحتوى في كتاب "العصرى" لائق للاستخدام في المدرسة. الأشياء التي تحتاج إلى الإهتمام هي عدم الإثراء ويجب أن تكون المادة التي يتم تدريسها أوسع وأعمق.

١,٢,٢ صلاحية العرض

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

شرحت الباحثة البيانات صلاحية العرض من الكتاب "العصرى" في الجدول التالي:

الجدول ٧,٢

العنصر ١٩، ٢٠، ٢١، ٢٢، ٢٣

مكون	العنصر	الحالة	الدرجة	الدرس							
				١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨
تقنية العرض	الاتساق المنهجي للعرض	غير مناسب	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢
	ارتباك العرض	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
	توازن عرض المواد (الجوهر) بين الفصول وبين الفصول الفرعية	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
	علم اللاهوت النظامي في الفصل	غير مناسب	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢
	مجموعة متنوعة من التمارين	غير مناسب	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢

تتكون المواد التعليمية في هذا الكتاب المدرسي من المفردة والكلام والقراءة والقواعد والتمارين وقواعد الكتابة وبطاقات المفردات. ولكن لا تغطي جميع الفصول هذه العناصر:

أ) الدرس الأول: (١) المفردات، (٢) المحادثة، (٣) القراءة، (٤) التركيب، (٥) التمرينات، (٦) الإملاء، (٧) قائمة المفردات.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ب) الدرس الثاني: (١) المفردات، (٢) المحادثة، (٣) القراءة، (٤) التركيب، (٥) التمرينات، (٦) الإملاء، (٧) قائمة المفردات.

ت) الدرس الثالث: (١) المفردات، (٢) المحادثة، (٣) القراءة، (٤) التركيب، (٥) التمرينات، (٦) الإملاء، (٧) المحفوظات، (٨) قائمة المفردات.

ث) الدرس الرابع: (١) المفردات، (٢) المحادثة، (٣) القراءة، (٤) التركيب، (٥) التمرينات، (٦) الإملاء، (٧) المحفوظات، (٨) قائمة المفردات.

ج) الدرس الخامس: (١) المفردات، (٢) المحادثة، (٣) القراءة، (٤) التركيب، (٥) التمرينات، (٦) الإملاء، (٧) قائمة المفردات.

ح) الدرس السادس: (١) المفردات، (٢) المحادثة، (٣) القراءة، (٤) التركيب، (٥) التمرينات، (٦) الإملاء، (٧) المحفوظات، (٨) قائمة المفردات.

خ) الدرس السابع: (١) المفردات، (٢) المحادثة، (٣) القراءة، (٤) التركيب، (٥) التمرينات، (٦) الإملاء، (٧) المحفوظات، (٨) قائمة المفردات.

د) الدرس الثامن: (١) المفردات، (٢) المحادثة، (٣) القراءة، (٤) التمرينات، (٥) الإملاء، (٦) قائمة المفردات.

في بداية كل فصل دراسي، توجد دائما ورقة افتتاحية تحتوي على برنامج التعلم للفصل الدراسي والكفاءة الرئيسية والكفاءة الأساسية والمؤشرات. في بداية كل درس، هناك دائما مقدمة تحتوي على الكفاءة الأساسية والمؤشرات التي سيتم الحصول عليها والتي يتم استخلاصها من الكفاءات الأساسية وفقا لمنهج ٢٠١٣ المعمول به. يحتاج الطلاب إلى قراءة هذه الورقة الافتتاحية للتكيف والتحفيز للتعلم.

يتكون هذا الكتاب المدرسي من ١١٨ صفحة في ٨ فصول. وبالتالي متوسط عدد الصفحات هو ١٤، عدد صفحات الفصل ١ هو ١٤، عدد صفحات الفصل ٢ هو ١٥، عدد صفحات الفصل ٣ هو ١٧، عدد صفحات الفصل ٤ هو ١٣، عدد صفحات الفصل ٥ هو ١٠، عدد صفحات الفصل ٦ هو ١٦ عدد صفحات الفصل ٧ هو ١٢، عدد صفحات الفصل ٨ هو ١١ ويتأثر عدم التوازن

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

في عدد الصفحات بالاكتمال. وعمق المادة والتخصيصات وأنواع الخطاب وعدد الجداول والأشكال لكل فصل. تختلف مجموعة التمارين والتقييمات المقدمة أيضا في كل درس. تتنوع التدريبات للسماح بالتعلم الفردي والزوجي والجماعي داخل الفصل وخارجه. ولكن في نهاية كل فصل لا يوجد انعكاس أو تقييم ذاتي لقياس واستبطان القدرة الذاتية بعد دراسة المادة في كل فصل.

الجدول ٧,٣

العنصر ٢٤، ٢٥، ٢٦، ٢٧، ٢٨، ٢٩، ٣٠

مكون	العنصر	الحالة	الدرجة	الدرس							
				١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨
دعم العرض	مقدمة	غير مناسب	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢
	أولية	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
	قائمة الترجمات العربية–اللاتينية	غير مناسب	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢
	قائمة المصطلحات	غير مناسب	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢
	فهرس	غير مناسب	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢
	ببليوغرافيا	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
	المواد السمعية	غير مناسب	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢

بناء على الدراسة، يتمثل ضعف هذا الكتاب في عدم تجهيزه بقائمة الترجمات من العربية إلى اللاتينية، و قائمة المصطلحات، وفهرس. لم يتم العثور على

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

مسرد المصطلحات وأقسام الملخص وخرائط المفاهيم في الموضوع العام للكتاب. كما لم يتم العثور على مواد صوتية خاصة بها رموز راديو أو كاسيت. وجد في هذا الكتاب قسم مفردات مكتوبة، بينما تتكيف طريقة التدريس مع إبداع المعلم دون أن تقتصر على المواد السمعية فقط.

الجدول ٧,٤

العنصر ٣١، ٣٢، ٣٣، ٣٤

مكون	العنصر	الحالة	الدرجة	الدرس							
				١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨
استراتيجيات لعرض المواد التعليمية	التعلم القائم على النشاط (التفاعلي التشاركي)	مناسب	٣	٢	٣	٣	٣	٣	٤	٢	٢
	تشجيع مشاركة الطلاب في التعلم الجماعي المستقل والتفاعلي باستخدام موارد التعلم	مناسب	٣	٢	٣	٣	٣	٣	٤	٢	٢
	تشجيع التفكير النقدي والإبداعي والابتكاري	مناسب	٣	٢	٣	٣	٣	٣	٤	٢	٢
	النهج العلمي والعناصر بين	مناسب جدا	٤	٣	٤	٣	٤	٤	٤	٤	٣

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

	الثقافات										

يتميز بالتخصيصات الفردية والزوجية والجماعية. تقوم المهام الفردية بتدريب الطلاب على بناء المعرفة بشكل مستقل بينما تحفز المهام الجماعية مهارات الاتصال من خلال تبادل المعرفة. الدرس ١ في الصفحة ١٦، يوجد تمرين لصنع منتجك الخاص لإملاء المعلومات الشخصية. الدرس ٣ في الصفحة ٤٦، يوجد تمرين في تجميع جدول الدروس اليومي باللغة العربية. الدرس ٥في الصفحة ٧٥، توجد مهام يجب إكمالها في أزواج أو مجموعات.

الجدول ٧,٥

العنصر ٣٥، ٣٦

مكون	العنصر	الحالة	الدرجة	الدرس							
				١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨
التماسك في تدفق الفكر	الروابط بين الفصول والفصول الفرعية والفقرات	مناسب	٣	٣	٢	٤	٤	٤	٤	٣	٢
	سلامة وتماسك المعنى في الفصول والفصول الفرعية والفقرات	مناسب	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣

يناقش هذا الكتاب في الدرس ١ التعارف متبوعا بالدارس ٢ حول وسائل التواصل الاجتماعي التي تحتوي أيضا بشكل عام على الهوية الذاتية، والدراسات ٣ حول المدرسة، والدراسات ٤ حول المكتبة، والدراسات ٥ حول المقصف وما إلى ذلك والتي تكون متماسكة ومترابطة.

الجدول ٧,٦

مجموعة الدرجات لصلاحية العرض

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

في الكتاب المدرسي "العصرى"

مكون	العنصر	١	٢	٣	٤
ج. تقنية العرض	١٩) الاتساق المنهجي للعرض		√		
	٢٠) ارتباك العرض				√
	٢١) توازن عرض المواد (الجوهر) بين الفصول وبين الفصول الفرعية				√
	٢٢) علم اللاهوت النظامي في الفصل		√		
	٢٣) مجموعة متنوعة من التمارين		√		
ح. دعم العرض	٢٤) مقدمة		√		
	٢٥) أولية				√
	٢٦) قائمة الترجمات العربية-اللاتينية		√		
	٢٧) قائمة المصطلحات		√		
	٢٨) فهرس		√		

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

	٢٩) ببليوغرافيا				√
	٣٠) المواد السمعية		√		
خ. استراتيجيات لعرض المواد التعليمية	٣١) التعلم القائم على النشاط (التفاعلي التشاركي)			√	
	٣٢) تشجيع مشاركة الطلاب في التعلم الجماعي المستقل والتفاعلي باستخدام موارد التعلم			√	
	٣٣) تشجيع التفكير النقدي والإبداعي والابتكاري			√	
	٣٤) النهج العلمي والعناصر بين الثقافات				√
د. التماسك في تدفق الفكر	٣٥) الروابط بين الفصول والفصول الفرعية والفقرات			√	
	٣٦) سلامة وتماسك المعنى في الفصول والفصول الفرعية والفقرات			√	
مجموعة الدرجات: ٥٠					
الدرجات العليا: ٧٢					

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

النسبة المئوية: ٥٠/٧٢x١٠٠= ٦٩,٦%

مناسبا بتصنيف النسبة المئوية ٦٩,٩% أن صلاحية العرض في كتاب "العصرى" لائق للاستخدام في المدرسة. الأشياء التي تحتاج لتحسين في هذا الكتاب هي اتساق العرض المنهجي وتنوع التمارين على كل درس. كما يوجد قسم خاص بالمواد الصوتية لتحسين مهارة الاستماع لدى الطلاب.

١,٢,٣ صلاحية اللغة

شرحت الباحثة البيانات صلاحية اللغة من الكتاب "العصرى" في الجدول التالي:

الجدول ٧,٧

العنصر ٣٧، ٣٨، ٣٩

مكون	العنصر	الحالة	الدرجة	الدرس							
				١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨
الدقة	دقة هيكل الجملة	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
	فعالية الجملة	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
	معيار المدى	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤

بناء على التحليل، من المعروف أن جميع الفصول تستخدم تراكيب الجمل التي تتوافق مع القواعد العربية الصحيحة.

الجدول ٧,٨

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

العنصر ٤٠

مكون	العنصر	الحالة	الدرجة	الدرس							
				١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨
الاتصالية	فهم الرسالة	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٣

تم تسليم الرسائل الواردة في هذا الكتاب بلغة جيدة وسهلة الفهم والتواصل وتشجيع الطلاب على القراءة بدقة. الرسوم التوضيحية المقدمة توضح بشكل أكبر المواد الموضحة.

الجدول ٧,٩

العنصر ٤١، ٤٢

مكون	العنصر	الحالة	الدرجة	الدرس							
				١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨
مطابقة قواعد اللغة	الدقة النحوية	مناسب جدا	٤	٤	٣	٤	٤	٤	٤	٤	٤
	دقة إملائية	مناسب	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣

حدث خطأ في الترقيم، هذا الخطأ صغير ولكن ليس وفقا للقواعد. علامة ترقيم النقطة (.) بعد الرقم على الرغم من أن النقطة (.) في أرقام الهجرة هي رمز للرقم صفر (٠). يجب أن تستخدم فقط الواصلات (–) أو الأقواس (). المثال، بالنسبة للسؤال رقم ١، اكتب (١) بدلا من (١.) ما لم يكن السؤال العاشر. تحتوي بعض المسافات () أيضا على أخطاء، على سبيل المثال لم يتم تمييز الصفحة ٥٤ بين الكلمتين (سأقرأ) و (الكتاب) بمسافة. لم يتم الفصل بين الكلمات (تاريخ) و (١٨) درس ٨ الصفحة ١٠٩. من ناحية أخرى، توجد مسافات كثيرة في درس ٨ الصفحة ١١١ بين كلمتي (للإسلام) و (بالخرفات) مع فاصلة (،).

الجدول ٨,١

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

العنصر ٤٣، ٤٤

مكون	العنصر	الحالة	الدرجة	الدرس							
				١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨
ملاءمة تنمية الطلاب	ملاءمة مستوى التطور الفكري للطلاب	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
	مدى ملاءمة مستوى التطور الاجتماعي العاطفي للطلاب	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤

هناك بعض الأشياء التي تحتاج إلى تصحيح لأنها خارج المفهوم الحالي. الدرس ٢ في الصفحة ٢٥، يوجد عمود تمرين من التركيب (الضمائر المتصلة) تم تعليمه. يحتوي التمرين على الإسم الذي يجب أن يكون متصلا مع الضمائر المتصلة كما في المثال الكتابي ومع ذلك، من بين الكلمات الخمس، هناك نوعان من أسماء الخمسة، على الرغم من أن أسماء الخمسة لم يتم شرحها من قبل لأن أسماء الخمسة لها خصائصها الخاصة.

الجدول ٨,٢

مجموعة الدرجات لصلاحية اللغة

في الكتاب المدرسي "العصرى"

مكون	العنصر	١	٢	٣	٤
أ. الدقة	٣٧) دقة هيكل الجملة				√

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

	٣٨) فعالية الجملة				√
	٣٩) معيار المدى				√
ب. الاتصالية	٤٠) فهم الرسالة				√
ت. مطابقة قواعد اللغة	٤١) الدقة النحوية				√
	٤٢) دقة إملائية			√	
ث. ملاءمة تنمية الطلاب	٤٣) ملاءمة مستوى التطور الفكري للطلاب				√
	٤٤) مدى ملاءمة مستوى التطور الاجتماعي العاطفي للطلاب				√
مجموعة الدرجات: ٣١					
الدرجات العليا: ٣٢					
النسبة المئوية: ٣١/٣٢x١٠٠= ٩٦,١%					

مناسبا بتصنيف النسبة المئوية ٩٦,١% أن صلاحية اللغة في كتاب "العصرى" لائق جدا للاستخدام في المدرسة. الأشياء التي تحتاج لتحسين في هذا الكتاب هي علامة ترقيم النقطة (.) واختيار الكلمات (الفعل أو الاسم) الصحيحة في أسئلة الممارسة. يجب أن تكون الكلمة المحددة قد تم تدريسها في الدرس السابق.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

١,٢,٤ صلاحية الرسومية

شرحت الباحثة البيانات صلاحية الرسومية من الكتاب "العصرى" في الجدول التالي:

الجدول ٨,٣

العنصر ٤٥، ٤٦

مكون	العنصر	الحالة	الدرجة	الدرس							
				١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨
حجم الكتاب	ملاءمة حجم الكتاب	مناسب	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣
	توافق الحجم مع مادة محتوى الكتاب	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤

يشير حجم الكتاب المدرسي على أساس معيار وكالة معايير التعليم الوطنية إلى معيار ISO، أي A٤ (٢١٠ × ٢٩٧ مم) و B-٥ (١٨٢ × ٢٥٧ مم). في هذه الحالة، لا يزال تفاوت الحجم معطى بين ٥–٢٠ مم. النتيجة ١ = (١٥–٢٠ مم)، الدرجة ٢ = (١٠–١٥ مم)، الدرجة ٣ (٥–١٠ مم)، والنتيجة ٤ = (٠–٥ مم). بناء على نتائج القياس، يبلغ طول هذا الكتاب ١٥٥ مم وعرضه ٢٣٥ مم. وبالتالي، فإن هذا الإجراء لا يتوافق مع المعايير التي وضعتها وكالة معايير التعليم الوطنية.

الجدول ٨,٤

العنصر ٤٧, ٤٨, ٤٩, ٥٠, ٥١, ٥٢, ٥٣, ٥٤, ٥٥, ٥٦, ٥٧, ٥٨, ٥٩, ٦٠، ٦١، ٦٢، ٦٣، ٦٤

مكون	العنصر	الحالة	الدرجة	الدرس							
				١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨
كتاب تخطيط الجلد	يحتوي ترتيب عناصر التخطيط	مناسب	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

	على الأغطية الأمامية والخلفية والخلفية على وحدة	جدا									
	تصميم العناصر على الوجه والظهر والظهر مناسب أو متناغم ويعطي انطباعا بإيقاع جيد	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
	يعرض وجهة نظر جيدة وواضحة	مناسب	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣
	تكوين عناصر التخطيط (العنوان، المؤلف، الرسم التوضيحي، الشعار، إلخ) متوازن ومتناغم مع تخطيط المحتوى	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
	يتناسب حجم عناصر التخطيط	مناسب	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

	مع حجم الكتاب	جدا									
	لون عناصر التخطيط متناغم ويوضح الوظيفة	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
	يظهر تباينا جيدا	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
	ظهور عناصر تخطيط متسقة	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
	التنسيب المتسق لعناصر التخطيط في سلسلة كتب واحدة	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
ب.٢ طباعة غلاف الكتاب الحروف المستخدمة جذابة وسهلة القراءة	حجم خط عنوان الكتاب مهيمن أكثر من (اسم المؤلف والناشر والشعار)	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
	يتباين لون عنوان الكتاب مع لون الخلفية	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
	حجم الخط المتناسب مقارنة بحجم الكتاب	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

	لا تستخدم الكثير من تركيبات الخطوط	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
رسائل بسيطة (اتصالية)	لا تستخدم الحروف الزخرفية	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
	وفقا لمحرف محتوى أو مادة الكتاب	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
	يمكن أن تصف الرسوم التوضيحية محتويات الكتاب	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
ب.٣ كتاب التوضيح الجلد تعكس محتوى الكتاب	الرسم التوضيحي قادر على الكشف عن طبيعة الكائن	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
	الشكل واللون والحجم ونسبة الأشياء حسب الواقع	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤

يتسم تصميم الغلافين الأمامي والخلفي والخلفي لهذا الكتاب المدرسي بالوحدة لأنها مرتبطة ببعضها البعض. الواجهة زرقاء اللون مع رسم أساسي أعلى سقف المسجد، والجزء السفلي يشبه زخرفة حائط مسجد بنمط يشبه رمز ضوء

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الشمس. بينما تكون الكتابة الخلفية بيضاء والغطاء الخلفي متدرج باللون الأزرق الداكن لذا يبدو واضحا ومتوازنا.

فإن تكوين عناصر التخطيط بين العنوان والمؤلف والرسوم التوضيحية متوازن تماما. يحتوي غلاف الكتاب على نقطة مركزية واضحة بين العنوان الرئيسي "العصرى، وهو عنوان الكتاب الثانوي أي "Untuk SMA/SMK/MA Muhammadiyah "يوجد أيضا اسم المؤلف ومستوى الصف ووصف المنهج المستخدم في الكتاب.

إن أسلوب الطباعة في هذا الكتاب المدرسي متناسبا. حجم خط العنوان الرئيسي أكبر من حجم خط عنوان الكتاب الثانوي واسم المؤلف والناشر. يوجد أيضا شعار الناشر على الجزء الأمامي والخلفي من غلاف الكتاب. هناك نسختان من عنوان الكتاب، وهما النسخة باللغة العربية والنسخة اللاتينية للكتابة. العصرى في تعليم اللغة العربية المكتوب بخط عربي أبيض مبطن على شكل قبة مسجد، أما الكتابة بالأندونيسية وهي " العصرى " باللون الأصفر مع خطوط سوداء لدعم وضوح الغلاف. الخط الرسمي في العنوان " العصرى في تعليم اللغة العربية " و"Al-Ashri Untuk SMA/SMK/MA Muhammadiyah،" قادرة على إظهار سلطة الكتاب المدرسي ككتاب علمي.

يستخدم الغلاف الأمامي لهذا الكتاب رسوما توضيحية مقسمة إلى ثلاثة مفاهيم. الجزء العلوي عبارة عن صورة لسقف المسجد، والجزء الأوسط مليء بالزخارف مثل ضوء الشمس وخطوط أخرى متصلة، والجزء السفلي عبارة عن خط فاصل لا يوجد بعده صورة أخرى أو لون أزرق غامق عادي. فإن تكوين الصور والكتابات كان متناسبا. يحتوي الغلاف بالكامل تقريبا على رسوم توضيحية بينما يحتوي الجزء السفلي على خلفية بسيطة تحتوي على مستوى التدرج وهوية المؤلف.

الجدول ٨,٥

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

العنصر ٦٥، ٦٦، ٦٧، ٦٨، ٦٩، ٧٠، ٧١، ٧٢، ٧٣، ٧٤، ٧٥، ٧٦، ٧٧، ٧٨، ٧٩، ٨٩، ٨١، ٨٢، ٨٣، ٨٤، ٨٥، ٨٦، ٨٧، ٨٨، ٨٩، ٩٠، ٩١، ٩٢، ٩٣، ٩٤، ٩٥، ٩٦، ٩٧، ٩٨

مكون	العنصر	الحالة	الدرجة	الدرس							
				١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨
تصميم محتوى الكتاب	وضع متسق لعناصر التخطيط بناء على الأنماط	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
ت.١ تخطيط محتوى الكتاب تخطيط متسق	الفصل بين الفقرات واضح	مناسب	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣
	التباعد بين الفقرات مناسب ولا يوجد أرامل أو أيتام	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
	يكون وضع عناوين الفصول وما يعادلها (المقدمة، جدول المحتويات، إلخ) موحدا أو متسقا	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
عناصر تخطيط متناغمة	منطقة الطباعة والهوامش متناسبة مع حجم الكتاب	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

	المسافة بين النص والرسم مناسبة	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
	الهامش بين صفحتين متجاورتين متناسب	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
	ملاءمة الشكل واللون والحجم لعناصر التخطيط	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
وضع ومظهر عناصر التخطيط	عنوان الفصل	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
	ترجمات الفصل	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
	عدد الصفحات أو الأوراق	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
	توضيح	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
	شرح الصورة	غير مناسب	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢
	مساحة بيضاء	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

التخطيط يسرع الفهم	لا يتعارض وضع الزخارف أو الرسوم التوضيحية كخلفية مع العنوان أو النص أو أرقام الصفحات	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
	لا يتعارض وضع العناوين، و العناوين الفرعية، و الرسوم التوضيحية، و تعليقات الصور على الفهم	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
ت.٢ طباعة محتوى الكتاب	لا تستخدم الكثير من الخطوط	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
	لا تستخدم الخط الزخرفي	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
طباعة بسيطة	استخدام الاختلافات في الحروف (عريض، مائل، كبير، رأس	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

	مال صغير) ليس مفرطا										
	حجم الحروف حسب المستوى التعليمي للطلاب	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
	نوع الخط حسب مادة المحتوى	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
من السهل قراءة الطباعة	عرض ترتيب النص حسب راحة القراءة الحد الأقصى لمستوى الطلاب هو ٧٨ حرفا	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
	التباعد بين سطور ترتيب النص العادي	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
	تباعد الأحرف العادي أو تقنين الأحرف	مناسب	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣
	التسلسل الهرمي للعناوين واضح ومتسق	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
	المستوى أو	مناسب	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٣

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

	التسلسل الهرمي للألقاب النسبية	جدا									
	لا يوجد خط أبيض في تخطيط النص	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
	علامات قطع الكلمات (الواصلة) بحد أقصى سطرين	مناسب جدا	٤	٤	٣	٣	٤	٤	٤	٣	٣
توضيح المواد وسهل الفهم	قادرة على الكشف عن معنى الكائن	مناسب جدا	٤	٤	٤	٣	٣	٤	٤	٣	٣
	الشكل النسبي	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٣	٤	٤	٣	٣
	الشكل والمقياس وفقا للواقع أو الواقعي	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٣	٤	٤	٤	٤
رسم توضيحي للمحتوى الذي يولد الاهتمام	يطابق الرسم التوضيحي بأكمله	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
	خطوط الخدش والنقطية ثابتة وواضحة	مناسب جدا	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
	إبداعي	مناسب	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

									جدا	وديناميكي	

تستخدم مادة الكتاب المدرسي هذه خطا بسيطا، وهو الخط الأميري (Amiri) بحجم ١٨ باللغة العربية وتايمز نيو رومان (Times New Roman) بحجم ١٢ نقطة بالإندونيسية. يتناسب نوع وحجم الحروف مع طبيعة المادة، والعمر، ومستوى تعليم الطلاب.احتوى هذا الكتاب على رسوم توضيحية مناسبة ومثيرة للاهتمام ومبتكرة لأنها تؤدي وظيفة توضيح المحتوى. لا يوجد في نص القراءة سوى صورتين توضيحيتين قادرتين على توضيح المحتوى أو المادة، وهما الدرس ١فيال صفحة ٨ و الدرس ٦ في الصفحة ٨١ .في مكون النص، لا يوجد جزء كلمة في نهاية السطر. تحتوي الفقرات على ترتيب هرمي يتناسب مع القياسات العادية.

الجدول ٨,٦

مجموعة الدرجات لصلاحية الرسومية

في الكتاب المدرسي "العصرى"

مكون	العنصر	١	٢	٣	٤
ث. حجم الكتاب	٤٥) ملاءمة حجم الكتاب			√	
	٤٦) توافق الحجم مع مادة محتوى الكتاب				√
ج. تصميم جلد الكتاب	٤٧) يحتوي ترتيب عناصر التخطيط على الأغطية الأمامية والخلفية والخلفية على وحدة				√
	٤٨) تصميم العناصر على الوجه والظهر والظهر مناسب أو				√

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

	متناغم ويعطي انطباعا بإيقاع جيد				
	٤٩) يعرض وجهة نظر جيدة وواضحة			√	
	٥٠) تكوين عناصر التخطيط (العنوان، المؤلف، الرسم التوضيحي، الشعار، إلخ) متوازن ومتناغم مع تخطيط المحتوى				√
	٥١) يتناسب حجم عناصر التخطيط مع حجم الكتاب				√
	٥٢) لون عناصر التخطيط متناغم ويوضح الوظيفة (مادة محتوى الكتاب)				√
	٥٣) يظهر تباينا جيدا				√
	٥٤) ظهور عناصر تخطيط متسقة (حسب النمط)				√
	٥٥) التنسيب المتسق لعناصر التخطيط في سلسلة كتب واحدة				√
	٥٦) حجم خط عنوان الكتاب مهيمن أكثر من (اسم المؤلف والناشر والشعار)				√

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

	٥٧) يتباين لون عنوان الكتاب مع لون الخلفية				√
	٥٨) حجم الخط المتناسب مقارنة بحجم الكتاب				√
	٥٩) لا تستخدم الكثير من تركيبات الخطوط				√
	٦٠) لا تستخدم الحروف الزخرفية				√
	٦١) وفقا لمحرف محتوى أو مادة الكتاب				√
	٦٢) يمكن أن تصف الرسوم التوضيحية محتويات الكتاب				√
	٦٣) الرسم التوضيحي قادر على الكشف عن طبيعة الكائن				√
	٦٤) الشكل واللون والحجم ونسبة الأشياء حسب الواقع				√
ح. تصميم محتوى الكتاب	٦٥) وضع متسق لعناصر التخطيط بناء على الأنماط				√
	٦٦) الفصل بين الفقرات واضح			√	
	٦٧) التباعد بين الفقرات مناسب ولا يوجد أرامل أو أيتام				√
	٦٨) يكون وضع عناوين الفصول وما يعادلها (المقدمة، جدول				√

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

	المحتويات، إلخ) موحدا أو متسقا				
	٦٩) منطقة الطباعة والهوامش متناسبة مع حجم الكتاب				√
	٧٠) المسافة بين النص والرسم مناسبة				√
	٧١) الهامش بين صفحتين متجاورتين متناسب				√
	٧٢) ملاءمة الشكل واللون والحجم لعناصر التخطيط				√
	٧٣) عنوان الفصل				√
	٧٤) ترجمات الفصل				√
	٧٥) عدد الصفحات أو الأوراق				√
	٧٦) توضيح				√
	٧٧) شرح الصورة		√		
	٧٨) مساحة بيضاء				√
	٧٩) لا يتعارض وضع الزخارف أو الرسوم التوضيحية كخلفية مع				√

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

	العنوان أو النص أو أرقام الصفحات				
	٨٠) لا يتعارض وضع العناوين، و العناوين الفرعية، و الرسوم التوضيحية، و تعليقات الصور على الفهم				√
	٨١) لا تستخدم الكثير من الخطوط				√
	٨٢) لا تستخدم الخط الزخرفي				√
	٨٣) استخدام الاختلافات في الحروف (عريض، مائل، كبير، رأس مال صغير) ليس مفرطا				√
	٨٤) حجم الحروف حسب المستوى التعليمي للطلاب				√
	٨٥) نوع الخط حسب مادة المحتوى				√
	٨٦) عرض ترتيب النص حسب راحة القراءة الحد الأقصى لمستوى الطلاب هو ٧٨ حرفا				√
	٨٧) التباعد بين سطور ترتيب النص العادي				√
	٨٨) تباعد الأحرف العادي أو تقنين الأحرف			√	

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

	٨٩) التسلسل الهرمي للعناوين واضح ومتسق				√
	٩٠) المستوى أو التسلسل الهرمي للألقاب النسبية				√
	٩١) لا يوجد خط أبيض في تخطيط النص				√
	٩٢) علامات قطع الكلمات (الواصلة) بحد أقصى سطرين				√
	٩٣) قادرة على الكشف عن معنى الكائن				√
	٩٤) الشكل النسبي				√
	٩٥) الشكل والمقياس وفقا للواقع أو الواقعي				√
	٩٦) يطابق الرسم التوضيحي بأكمله				√
	٩٧) خطوط الخدش والنقطية ثابتة وواضحة				√
	٩٨) إبداعي وديناميكي				√
مجموعة الدرجات: ٢٠٨					
الدرجات العليا: ٢١٦					

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

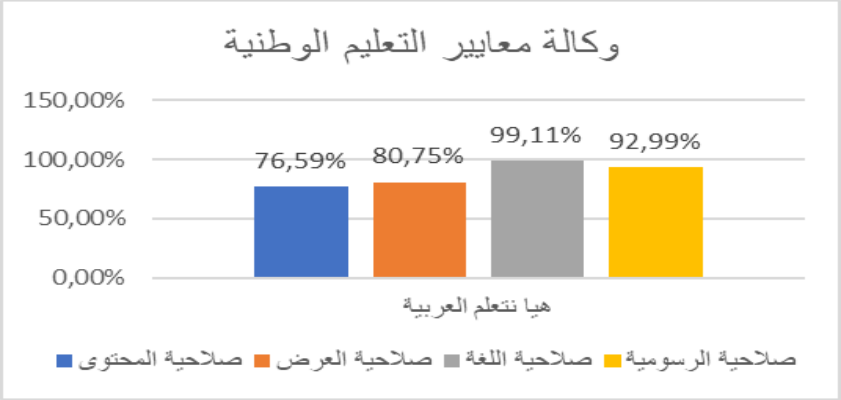
النسبة المئوية:٢١٦/٢٠٨x١٠٠ =٩٦,٥%

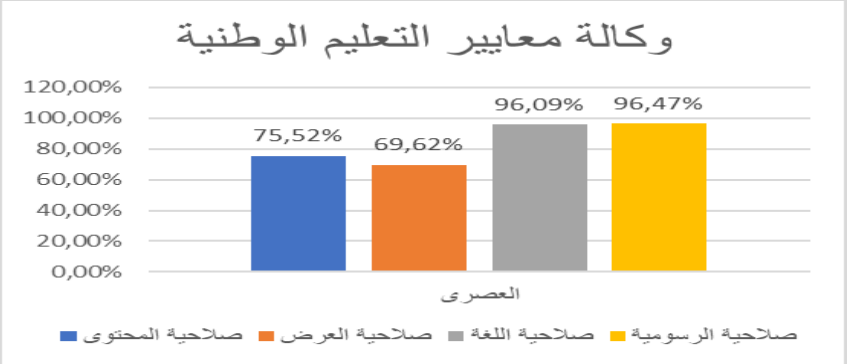
مناسبا بتصنيف النسبة المئوية ٩٦,٥% أن صلاحية الرسومية في كتاب "العصرى" لائق جدا للاستخدام في المدرسة. الأشياء التي تحتاج لتحسين في هذا الكتاب هي يمكن أن يستخدم قسم الرسم التوضيحي للصورة صورا غير كرتونية بحيث تبدو أكثر واقعية ولا ينبغي أن يكون هناك مساحة فارغة كبيرة في الكتاب.

ب. تحليل البيانات ومناقشتها

١- مقارنة تقييمية بين الكتاب المدرسي "هيا نتعلم العربية" والكتاب "العصرى"

المخطط الشريطي أدناه هو نتيجة تقييم يستند إلى معايير الأهلية للوكالة الوطنية لمعايير التعليم، بما في ذلك الحصول على متوسط درجات للجوانب الأربعة، وهي صلاحية المحتوى، وصلاحية العرض، وصلاحية اللغة، وصلاحية الرسومية في الكتاب "هيا نتعلم العربية" والكتاب "العصرى" على النحو التالي:





digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

استنادا إلى الرسم التوضيحي في الكتاب "هيا نتعلم العربية"، لصلاحية الرسومية تم الحصول على درجة ٩٢,٩٩٪، لصلاحية اللغة تم الحصول على درجة ٩٩,١١٪، وصلاحية العرض ٨٠,٧٥٪، وأخيرا أما بالنسبة لصلاحية المحتوى فكانت النتيجة ٧٦,٥٩٪ أدنى درجة. النتائج المدرجة على الرسم البياني الشريطي للكتاب المدرسي "العصرى" لصلاحية الرسومية حصلت على درجة ٩٦,٤٧٪، ولصلاحية اللغة ٩٦,٠٩٪، ولصلاحية المحتوى ٧٥,٥٢٪، وللحصول على صلاحية العرض التقديمي بدرجة ٦٩، ٦٢٪ هي أقل درجة.

إذا قامت الباحثة بتقييم هذا الكتاب بمعيار وكالة معايير التعليم الوطنية، فسوف تقوم الباحثة أيضا بمقارنة عدة أشياء في هذين الكتابين، ثم تحليله مع نظريات أخرى مناسبة خارج نظرية الوكالة الوطنية لمعايير التعليم. ستوضح هذا النشاط جودة هذين الكتابين المدرسيين.

الكتاب المدرسي العربي هي مجموعة من المواد المتعلقة بعلوم اللغة العربية التي تم اختيارها بشكل منهجي بناء على الأهداف والتوجه التعليمي والعوامل النفسية والعوامل الاجتماعية، في محاولة لتحقيق أهداف التعليم الوطنية. قارنت الباحثة الكتابين بين الكتاب "هيا نتعلم العربية" والكتاب "العصرى"في الجدول التالي:

الجدول ٨,٧

هيا نتعلم العربية	العصرى
يوجد درس واحد لا توجد فيه مادة تحتوي على أربع مهارات لغوية كاملة.	تحتوي جميع الدروس على أربع مهارات لغوية ولكن يتم تقديمها في مناقشة أقل اتساعا وأقل تعمقا.

المواد التعليمية التي تتطلب مبادئ فيها. تهدف هذه المبادئ إلى تسهيل قيام أي شخص بتطوير أو تجميع مواد التدريس. يجب أن يشتمل تطوير المواد التعليمية على أجزاء مثل النوع والعمق والنطاق وتسلسل المواد التعليمية ومستوى الإتقان

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

المطلوب تحقيقه وأنواع الكفاءة المطلوب تحقيقها وأدوات التقييم[٧٨]. في هذه المرحلة، يمكن ملاحظة أن الكتاب "هيا نتعلم العربية" يحتوي على مواد أكثر عمقا واتساعا من الكتاب "العصرى". على سبيل المثال انظر الجدول ٦,٤ وينبغي أن يكون في الكتاب "العصرى" أن كل تعبير يمكن أن يقدم شرحا وهو جملة مقدمة، وهي تعبير عن الشكر والاعتذار والفراق.

لكن من ناحية أخرى، يعتبر الكتاب " هيا نتعلم العربية" أقل اتساقا في عرض أي مادة تحتوي على عناصر من اللغة العربية. على سبيل المثال انظر في الجدول ٤,١. كبديل، يجب تغيير درس ٧ "المثل" في الكتاب " هيا نتعلم العربية " إلى موضوع أكثر عمومية بحيث لا يزال بإمكانه تضمين مادة " المثل" في درس ٧.

الجدول ٨,٨

هيا نتعلم العربية	العصرى
هناك الأخطاء في الكتابة النحوية مثل عدم وجود كلمات استفهام في بداية جمل الاستفهام، وأخطاء في كتابة حروف العلة، والحروف الزائدة وبعد انتهاء جملة الأمر باللغة العربية بعلامة تعجب (!).	هناك الأخطاء في الكتابة النحوية مثل أخطاء الكتابة التي لا تتفق مع قواعد الاملاء والأخطاء الكلامية والأخطاء النحوية وبعد انتهاء جملة الأمر باللغة العربية بعلامة تعجب (!).

استخدم علامة الترقيم الشرطة (–) بين العدد رقما أو لفظا و بين المعدود إذا وقعت الأعداد ترتيبية في العناوين في أول السطر. هذا يختلف عن القواعد الإندونيسية التي تستخدم النقطة (.) بعد الرقم لترتيب عدد الأسئلة. علامة التأثير أو التعجب (!) توضع في نهاية الجملة التعجبية أو المعبرة عن الفرح أو الحزن أو الاستغاثة أو الدعاء. هذا يختلف عن القاعدة الإندونيسية التي تستخدم علامات التعجب (!) لجمل الأوامر.

[٧٨] Munir, *Kurikukum Berbasis Teknologi Informasi dan Komunikasi*, (Bandung: Alfabeta, ٢٠٠٨), ٦٢

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الجدول ٨,٩

هيا نتعلم العربية	العصرى
وفقا للأوقات التي يتم فيها استخدام رمز الاستجابة السريعة، خاصة بالنسبة للمواد الخاصة الإضافية المرتبطة بيوتيوب أو الموقع الإلكتروني.	ليس لديك قاعدة خاصة للمواد الصوتية التي يرمز إليها بالرموز الصوتية، وليس لديك رمز الاستجابة السريعة حتى الآن.

يجب ترتيب الكتاب المدرسي كمواد تعليمية وفقا للتطورات التكنولوجية في وقتها. في هذا العصر الرقمي، ستكون الكتاب المدرسي التي توفر ميزات يمكن الوصول إليها عبر الإنترنت جديدة وتجذب الطلاب لدراستها. هذا يتوافق مع أحد مبادئ تطوير المواد التعليمية، وهو الاهتمام حتى يتمكنوا من تحفيز الطلاب على التعرف على المزيد من المهارات وتطويرها مما يتم تقديمه من خلال عملية التعلم في المدرسة[٧٩].

في سياق الاختلافات الفردية، لا يحتوي هذا الكتاب أيضا على مواد معروضة مع نص سردي أو نص حوار، بل يحتوي أيضا على مواد مقدمة باستخدام الصور. بالإضافة إلى ذلك، تم تجهيز هذا الكتاب أيضا بميزة QR Code المتصلة بالويب و يوتيوب الذي يحتوي على مواد صوتية لتسهيل الطلاب ذوي الخصائص المختلفة في التعلم. بالتالي فإن الأنواع الفردية التي تتراوح بين السمعية والبصرية والحركية والمختلطة متوافقة مع الكتاب "هيا نتعلم العربية". وهذا دليل على أن الكتاب " هيا نتعلم العربية" قد اهتم بالجوانب النفسية لدى الطلاب. في هذه الحالة، يجب على الكتاب "العصرى" تحسين وتحديث الميزات المتوفرة في كتابه حتى لا يتأخر عن الكتاب المدرسي الاخر.

الجدول ٩,١

[٧٩] Mulyasa, *Standar Kompetensi dan Sertifikasi Guru*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, ٢٠١٢), ١٣٩.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

هيا نتعلم العربية	العصرى
هناك مواد توضح الثقافة الإسلامية ونصوص قراءة تحتوي على الثقافة الإندونيسية والعربية.	هناك مواد توضح الثقافة الإسلامية ونصوص قراءة تحتوي على الثقافة الإندونيسية والعربية.

تنطبق العلاقة بين اللغة والثقافة الأجنبية على جميع اللغات والثقافات، خاصة فيما يتعلق بالعلاقة بين اللغة العربية والثقافة، يمكن القول بأن هذين الجانبين يشبهان عملة معدنية لا يمكن فصلها. سيجد تعلم اللغة العربية للمتعلمين صعوبة إذا لم يفهموا ودرسوا الارتباطات المرتبطة بفهم ثقافتهم. هذا يعني أن متعلمي اللغة العربية أقل قدرة على فهم معنى المفردات وتركيب الجمل، دون فهم ثقافة المجتمع العربي المسلم كمتحدثين أصليين. سيجد الشخص الذي يتعلم اللغة العربية صعوبة أيضا في فهم الشعر العربي دون فهم ودراسة المجال الاجتماعي والثقافي والنطاق الذي تصوره آياته[٨٠].

تعتبر العلاقة بين الثقافة واللغة لدى متعلمي اللغة غير العربية عاملا يسهل ويساعد على توفير الفهم. يتعلم المتعلمون غير العرب اللغة العربية، كما يتعلم المتعلمون ثقافتهم. ومن خلال دراسة الثقافة الأصلية، يمكن للمتعلمين فهم اللغة العربية بسهولة أكبر من خلال معنى المفردات. مثل الثقافة العربية التي تستخدم الجمال فلا يوجد جمال في المجتمعات غير العربية أو في إندونيسيا.

تتكيف جميع السياقات الثقافية في مواد تدريس اللغة مع سياق المجتمع وبيئته. من منظور طعيمة، يمكن تعميم الموضوع الذي يأخذ في الاعتبار جوانب الثقافة العربية والإسلامية في ٢٠ وحدة مناقشة، وهي: الهوية الذاتية، ومكان الإقامة، والعمل، ووقت الفراغ، والسفر، والعلاقات مع الآخرين، والأحداث العامة والخاصة، الصحة والمرض، التعليم والتدريس، في الأسواق، في المطاعم، الخدمات العامة، البلدان

[٨٠] Abdullah Al-Gali dan Abdul hamid Abdullah, *Menyusun Buku Ajar Bahasa Arab*, (Padang: Akademia Permata, ٢٠١٢), ٣.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

والأماكن، اللغات الأجنبية، الطقس، رموز الحضارة، الاقتصاد، الدين، السياسة والعلاقات الخارجية، وعلاقات الزمان والمكان.

في الكتاب المدرسي "هيا نتعلم العربية" و"العصرى" بالفعل يحقق هذا الجانب[٨١].

الجدول ٩,٢

هيا نتعلم العربية	العصرى
لا يحتوي على دليل تقييم للإثراء.	لا يحتوي على دليل تقييم للإثراء.

يتم تقديم برنامج إثراء مهم للطلاب الذين لديهم مستويات ذكاء أعلى من المتوسط لأن لديهم الكثير من وقت الفراغ لذلك هناك احتمال أن يزعجوا أصدقائهم الذين لم يكملوا مهام دراستهم. شكل آخر من أشكال برنامج الإثراء الأكثر بناء هو تكليفه بمهام للمساعدة في تعليم الأصدقاء الآخرين الذين لا يزالون يواجهون صعوبات في عملية التعلم[٨٢]. لا يحتوي كلا الكتابين على مواد إثراء محددة بحيث يفتحان الفرص للطلاب ذوي القدرات الأكاديمية العالية للتصرف بشكل مدمر في الفصل الدراسي.

الجدول ٩,٣

هيا نتعلم العربية	العصرى
لديه نموذج تقييم خاص للتفكير والتقييم الذاتي.	ليس لديه نموذج تقييم خاص للتفكير والتقييم الذاتي.

في الكتاب "هيا نتعلم العربية" قام التطبيق بتطبيق نموذج التعليم والتعلم السياقي. وفقا لإلين بي جونسون، فإن التعلم السياقي هو نظام يحفز الدماغ على ترتيب الأنماط التي تجسد المعنى[٨٣]. يربط هذا المعنى المحتوى الأكاديمي بسياق الحياة

[٨١] رشدي أحمد طعيمة، دليل عمل في إعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم العربية، (مكة المكرمة: أم القرى، ١٩٨٥)، ٢١٤

[٨٢] Muhamad Irham dan Novan Ardy Wiyani, *Psikologi Pendidikan Teori dan Aplikasi dalam Proses Pembelajaran*, (Jogjakarta: Ar-Ruzz Media, ٢٠١٣), ٣١٠.

[٨٣] Syamsuddin Asyrofi dan Toni Pransiska, *Desain Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta: CV. Pustaka Ilmu Group, ٢٠١٩), ٦٤.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

اليومية للطلاب. لذلك، مع كل قدراتهم ونشاطهم، يجعل الطلاب يكتشفون بشكل متزايد فوائد التعلم لأنه بالإضافة إلى محاولة تعلم المفاهيم ، يقوم الطلاب أيضًا بتطبيقها وربطها بالعالم الحقيقي. في حين أن الكتاب "العصرى" لا يزال عاما جدا وليس له خصائص في نموذج التعلم الخاص به.

الجدول ٩,٤

هيا نتعلم العربية	العصرى
المفاهيم المقدمة متماسكة في التدرج، أي من السهل إلى الصعب، البسيط إلى المعقد، من الملموس إلى المجرد، من أقرب بيئة إلى بيئة بعيدة عن حياة الطلاب.	المفاهيم المقدمة متماسكة في التدرج، أي من السهل إلى الصعب، البسيط إلى المعقد، من الملموس إلى المجرد، من أقرب بيئة إلى بيئة بعيدة عن حياة الطلاب.

يعتمد ترتيب المواد على مبادئ علم نفس تعلم الطالب، لذلك من المأمول أن تتم عملية تعلم اللغة العربية بفعالية وكفاءة. تتكون هذه المبادئ عادة من: خاص بشكل عام، بسيط إلى معقد، منتظم إلى منحرف، موجز إلى طويل[٨٤]. تم تجميع الكتاب "هيا نتعلم العربية" من خلال مراعاة جوانب تسلسل المواد وتكييفها مع مبادئ علم نفس الطالب. المثال، في الدرس الأول، يتكون موضوع المناقشة من: التحية، وتقديم نفسك والآخرين، وطرح أسئلة حول القبائل والبلدان. بناء على موضوعات المناقشة الثلاثة أعلاه، يمكن ملاحظة أن موضوع النقاش حول "التحيات" أكثر عمومية من موضوع النقاش حول "التعريف بالنفس والآخرين" أو موضوع "السؤال عن المواطنة".

أما بالنسبة الكتاب "العصرى" فالمبدأ ينعكس في دور كل فصل. على سبيل المثال، الأول يتعلق بالتعريف عن نفسك، والثاني يتعلق بوسائل التواصل الاجتماعي حيث عندما يعرض الأشخاص وسائل التواصل الاجتماعي الخاصة بهم، يحتوي الحساب أيضا على هويتهم حتى يتمكن الجميع من التعرف عليها من خلال وسائل

[٨٤] Toni Pranciska, "Buku Teks al-Lughoh al-Arabiyah al-Muashirah Bagi Penutur Non Arab: Desain, Konstruksi dan Implementasi", *Al-Fikra: Jurnal Ilmiah Keislaman* ١٢ (١), (٢٠١٨), ٩.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

التواصل الاجتماعي. هذا يعني أن موضوع التعريف بنفسك أكثر عمومية وأوسع من موضوع وسائل التواصل الاجتماعي.

الجدول ٩,٥

هيا نتعلم العربية	العصرى
توجد ألعاب وأغاني وحكايات وكلمات حكيمة مختلفة في نهاية كل درس.	لا توجد ألعاب وأغاني وحكايات وكلمات حكيمة مختلفة في نهاية كل درس.

تشمل أهداف اللعبة في التعلم (١) إنعاش الجو (إنرجايزر)؛ (٢) تذويب الغلاف الجوي (تكسير الجليد)؛ (٣) الاتصالات؛ (٤) الإدراك؛ و (٥) دروس[٨٥]. يمكن للألعاب في التعلم تحسين مهارات الاتصال لدى الطلاب. هذا لأنه، في اللعبة يمكن القيام بذلك في مجموعات تتطلب التواصل بين المشاركين في مجموعة واحدة. يعتقد أن اللعبة تزيد من فهم الطلاب للمادة بناء على تحديد الكائن. من خلال اللعبة، سيكتسب الطلاب أيضا مجموعة متنوعة من المعرفة التي لا يمكن الحصول عليها إلا من خلال تجربتهم الخاصة من اللعبة. بهذه الطريقة، سيتم صقل وإثراء القدرات المعرفية للمشاركين والأفكار.

الجدول ٩,٦

هيا نتعلم العربية	العصرى
باستخدام منهج علمي	باستخدام منهج علمي

يدعونا منهج ٢٠١٣ جميعا لأن نكون متحمسين ومتفائلين بشأن تحقيق تعليم أفضل. منهج ٢٠١٣ الذي يركز على البعد التربوي الحديث في التعلم يستخدم منهجا علميا باعتباره المحفز الرئيسي أو الجهاز أو أيا كان اسمه. يعتقد أن النهج العلمي هو جسر المشاة الذهبي لتنمية وتطوير المواقف والمهارات والمعرفة لدى الطلاب في الأساليب أو عمليات العمل التي تفي بالمعايير العلمية. الغرض من العديد من

[٨٥] Supendi Pepen & Nurhidayat, *Fun Game 50 Permainan Menyenangkan di Indoor & Outdoor*, (Jakarta: Penebar Swadaya, ٢٠٠٨), ١٤.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

عمليات التعلم التي يجب أن توجد في التعلم العلمي هو نفسه، أي التأكيد على أن التعلم لا يحدث فقط في الفصل، ولكن أيضا في المدرسة وبيئة المجتمع.

بالإضافة إلى ذلك، يعمل المعلمون ببساطة كسقالات عندما يواجه الطلاب صعوبات، ولا يكون المعلمون هم المصدر الوحيد للتعلم. لا يتم تدريس المواقف شفهيا فقط، ولكن من خلال الأمثلة. يسهل المنهج العلمي على المعلمين أو مطوري المناهج تحسين عملية التعلم، أي عن طريق تقسيم العملية إلى خطوات مفصلة أو مراحل تحتوي على تعليمات للطلاب لتنفيذ أنشطة التعلم[٨٦]. يستخدم كلا الكتابين تعليمات جمل واضحة وأيضا تستند المواد التعليمية حقا إلى حقائق أو ظواهر يمكن تفسيرها بالمنطق وليس الخيال.

وخلاصة القول إن المقارنة بين الكتاب "هيا نتعلم العربية" و"العصرى" بمعيار وكالة معايير التعليم الوطنية: أولا، في كتاب "هيا نتعلم العربية"، لصلاحية الرسومية تم الحصول على درجة ٩٢,٩٩٪، لصلاحية اللغة تم الحصول على درجة ٩٩,١١٪، وصلاحية العرض ٨٠,٧٥٪، وأخيرا أما بالنسبة لصلاحية المحتوى فكانت النتيجة ٧٦,٥٩٪ أدنى درجة. ثانيا، النتائج المدرجة على الرسم البياني الشريطي للكتاب المدرسي "العصرى" لصلاحية الرسومية حصلت على درجة ٩٦,٤٧٪، ولصلاحية اللغة ٩٦,٠٩٪، ولصلاحية المحتوى ٧٥,٥٢٪، وللحصول على صلاحية العرض التقديمي بدرجة ٦٩،٦٢% هي أقل درجة.

والكتاب المدرسي "هيا نتعلم العربية" هناك يوجد درس واحد لا توجد فيه مادة تحتوي على أربع مهارات لغوية كاملة، هناك الأخطاء في الكتابة النحوية مثل عدم وجود كلمات استفهام في بداية جمل الاستفهام، وأخطاء في كتابة حروف العلة، والحروف الزائدة وبعد انتهاء جملة الأمر باللغة العربية بعلامة تعجب (!)، وفقا للأوقات التي يتم فيها استخدام رمز الاستجابة السريعة، خاصة بالنسبة للمواد الخاصة الإضافية المرتبطة بيوتيوب أو الموقع الإلكتروني، هناك مواد توضح الثقافة

---

[٨٦] Maria Varelas and Michael Ford, *The Scientific Method and Scientific Inquiry: Tensions In Teaching and Learning*, (USA: Wiley InterScience, ٢٠٠٩), ٣١.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الإسلامية ونصوص قراءة تحتوي على الثقافة الإندونيسية والعربية، لا يحتوي على دليل تقييم للإثراء، لديه نموذج تقييم خاص للتفكير والتقييم الذاتي، المفاهيم المقدمة متماسكة في التدرج، أي من السهل إلى الصعب، البسيط إلى المعقد، من الملموس إلى المجرد، من أقرب بيئة إلى بيئة بعيدة عن حياة الطلاب، توجد ألعاب وأغاني وحكايات وكلمات حكيمة مختلفة في نهاية كل درس، باستخدام منهج علمي.

أما الكتاب المدرسي "العصرى" فهناك تحتوي جميع الدروس على أربع مهارات لغوية ولكن يتم تقديمها في مناقشة أقل اتساعا وأقل تعمقا، هناك الأخطاء في الكتابة النحوية مثل أخطاء الكتابة التي لا تتفق مع قواعد الاملاء والأخطاء الكلامية والأخطاء النحوية وبعد انتهاء جملة الأمر باللغة العربية بعلامة تعجب (!)، ليس لديك قاعدة خاصة للمواد الصوتية التي يرمز إليها بالرموز الصوتية، وليس لديك رمز الاستجابة السريعة حتى الآن.

هناك مواد توضح الثقافة الإسلامية ونصوص قراءة تحتوي على الثقافة الإندونيسية والعربية، لا يحتوي على دليل تقييم للإثراء، ليس لديه نموذج تقييم خاص للتفكير والتقييم الذاتي، المفاهيم المقدمة متماسكة في التدرج، أي من السهل إلى الصعب، البسيط إلى المعقد، من الملموس إلى المجرد، من أقرب بيئة إلى بيئة بعيدة عن حياة الطلاب، لا توجد ألعاب وأغاني وحكايات وكلمات حكيمة مختلفة في نهاية كل درس، باستخدام منهج علمي.

٢- المزايا والنقائص بين الكتاب "هيا نتعلم العربية" و"العصري" للفصل العاشر في المدرسة الثانوية

كل الكتاب المدرسي له خصائصه الخاصة. لها مزاياها والنقائص:

١) المزايا الكتاب المدرسي "هيا نتعلم العربية"

١- صلاحية المحتوى في هذا الكتاب مرتفع للغاية، مقدمة كاملة تبدأ من المقدمة، أعمدة الكفاءة الرئيسية والكفاءة الأساسية وحتى تعليمات لاستخدام محتويات كتاب (إرشاد استخدام الكتاب) المكتملة.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢- وقد تم تجهيزه بنموذج تقييم رمز الاستجابة السريعة لمواصلة استكشاف المواد التي تم تعلمها عبر الإنترنت. سيتم ربط رمز الاستجابة السريعة (QR Code) بموقع "دليل العربية" أو بحساب يوتيوب "عربيتنا". على الرغم من تقديم مرفق (QR Code) المتصل بالإنترنت في هذا الكتاب، فقد تم إعطاء تعليمات استخدام محتويات الكتاب (إرشاد استخدام الكتاب) لاستخدام الإنترنت بأمان وبحكمة، حسب الحاجة لزيادة المعرفة المادية.

٣- استخدام منهج ٢٠١٣ القائم على منهج علمي حيث يتم التركيز على الإتقان بالإضافة إلى المعرفة اللغوية وكذلك الاتجاهات والمهارات اللغوية. يتم دمجه مع التقييم الموثوق الذي يتضمن سبع طرق على الأقل، وهي الأداء، المشروع، المنتج، المحفظة، اختبار الورق والقلم، التقييم الذاتي والموقف. هذا هو نمط التعلم السياقي، بالقرب من المشاكل التي نواجهها عادة وموجه نحو الطلاب النشطين الذين يتعلمون بشخصيات قوية.

٤- يتم تقديم المواد التعليمية على نطاق واسع ومتعمق وكامل. تتكون من عناصر اللغة وهي المفردات والتعبيرات والقواعد، وأربع مهارات رئيسية وهي: مهارة الاستماع، ومهارات الكلام، ومهارة القراءة، ومهارة الكتابة والقواعد.

٥- هناك عدة ألعاب مختلفة في نهاية كل درس، أغاني برموز ونوادر وكلمات حكيمة حتى يصبح جو التعلم ممتعا.

٦- تم تصميم التمارين بطرق متنوعة تسمح بالتعلم الفردي والزوجي والجماعي داخل وخارج الفصل.

٧- يوجد في نهاية كل فصل انعكاس أو تقييم ذاتي لقياس القدرة الذاتية بعد دراسة المادة في كل فصل.

٨- يدعي هذا الكتاب دعمه لبرنامج "حرية التعلم". لذا فإن للمدارس والمعلمين والطلاب حرية الابتكار، وحرية التعلم بشكل مستقل وخلاق.

٢) النقائص الكتاب "هيا نتعلم العربية"

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

١- غير مجهز بعد بخريطة مفهوم التعلم. في حين أن خرائط المفاهيم قادرة على تقديم نظرة عامة على عمق واتساع المفهوم الذي يحتاج إلى تعليمه لتعلم المواطنين، ويمكن استخدامها لإعداد تسلسلات من المفاهيم وتنظيم التعلم بشكل منهجي. يتيح التعلم باستخدام خرائط المفاهيم للطلاب فهم المواد بشكل أفضل. وبالتالي فإن الجوانب المعرفية في شكل المعرفة والفهم ستكون قادرة على العمل بشكل جيد، لأن الطلاب يعرفون بالفعل أو يتذكرون المادة جيدا، ويمكنهم فهم العلاقة بين المادة مع بعضهم البعض[٨٧].

٢- من بين الكفاءات الأربعة الأساسية في الفصل الدراسي الزوجي، هناك ثلاثة محاور فقط لأن الكفاءات الأساسية ٣,٥ و ٣,٧ والتي تشبه تقريبا دراسة المادة مصنوعة في موضوع واحد.

٣) المزايا الكتاب المدرسى "العصرى"

١- الصور أو الرسوم التوضيحية في كل فصل تدعم المادة التي يتم تدريسها.

٢- أكمل ٤ كفاءات أساسية للفصول الدراسية الفردية و ٤ كفاءات أساسية للفصول الدراسية الزوجية.

٤) النقائص الكتاب المدرسى "العصرى"

١- بشكل عام، فإن مادة هذا الكتاب ليست واسعة ولا متعمقة. فقط ناقش الأساسيات باستخفاف.

٢- تركز معظم أسئلة الممارسة في هذا الكتاب على مهارات القراءة والكتابة والقليل جدا على أسئلة الممارسة لمهارات الاستماع والكلام.

٣- لا يزال مفهوم كل التركيب بحاجة إلى تعريف تفصيلي وتعديله مع الكفاءة الرئيسية والكفاءة الأساسية.

٤- لا يوجد رمز تقييم ربط رمز الاستجابة السريعة (QR Code) الذي يتوافق مع الأوقات.

---

[٨٧] Fachrurrozie, "Efektifitas Peta Konsep Dalam Pembelajaran Mata Kuliah Dasar Akuntansi", *Jurnal Pendidikan Ekonomi dan Dinamika Pendidikan* Vol.٥, No.٢, (Desember ٢٠١٠), ١٦٨.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

وبعد أن نظرت الباحثة إلى البيان السابق فتقول إن مزايا كل الكتاب المدرسي له خصائصه الخاصة. لها مزاياها والنقائص وهما:

أ) مزايا الكتاب المدرسي "هيا نتعلم العربية"

هذا الكتاب مرتفع للغاية، وقد تم تجهيزه بنموذج تقييم رمز الاستجابة السريعة لمواصلة استكشاف المواد التي تم تعلمها عبر الإنترنت، استخدام منهج ٢٠١٣ القائم على منهج علمي حيث يتم التركيز على الإتقان بالإضافة إلى المعرفة اللغوية وكذلك الاتجاهات والمهارات اللغوية، يتم تقديم المواد التعليمية على نطاق واسع ومتعمق وكامل، هناك عدة ألعاب مختلفة في نهاية كل درس، أغاني برموز ونوادر وكلمات حكيمة، يوجد في نهاية كل فصل انعكاس أو تقييم ذاتي لقياس القدرة الذاتية بعد دراسة المادة في كل فصل ويدعي هذا الكتاب دعمه لبرنامج "حرية التعلم". ونقائص الكتاب "هيا نتعلم العربية" غير مجهز بعد بخريطة مفهوم التعلم، من بين الكفاءات الأربعة الأساسية في الفصل الدراسي الزوجي، هناك ثلاثة محاور فقط لأن الكفاءات الأساسية ٣,٥ و ٣,٧ والتي تشبه تقريبا دراسة المادة مصنوعة في موضوع واحد.

ب) مزايا الكتاب المدرسى "العصرى"

الصور أو الرسوم التوضيحية في كل فصل تدعم المادة التي يتم تدريسها، أكمل ٤ كفاءات أساسية للفصول الدراسية الفردية و ٤ كفاءات أساسية للفصول الدراسية الزوجية. ونقائص الكتاب المدرسى "العصرى"، بشكل عام فإن مادة هذا الكتاب ليست واسعة ولا متعمقة، تركز معظم أسئلة الممارسة في هذا الكتاب على مهارات القراءة والكتابة والقليل جدا على أسئلة الممارسة لمهارات الاستماع والكلام، لا يزال مفهوم كل التركيب بحاجة إلى تعريف تفصيلي وتعديله مع الكفاءة الرئيسية والكفاءة الأساسية ولا يوجد رمز تقييم ربط رمز الاستجابة السريعة (QR Code) الذي يتوافق مع الأوقات.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٣- مناقشة الآثار التحليلية

يجب أن يكون للكتاب المدرسي هدف منهجي في كل مادة يتم تدريسها. يتم وضع أهداف التعلم بناء على الكفاءة الرئيسية والكفاءة الأساسية والمؤشرات التي تم تحديدها بناء على منهج ٢٠١٣. يجب أن تحتوي أهداف منهج تعليم اللغة العربية لغير العرب على عدة مستويات من الأهداف:

١- الأهداف العامة، على سبيل المثال (١) فهم اللغة العربية بشكل صحيح، أي الاستماع الواعي لظروف الحياة بشكل عام، (٢) الكلام باللغة العربية كوسيلة للتواصل المباشر والتعبير عن الروح، (٣) قراءة اللغة العربية بسهولة، تجد المعاني والتفاعل معها، (٤) الكتابة بالعربية تعبيرا عن الظروف الوظيفية، والتعبير عن الذات. تصف الأهداف أربع مهارات يجب إتقانها، وهي مهارة الاستماع والكلام والقراءة والكتابة.

٢- الهدف المحدد لجميع المستويات هو أن يتألف تعلم اللغة العربية لغير العرب من ثلاثة مستويات، وهي مبتدئ ومتوسط وأعلى. لذلك، يجب تحديد أهداف إجرائية محددة لجميع المهارات الأربع[٨٨].

٣- بالإضافة إلى أهداف المنهج، يجب أن تحتوي الكتاب المدرسي على مؤشرات واضحة للكفاءة. مؤشرات الكفاءة هي سلوكيات يمكن قياسها أو ملاحظتها لإظهار تحقيق بعض الكفاءة الأساسية التي تصبح مرجعا لتقييم الموضوعات. تتم صياغة مؤشرات تحقيق الكفاءة باستخدام أفعال تشغيلية يمكن ملاحظتها وقياسها، والتي تشمل المواقف والمعرفة والمهارات وفقا لبلوم، وتنقسم الأهداف التعليمية إلى ثلاثة مجالات، وهي المعرفية والعاطفية والنفسية الحركية.

يتضمن هذان الكتابان الكفاءة الرئيسية والكفاءة الأساسية ومؤشرات التعلم. أمثلة لمؤشرات تعلم درس ١ في الكتاب "هيا نتعلم العربية":

أ) ذكر المفردات والعبارات العربية.

---

[٨٨] Rusydi Ahmad Thu'aimah dan Mahmud Kamil al-Naqah, *Ta'lim al-Lughah Ittishaliyan Baina al-Manahij wa al-Istirajiiyat*, (Rabath: Isesco, ٢٠٠٦ M), ١٢٣.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ب) تحليل التعبيرات في نص المحادثة.

ت) التعرف على صوت الكلام أو الكلمات أو العبارات أو الجمل.

ث) الحصول على معلومات عامة أو مفصلة من النص المسموع.

ج) انطق نص المحادثة بالتنغيم الصحيح.

ح) قم بإجراء حوار بسيط.

خ) الحصول على معلومات عامة أو مفصلة من نص القراءة.

د) اكتب الكلمة بشكل صحيح.

ذ) تحليل مفردات اللغز كتابة.

ر) تطبيق القواعد النحوية عن الإسيمار بشكل صحيح.

أمثلة لمؤشرات التعلم درس ١ في الكتاب "العصرى"

أ) إلقاء التحية والوداع.

ب) طلب الاسم والمنطقة الأصلية وعنوان شخص آخر.

ت) استخدام الجمل لتقديم نفسك في شكل مقابلة.

ث) ملء استمارة البيانات البيولوجية بناء على بيانات المقابلة

بالإضافة إلى أهداف المنهج، هناك أيضا أشياء أخرى يجب أخذها في الاعتبار. ذكر رشيدي أحمد طعيمة في أداة تقييم المواد التعليمية أن مبادئ إعداد المواد التعليمية تشمل: صالح، وذات مغزى، وحزبية ومراعية، وجديرة بالدراسة، ومبادئ عالمية[٨٩].

يؤكد نيكولاس (في طعيمة) في بيانه أن من بين المبادئ أو المعايير في اختيار المواد التعليمية: ١) صالح، أي عرض الحقائق الأصلية وفقا للحقيقة العلمية، ولا سيما وجودها وفقا لأهداف التعلم، ٢) المعنى، أن المواد التعليمية التي تعطي قيمة لحياة الطلاب، والمواد التعليمية ذات مغزى، ٣) الميل والاهتمام، يقال إن المواد التعليمية التي تعطي الأولوية لميول الطلاب واهتماماتهم تتماشى مع انتباه الطلاب،

[٨٩] Umi Machmudah, "Model Bahan Ajar Bahasa Arab Sekolah Dasar Islam Di Kota Malang", *Jurnal An-Nabighoh* Vol ٢٠, No ٠٢, (٢٠١٨), ٢٠٩.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٤) يستحق التعلم، أن المواد التعليمية تستحق الدراسة عند الاهتمام بقدرات الطلاب، مع الانتباه إلى الفروق الفردية من خلال الاهتمام بمبادئ التدرج في العرض التقديمي، ٥) المبادئ العالمية، ذلك التدريس الجيد المواد هي مواد تعليمية لا توفر حدودا جغرافية بين البشر.

الاهتمام بمبادئ تدريس المواد عند طعيمة في كل درس (التعارف، هوية، أيامي السعيدة، المباني العامة في المدرسة، خصائص الإنسان وشخصيته، أنشطتي اليومية، المثل) في كتاب "هيا نتعلم العربية" والدرس (التعارف، المواقع للتواصل الاجتماعي، المدرسة، في المكتبة، في المقصف، الاسرة، الوقت، أحمد دحلان) في الكتاب "العصرى".

١) صالح

أن تقدم العناوين حقائق حقيقية: (التعارف، إلخ) كلها موصوفة بالصور الصحيحة حسب الحقائق ويتم نقل وجودها بمادة تؤدي إلى تحقيق أهداف الطالب وفق مؤشرات التعلم.

٢) الأهمية

أن تعطي العناوين قيمة لحياة الطلاب. يمكن للتعريف بالذات أن يجعل الطلاب مألوفين ، قائلا: شكرا لك، والاعتذار، وداعا يمكن أن يبني شخصية الطالب، ويظهر أن المباني يمكن أن توفر نظرة ثاقبة للمرافق العامة، ووصف طبيعة الأشخاص يمكن أن يجعل الطلاب أكثر قدرة على احترام الآخرين.

٣) الميل والانتباه

أن تتماشى العناوين مع اهتمامات الطلاب واهتماماتهم. كل يوم يقول الأطفال مرحبا، ويحيون بعضهم البعض، ويستخدمون وسائل التواصل الاجتماعي، ويستخدمون المرافق في المباني أو المرافق العامة. كل هذا يجعل المادة مطلوبة ويصبح اهتمامه.

٤) يستحق التعلم

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

أن العناوين تم تكييفها حسب قدرة الطلاب استراتيجية العرض التدريجي تبدأ من السهل. على سبيل المثال الدرس ١ في الكتاب "هيا نتعلم العربية" شفهيا ثم في الدرس ٢ عن الموضوع هوية مع الكتابة على بطاقة.

٥) عالمي

أن هذه العناوين هي مواد تعليمية عالمية لا تقتصر على المنطقة. ستقوم جميع الأماكن بتدريس العناوين المتعلقة بالعناوين في هذين الكتابين.

إذا كان مفهوم تعلم النظرية المعرفية مرتبطا بمبادئ صحيحة، فإن هذا يصبح مهما. أن دور المعلم عند استخدام الكتاب المدرسي في عملية التعلم هو تطوير التفكير الإبداعي بحيث يمكن زيادة قدرة الطلاب على بناء معرفة جديدة. ستساعد أصالة الموضوعات الموجودة في الحياة الواقعية الموجودة في مواد الكتاب المدرسي على نجاح تعلمهم. ثم يمكن لمبدأ المعنى أن يساعد الطلاب على التعلم لأنه يتوافق مع نظرية السلوكية التي تنص على أنه من المتوقع أن تكون البيئة قادرة على توفير حافز للطلاب.

وبالمثل، هناك حاجة ماسة إلى مبادئ الميل والمعنى في عملية تعلم اللغة العربية، لأنه عندما يكون الموضوع أو العنوان الذي تمت مناقشته مثيرا للاهتمام للطلاب، سيزداد دافع التعلم لدى الطلاب، وفي الوقت نفسه عندما يزيد الدافع من التعلم يكون ناجحا. هذان المبدأان جزء من متغير الشرط كما ذكر ريبغيلوط وستين. مبدأ جديرة بالدراسة (قابلية التعلم) والمبدأ العالمي، كلاهما له تأثير على جاذبية التعلم لأن نجاح التعلم يتم تحديده إلى حد كبير من خلال جاذبية المواد التعليمية

يحتوي هذان الكتابان المدرسيان بالفعل على الكفاءة الرئيسية والكفاءة الأساسية ومؤشرات التعلم. بالإضافة إلى أهداف المنهج، يتوافق هذان الكتابان مع مبادئ إعداد المواد التعليمية، وهي: صالح، وذات مغزى، وحزبية ومراعية، وجديرة بالدراسة، ومبادئ عالمية. بحيث يصلح هذان الكتابان للاستخدام في المدارس. إذا كنت ترغب في الحصول على مواد أوسع ومزيد من المواد والمزيد من موضوعات

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

المحتوى المتعمقة، بالإضافة إلى عناصر اللغة وأربع مهارات كاملة، فإن الكتاب المدرسي "هيا نتعلم العربية" هو الأنسب للاستخدام.

ومع ذلك، إذا كنت ترغب في الحصول على موضوعات المحتوى الأكثر عمومية وأسهل في التعلم مع تغطية أكثر اكتمالا للكفاءة الأساسية بالإضافة إلى الرسومات الجذابة باستخدام الصور الملونة (وليست بالأبيض والأسود)، فإن الكتاب "العصرى" هو الاختيار الصحيح.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الفصل الخامس

الاختتام

أ. ملخص البحث

بناء على الوصف الذي وصفه الباحثة، هناك عدة استنتاجات يمكن استخلاصها كإجابات على المشكلات التي تمت صياغتها، وهي:

١- مقارنة بين كتاب "هيا نتعلم العربية" و"العصرى" بمعيار وكالة معايير التعليم الوطنية: أولا، في كتاب "هيا نتعلم العربية"، لصلاحية الرسومية تم الحصول على درجة ٩٢,٩٩٪، لصلاحية اللغة تم الحصول على درجة ٩٩,١١٪، وصلاحية العرض ٨٠,٧٥٪، وأخيرا أما بالنسبة لصلاحية المحتوى فكانت النتيجة ٧٦,٥٩٪ أدنى درجة. ثانيا، النتائج المدرجة على الرسم البياني الشريطي للكتاب المدرسي "العصرى" لصلاحية الرسومية حصلت على درجة ٩٦,٤٧٪، ولصلاحية اللغة ٩٦,٠٩٪، ولصلاحية المحتوى ٧٥,٥٢٪، وللحصول على صلاحية العرض التقديمي بدرجة ٦٩،٦٢% هي أقل درجة.

الكتاب المدرسي "هيا نتعلم العربية" هناك يوجد درس واحد لا توجد فيه مادة تحتوي على أربع مهارات لغوية كاملة، هناك الأخطاء في الكتابة النحوية مثل عدم وجود كلمات استفهام في بداية جمل الاستفهام، وأخطاء في كتابة حروف العلة، والحروف الزائدة وبعد انتهاء جملة الأمر باللغة العربية بعلامة تعجب (!)، وفقا للأوقات التي يتم فيها استخدام رمز الاستجابة السريعة.

خاصة بالنسبة للمواد الخاصة الإضافية المرتبطة بيوتيوب أو الموقع الإلكتروني، هناك مواد توضح الثقافة الإسلامية ونصوص قراءة تحتوي على الثقافة الإندونيسية والعربية، لا يحتوي على دليل تقييم للإثراء، لديه نموذج تقييم خاص للتفكير والتقييم الذاتي، المفاهيم المقدمة متماسكة في التدرج، أي من السهل إلى الصعب، البسيط إلى المعقد، من الملموس إلى المجرد، من أقرب بيئة إلى بيئة بعيدة عن حياة الطلاب، توجد ألعاب وأغاني وحكايات وكلمات حكيمة مختلفة في نهاية كل درس، باستخدام منهج علمي.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

أما الكتاب المدرسي "العصرى" هناك تحتوي جميع الدروس على أربع مهارات لغوية ولكن يتم تقديمها في مناقشة أقل اتساعا وأقل تعمقا، هناك الأخطاء في الكتابة النحوية مثل أخطاء الكتابة التي لا تتفق مع قواعد الاملاء والأخطاء الكلامية والأخطاء النحوية وبعد انتهاء جملة الأمر باللغة العربية بعلامة تعجب (!)، ليس لديك قاعدة خاصة للمواد الصوتية التي يرمز إليها بالرموز الصوتية، وليس لديك رمز الاستجابة السريعة حتى الآن.

هناك مواد توضح الثقافة الإسلامية ونصوص قراءة تحتوي على الثقافة الإندونيسية والعربية، لا يحتوي على دليل تقييم للإثراء، ليس لديه نموذج تقييم خاص للتفكير والتقييم الذاتي، المفاهيم المقدمة متماسكة في التدرج، أي من السهل إلى الصعب، البسيط إلى المعقد، من الملموس إلى المجرد، من أقرب بيئة إلى بيئة بعيدة عن حياة الطلاب، لا توجد ألعاب وأغاني وحكايات وكلمات حكيمة مختلفة في نهاية كل درس، باستخدام منهج علمي.

٢- كل الكتاب المدرسي له خصائصه الخاصة. لها مزاياها والنقائص وهما:

ت) مزايا الكتاب المدرسي "هيا نتعلم العربية"

هذا الكتاب مرتفع للغاية، وقد تم تجهيزه بنموذج تقييم رمز الاستجابة السريعة لمواصلة استكشاف المواد التي تم تعلمها عبر الإنترنت، استخدام منهج ٢٠١٣ القائم على منهج علمي حيث يتم التركيز على الإتقان بالإضافة إلى المعرفة اللغوية وكذلك الاتجاهات والمهارات اللغوية، يتم تقديم المواد التعليمية على نطاق واسع ومتعمق وكامل، هناك عدة ألعاب مختلفة في نهاية كل درس، أغاني برموز ونوادر وكلمات حكيمة، يوجد في نهاية كل فصل انعكاس أو تقييم ذاتي لقياس القدرة الذاتية بعد دراسة المادة في كل فصل ويدعي هذا الكتاب دعمه لبرنامج "حرية التعلم".

ونقائص الكتاب "هيا نتعلم العربية" غير مجهز بعد بخريطة مفهوم التعلم، من بين الكفاءات الأربعة الأساسية في الفصل الدراسي الزوجي، هناك ثلاثة محاور فقط

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

لأن الكفاءات الأساسية ٣,٥ و ٣,٧ والتي تشبه تقريبا دراسة المادة مصنوعة في موضوع واحد.

ث) مزايا الكتاب المدرسى "العصرى"

الصور أو الرسوم التوضيحية في كل فصل تدعم المادة التي يتم تدريسها، أكمل ٤ كفاءات أساسية للفصول الدراسية الفردية و ٤ كفاءات أساسية للفصول الدراسية الزوجية. ونقائص الكتاب المدرسى "العصرى"، بشكل عام فإن مادة هذا الكتاب ليست واسعة ولا متعمقة، تركز معظم أسئلة الممارسة في هذا الكتاب على مهارات القراءة والكتابة والقليل جدا على أسئلة الممارسة لمهارات الاستماع والكلام، لا يزال مفهوم كل التركيب بحاجة إلى تعريف تفصيلي وتعديله مع الكفاءة الرئيسية والكفاءة الأساسية ولا يوجد رمز تقييم ربط رمز الاستجابة السريعة (QR Code) الذي يتوافق مع الأوقات.

ب. الاقتراحات

من نتائج البحث الذي تم إجراؤه، من المأمول أنه يمكن أن يقدم فوائد في شكل أفكار تستخدم كجهد لتحسين القدرات في مجال التعليم. تشمل الاقتراحات التي يمكن للباحثة تقديمها ما يلي:

١- للمؤلف الكتاب

يجب أن يكون قادرا على قبول النقد المتعلق بجدوى الكتاب المدرسي وإجراء التحسينات أو المراجعات بشكل استباقي بحيث يكون للكتاب المدرسي فعالية وصلاحية للاستخدام.

٢- للمعلم

أ. ينصح بإعادة فحص الكتاب الذي سيتم استخدامه كمصدر تعليمي لأنه ليس من غير المألوف أن تحتوي الكتب على أخطاء وأشياء أخرى تدعم جودة المواد المقدمة في الكتاب.

ب. لا يجب استخدام كتاب مدرسي واحد فقط كمواد مرجعية في إرشاد الطلاب.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٣- للناشر

أ. ينصح بتعيين محرر لديه الكفاءة من حيث أهلية الكتاب.

ب. لتعاون بشكل استباقي مع فريق تقييم صلاحية الكتاب من أجل ضمان جودة الكتاب المدرسي التي سيتم نشرها.

٤- لمزيد من البحث

أ. هناك حاجة إلى مزيد من البحث لأنه بالطبع ستكون هناك مشاكل جديدة تختلف عن الدراسة في هذا البحث.

ب. يقتصر هذا البحث على موضوع واحد فقط لذا من المأمول أن يكون هناك مزيد من البحث مع مزيد من التركيز، بالإضافة إلى توسيع معايير التقييم بحيث يوفر معلومات أكثر شمولا.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

المراجع اللاتينية

Arifin, Syamsul dan Adi Kusrianto. *Sukses Menulis Buku Ajar dan Referensi*. Jakarta: Grasindo, ٢٠٠٩.

Arikunto, Suharsimi. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktis*. Jakarta: Rineka Cipta, ١٩٩٢.

Babaii, Hasan Ansary and Ernest. "Universal Characteristics of EFL/ES Textbook: A Step Towards Systematic Textbook Evaluation". *The Internal TESL Journal*. Vol VII No. ٢. (February: ٢٠٠٢).

Bakti, Mardikantoro, Hari. "Pengoptimalan Kemampuan mahasiswa Dalam Mata Kuliah Linguistik Umum Melalui Program Asesmen dan Tutorial Akademik Mahasiswa". *Jurnal Lembaran Ilmu Kependidikan*. Jilid ٣٨ No.١. (٢٠٠٩).

Bengtsson M. "How to plan and perform a qualitative study using content analysis". *NursingPlus Open*. (February: ٢٠١٦).

Brawijaya, Galih. "Analisis Evaluatif Buku Ajar Tematik Terpadu Kurikulum ٢٠١٣ Kelas IV Sekolah Dasar". *Jurnal Pendidikan guru Sekolah Dasar* Edisi ٢٢ Tahun ke-٧. (٢٠١٨).

Chaer, Abdul. *Linguistik Umum*. Jakarta: Rineka Cipta, ٢٠٠٧.

Creswell, John W. *Research Design: Pendekatan Kualitatif, Kuantitatif dan Mixed*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar, ٢٠١٩.

Diakses dari https://bsnp-indonesia.org/category/evaluasi-buku/, Senin (٢٢/٢/٢٠٢١ pukul ١١,٠٤ pm).

Fachrurrozie. "Efektifitas Peta Konsep Dalam Pembelajaran Mata Kuliah Dasar Akuntansi". *Jurnal Pendidikan Ekonomi dan Dinamika Pendidikan* Vol.٥. No.٢. (Desember ٢٠١٠).

Gali (al), Abdullah dan Abdul Hamid Abdullah. *Menyusun Buku Ajar Bahasa Arab*. Padang: Akademia Permata, ٢٠١٢.

Gumono. "Implementasi Teori Linguistik Dalam Penyusunan Buku Ajar". Prosiding Seminar Nasional Bulan Bahasa UNIB. (٢٠١٥).

Hamid, M. Abdul. *Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: UIN Press, ٢٠٠٨.

Hasan, M. Iqbal. *Pokok-pokok Materi Metodologi Penelitian & Aplikasinya*. Bogor: Ghalia Indonesia, ٢٠١٢.

Hikmah, Khizanatul Hikmah dan Ruli Astuti. "Analisis Perbandingan Kualitas Buku Teks Bahasa Arab Ta'lim Al-Lughoh Al-Arobiyah". *Halaqa: Islamic Education* Journal ٢. No.١. (Juni: ٢٠١٨).

Ibrahim, Abdul Syukur. *Metode Analisis Teks & Wacana*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar, ٢٠٠٩.

Irham, Muhamad dan Novan Ardy Wiyani. *Psikologi Pendidikan Teori dan Aplikasi dalam Proses Pembelajaran*. Jogjakarta: Ar-Ruzz Media, ٢٠١٣.

Kinanti, Lutfia Putri dan Sudirman. "Analisis Kelayakan Isi Materi Dari Komponen Materi Pendukung Pembelajaran Dalam Buku Teks Mata

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

Pelajaran Sosiologi Kelas XI SMA Negeri Di Kota Bandung". *Sosietas* Vol ٧. No.١. (٢٠١٧).

Krippendorff, Klauss. *Content Analysis: An Introduction to Its Methodology*. USA: SAGE Publications, ٢٠٠٤.

Kurnia, Feni dan Apit Fathurohman. "Analisis Bahan Ajar Fisika Sma Kelas XI Di Kecamatan Indralaya Utara Berdasarkan Kategori Literasi Sains". Jurnal Inovasi dan Pembelajaran Fisika ١, No.١ (٢٠١٤).

Lestari, Ika. Pengembangan Bahan Ajar Berbasis Kompetensi. Jakarta: Akademia Permata, ٢٠١١.

Mabrurrosi. "Analisis Buku Ajar Bahasa Arab Karya Dr. D. Hidayat". *Jurnal Al-Irfan* Vol.٣ No.٢. (September: ٢٠٢٠).

Machmudah, Umi. "Model Bahan Ajar Bahasa Arab Sekolah Dasar Islam Di Kota Malang". *Jurnal An-Nabighoh* Vol ٢٠. No ٠٢. (٢٠١٨).

Meidani, Elham Naji dan Reza Pishghadam. "Analysis of English language textbooks in the light of English as an International Language (EIL): A comparative study". *Consortia Academia Publishing: International Journal of Research Studies in Language Learning* Vol ٢. No. ٢. (April: ٢٠١٣).

Moloeng, Lexy J. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya, ٢٠١٤.

Mukhtar. *Bimbingan Skripsi, Tesis, dan Artikel Ilmiah*. Jakarta: Gany Persada Press, ٢٠٠٩.

Mulyasa, E. *Pengembangan dan Implementasi Kurikulum 2013*. Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, ٢٠١٦.

Mulyasa. *Standar Kompetensi dan Sertifikasi Guru*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya, ٢٠١٢.

Munir. *Kurikukum Berbasis Teknologi Informasi dan Komunikasi*. Bandung: Alfabeta, ٢٠٠٨.

Muslich, Masnur. *Text Book Writing: Dasar-Dasar Pemahaman, Penulisan, Dan Pemakaian Buku Teks*. Yogyakarta: Ar-Ruzz Media, ٢٠١٠.

Pepen, Supendi dan Nurhidayat. *Fun Game 50 Permainan Menyenangkan di Indoor & Outdoor*. Jakarta: Penebar Swadaya, ٢٠٠٨.

Pohan, Rusdi. *Metodologi Penelitian Pendidikan*. Yogyakarta: Ar-Rijal Institut, ٢٠٠٧.

Pransiska, Syamsuddin Asyrofi dan Toni. *Penulisan Buku Teks Bahasa Arab: Konsep, Prinsip, Problematika, dan Proyeksi*. Yogyakarta: Ombak, ٢٠١٦.

Pransiska, Syamsuddin Asyrofi dan Toni. *Desain Pembelajaran Bahasa Arab*. Yogyakarta: CV. Pustaka Ilmu Group, ٢٠١٩.

Pransiska, Toni. "Buku Teks al-Lughoh al-Arabiyah al-Muashirah Bagi Penutur Non Arab: Desain, Konstruksi dan Implementasi". *Al-Fikra: Jurnal Ilmiah Keislaman* ١٢ (١). (٢٠١٨).

Prastowo, Andi. *Panduan Kreatif Membuat Bahan Ajar Inovatif*. Jogjakarta: Diva Press, ٢٠١٢.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

Purnomo, Djoko. "Pengembangan Bahan Ajar Matematika Sebagai Sarana Pengembangan Kreativitas Berpikir*". Aksioma: Jurnal Matematika dan Pendidikan matematika* Vol ٢ No.١ (Maret, ٢٠١١).

Sitepu, B.P. "Buku Teks Pelajaran Berbasis Aneka Sumber". Jurnal Pendidikan Penabur ٧ No.١٠. (Juni: ٢٠٠٨).

Sitepu, B.P. ٢٠١٢. *Penulisan Buku Teks Pelajaran*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya, ٢٠١٢.

Sofia, Agustina, Eka Sofia. *Materi Ajar BTBI*. Lampung: Universitas Lampung, ٢٠١١.

Sugiyono. *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*. Bandung: Alfabeta, ٢٠١١.

Sukmadinata, Nana Syaodih. *Metode Penelitian Pendidikan*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya, ٢٠٠٧.

Sunendar, Iskandar Wassid dan Dadang. *Strategi Pembelajaran Bahasa*. Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, ٢٠٠٨.

Supriadi, Dedi Supriadi. *Anatomi Buku Sekolah di Indonesia*. Yogyakarta: Adi Cita, ٢٠٠٠.

Surakhmad, Winarno. *Pengantar Penelitian Ilmiah: Dasar, Metode dan Teknik*. Bandung: Tarsito, ١٩٩٠.

Tarigan, Henry Guntur Tarigan dan Djago. *Telaah Buku Teks Bahasa Indonesia*. Bandung: Angkasa, ٢٠٠٩.

Taufiq, Mirwan Akhmad dan Muhimmatul Choiroh. "Gender Dalam Buku Pendidikan Bahasa Arab Al- 'Ashri Kelas X; Studi Analisis Teks Pola Diskriminasi Gender". *El-Ibtikar: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* Vol ٩. No.٢. (٢٠٢٠).

Taufiq, Mirwan Akhmad. "Analisis Buku Bahasa Arab Pegangan Guru dan Siswa Kelas XI Kurikulum ٢٠١٣". *Tsaqofiya: Jurnal Pendidikan Bahasa dan Sastra Arab* Vol ٣. No.١. (٢٠٢١).

Tosun, Sezen Tosun. "A comparative on Evaluation of Turkish and English foreign language textbooks". *Procedia Social and Behavioral Science* ٧٠. (٢٠١٣).

Varelas, Maria and Michael Ford. *The Scientific Method and Scientific Inquiry: Tensions In Teaching and Learning*. USA: Wiley InterScience, ٢٠٠٩.

Wachdah, Riham Lailatul. "Evaluasi Buku Ajar Bahasa Arab Kelas X Madrasah Aliyah: Pendekatan Saintifik Kurikulum ٢٠١٣". *Al-Ma'rifah: Jurnal Budaya, Bahasa, dan Sastra Arab* Vol.١٧. No.١. (April: ٢٠٢٠).

Waites, Kate dan Robert R. Daniel. "Relationship Between the Context of Elements and Illustration in Children's Book With The Ability of The Story's Contens". *International Journal of Arts and Education*. Vol. ٤(١). (٢٠١٥).

Wibowo, Agus Mukti. "Peningkatan Pemahaman Konsep Siswa di Madrasah Ibtidaiyah Melalui Perbaikan Bahan Ajar". *Jurnal UIN Maliki Malang* Vol.٤ No.٢. (٢٠١٢).

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

Widodo, Sembodo Ardi. “Model-Model Pembelajaran Bahasa Arab,” *Al-Arabiyyah Jurnal PBA* ٢ (٢٠٠٦).

Wijaya, Cece, Djadja Djadjuri, A. Tabrani Rusyan. *Upaya Pembaharuan dalam Pendidikan dan Pengajaran*. Bandung: Rosdakarya, ١٩٩٢.

Yasmadi. “Evaluasi Buku Ajar Bahasa Arab: Telaah Terhadap Instrumen Penilaian Abdurrahman Ibrahim Fauzan”. *Jurnal At-Tarbiyah* Vol. VI. No.١. (Maret ٢٠١٥).

Zulhanan Zulhanan. “Model Pembelajaran Bahasa Arab Komunikatif”. *Jurnal Al Bayan: Jurnal Jurusan Pendidikan Bahasa Arab* ٦. no.٢. ٢٠١٧.

Zulhannan. *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*. Jakarta: PT Raja Grafindo Persada, ٢٠١٥.

Zulmi, Billah Nurlaili dan Refti Handini Lisytani. “Bias Gender Dalam Buku Tematik Siswa Kurikulum ٢٠١٣ (Studi Semiotika Ketidaksetaraan Gender dalam Pendidikan)”. *Paradigma* Vol.٠٥. No.٣. (٢٠١٧).

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

المراجع العربية

رحمن، ألفي زوريا. "التحليل التقابلي عن Kata Sifat Tingkat Perbandingan في اللغة الاندونيسية و اسم التفضيل في اللغة العربية و طريقة تدريسها". *رسالة عملية: جامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية لامبونج*. ٢٠١٨.

طعيمة، رشدي أحمد ومحمود كامل الناقة. تعليم اللغة اتصاليا "بين المناهج والاستراتيجيات". ربط: ايسيسكو، ٢٠٠٦.

طعيمة، رشدي أحمد. دليل عمل في إعداد المواد التعليمية. مكة: معهد اللغة العربية بجامعة أم القرى، ١٩٨٥.

عبد الله، عبد الحميد و ناصر عبد الله الغالي. *أسس إعداد الكتب التعليمية لغير ناطقين باللغة العربية*. القاهرة: دار الإعتصام، ١٩٩١.

فوزان، عبد الرحمن بن إبراهيم و زملاءه. *دروس الدورات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها (الجانب النظري)*. بدون المدينة: مؤسسة الوقت الإسلامي، ١٣٣٣.

فوزان، عبد الرحمن بن إبراهيم. *إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها*. رياض: فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر، ٢٠١١.

القرآن

محمد، علي إسماعيل. *المنهج في اللغة العربية*. القاهرة: مكتبة وهبة، ١٩٩٧.

الناقة، محمود كامل و رشدي أحمد طعيمة. *إضاءات لملمي اللغة العربية لغير الناطقين بها*. الرياض: المملكة العربية العربية السعودي، ٢٠١٥.

الناقة، محمود كامل ورشدي أحمد طعيمة. *الكتاب الأساسي اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى إعداده تحليله تقويمه*. مكة مكرمة: جامعة أم القرى، ١٩٨٣.

الناقة، محمود كامل ورشدي أحمد طعيمة. *الكتاب الأساسي لتعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى*. مصر: ايسيسكو، ٢٠٠٣.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id